

T/1133

UNITED NATIONS/NATIONS UNIES



OFFICIAL RECORDS OF THE FOURTEENTH SESSION
OF THE TRUSTEESHIP COUNCIL

2 JUNE-16 JULY 1954

RESOLUTIONS

2 JUIN-16 JUILLET 1954

DOCUMENTS OFFICIELS DE LA QUATORZIEME SESSION
DU CONSEIL DE TUTELLE

SUPPLEMENT No. 1

NEW YORK

**SALES AGENTS FOR UNITED NATIONS PUBLICATIONS
DEPOSITAIRES DES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES**

- ARGENTINA — ARGENTINE**
Editorial Sudamericana S.A., Aleina 500, Buenos Aires.
- AUSTRALIA — AUSTRALIE**
H. A. Goddard, 255a George St., Sydney.
- BELGIUM — BELGIQUE**
Agence et Messageries de la Presse S.A., 14-22 rue du Persil, Bruxelles.
W. H. Smith & Son, 71-75, boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.
- BOLIVIA — BOLIVIE**
Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz.
- BRAZIL — BRÉSIL**
Livreria Agir, Rua Mexico 98-B, Rio de Janeiro; São Paulo, Belo Horizonte.
- CANADA**
Ryerson Press, 299 Queen St. West, Toronto.
Periodica, 4234 de la Roche, Montreal.
- CEYLON — CÉYLAN**
The Associated Newspapers of Ceylon Ltd., Lake House, Colombo.
- CHILE — CHILI**
Librería Ivens, Moneda 822, Santiago.
Editorial del Pacífico, Ahumada 57, Santiago.
- CHINA — CHINE**
The World Book Co. Ltd., 99 Chung King Road, 1st Section, Taipei, Taiwan.
Commercial Press, 211 Honan Rd., Shanghai.
- COLOMBIA — COLOMBIE**
Librería Latina, Carrera 6a., 13-05, Bogotá.
Librería América, Medellín.
Librería Nacional Ltda., Barranquilla.
- COSTA RICA — COSTA-RICA**
Tres Hermanos, Apartado 1313, San José.
- CUBA**
La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.
- CZECHOSLOVAKIA — TCHÉCOSLOVAQUIE**
Československý Spisovatel, Národní Třída 9, Praha I.
- DENMARK — DANEMARK**
Einar Munksgaard, Ltd., Nørregade 6, København, K.
- DOMINICAN REPUBLIC — REPUBLIC DOMINICAINE**
Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.
- Ecuador — EQUATEUR**
Librería Científica, Guayaquil and Quito.
- EGYPT — ÉGYPTÉ**
Librería "La Renaissance d'Égypte," 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.
- EL SALVADOR — SALVADOR**
Manuel Navas y Cia., 1a. Avenida sur 37, San Salvador.
- ETHIOPIA — ÉTHIOPIE**
Agence Ethiopienne de Publicité, Box 128, Addis Abeba.
- FINLAND — FINLANDE**
Akateeminen Kirjakauppa, 2, Keskuskatu, Helsinki.
- FRANCE**
Editions A. Pedone, 13, rue Soufflot, Paris V.
- GREECE — GRÈCE**
"Eleftheroudakis," Place de la Constitution, Athènes.
- GUATEMALA**
Goubaud & Cia. Ltda., 5a. Avenida sur 28, Guatemala.
- HAITI**
Librería "A la Caravelle," Boîte postale 111-B, Port-au-Prince.
- HONDURAS**
Librería Panamericana, Calle de la Fuente, Tegucigalpa.
- INDIA — INDE**
Oxford Book & Stationery Co., Scindia House, New Delhi, and 17 Park Street, Calcutta.
P. Varadachary & Co., 8 Linghi Chetty St., Madras I.
- INDONESIA — INDONESIE**
Jajasan Pembangunan, Gunung Sahari 84, Djakarta.
- IRAN**
Ketab-Khaneh Danesh, 293 Saadi Avenue, Tehran.
- IRAQ — IRAK**
Mackenzie's Bookshop, Baghdad.
- ISRAEL**
Blumstein's Bookstores Ltd., 35 Allenby Road, Tel Aviv.
- ITALY — ITALIE**
Colibri S.A., Via Mercalli 36, Milano.
- LEBANON — LIBAN**
Librería Universelle, Beyrouth.
- LIBERIA**
J. Momolu Kamara, Monrovia.
- LUXEMBOURG**
Librería J. Schummer, Luxembourg.
- MEXICO — MEXIQUE**
Editorial Hermas S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.
- NETHERLANDS — PAYS-BAS**
N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.
- NEW ZEALAND — NOUVELLE-ZÉLANDE**
United Nations Association of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.
- NORWAY — NORVEGE**
Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt. 7A, Oslo.
- PAKISTAN**
Thomas & Thomas, Fort Mansion, Frere Road, Karachi, 3.
Publishers United Ltd., 176 Anarkali, Lahore.
- PANAMA**
José Menéndez, Plaza de Arango, Panamá.
- PARAGUAY**
Moreno Hermanos, Asunción.
- PERU — PÉROU**
Librería Internacional del Perú, S.A., Lima and Arequipa.
- PHILIPPINES**
Alomar's Book Store, 749 Rizal Avenue, Manila.
- PORTUGAL**
Livreria Rodrigues, 186 Rua Aurora, Lisboa.
- SINGAPORE**
The City Book Store, Ltd., Winchester House, Collyer Quay.
- SWEDEN — SUÈDE**
C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.
- SWITZERLAND — SUISSE**
Librería Payot S.A., Lausanne, Genève.
Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zurich I.
- SYRIA — SYRIE**
Librería Universelle, Damas.
- THAILAND — THAÏLANDE**
Pramuan Mit Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.
- TURKEY — TURQUIE**
Librería Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.
- UNION OF SOUTH AFRICA — U.S. AFRICAINE**
Van Schaik's Bookstore (Pty.) Ltd., Box 724, Pretoria.
- UNITED KINGDOM — ROYAUME-UNI**
H.M. Stationery Office, P. O. Box 569, London, S.E. 1 (and at H.M.S.O. Shops).
- U. S. OF AMERICA — ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**
Int'l Documents Service, Columbia Univ. Press, 2960 Broadway, New York 27, N. Y.
- URUGUAY**
Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elia, Av. 18 de Julio 1333, Montevideo.
- VENEZUELA**
Distribuidora Escolar S.A., Ferranquín a Cruz de Candelaria 178, Caracas.
- YUGOSLAVIA — YOUGO-SLAVIE**
Drzavno Produkcija, Jugoslovenske Knjige, Marsala Tito 23-11, Beograd.

*United Nations publications can also be obtained from the following firms:
Les publications des Nations Unies peuvent également être obtenues aux adresses ci-dessous:*

- AUSTRIA — AUTRICHE**
B. Wüllerstorff, Waageplatz, 4, Salzburg.
Gerold & Co., I. Graben 31, Wien.
- GERMANY — ALLEMAGNE**
Elwert & Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin—Schöneberg.
W. E. Saarbach, Frankenstrasse 14, Köln—Junkersdorf.
Alex. Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.
- JAPAN — JAPON**
Meruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome Nihonbashi, Tokyo.
- SPAIN — ESPAGNE**
Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.

(5381)

Orders and inquiries from countries where sales agents have not yet been appointed may be sent to: Sales and Circulation Section, United Nations, New York, U.S.A.; or Sales Section, United Nations Office, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

Les commandes et demandes de renseignements émanant de pays où il n'existe pas encore de dépositaires peuvent être adressées à la Section des ventes et de la distribution, Organisation des Nations Unies, New-York (États-Unis d'Amérique) ou à la Section des ventes, Organisation des Nations Unies, Palais des Nations, Genève (Suisse).

UNITED NATIONS/NATIONS UNIES



**OFFICIAL RECORDS OF THE FOURTEENTH SESSION
OF THE TRUSTEESHIP COUNCIL**

2 JUNE-16 JULY 1954

RESOLUTIONS

2 JUIN-16 JUILLET 1954

**DOCUMENTS OFFICIELS DE LA QUATORZIEME SESSION
DU CONSEIL DE TUTELLE**

SUPPLEMENT No. 1

NEW YORK

N O T E

The text of resolutions adopted by the General Assembly, the Economic and Social Council and the Trusteeship Council to which reference is made in the present volume can be found in the printed volumes of resolutions published separately for each session or part of a session of each of these organs.

The arabic and roman numerals identifying each resolution indicate, respectively, the position of the resolution as grouped in its series and the number of the session at which it was adopted.

*
* *

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

Le texte des résolutions adoptées soit par l'Assemblée générale, soit par le Conseil économique et social, soit par le Conseil de tutelle, y compris celles qui sont mentionnées dans le présent volume, se trouve dans les volumes imprimés de résolutions, chaque volume contenant les résolutions adoptées par l'un de ces organes au cours de l'une de ses sessions, ou parties de session.

Toute résolution est désignée par un indice composé d'un numéro en chiffres arabes suivi d'un numéro en chiffres romains indiquant respectivement, d'après un ordre chronologique, la place de cette résolution dans la série à laquelle elle appartient et la session au cours de laquelle elle a été adoptée.

*
* *

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

T/1133

September 1954

TABLE OF CONTENTS

Resolutions adopted by the Trusteeship Council at its fourteenth session (2 June to 16 July 1954)

<i>Resolution</i>	<i>Page</i>
997 (XIV). Supplementary information for the examination of annual reports	1
998 (XIV). Procedure for the examination of petitions	1
999 (XIV). Terms of reference for the United Nations Visiting Mission to Trust Territories in East Africa, 1954	2
1000 (XIV). Question of the frontier between the Trust Territory of Somaliland under Italian administration and Ethiopia	3
1001 (XIV). Financing of the economic development plants of the Trust Territory of Somaliland under Italian administration	4
1002 (XIV). The Togoland unification problem	5

RESOLUTIONS ON PETITIONS CONCERNING SOMALILAND UNDER ITALIAN ADMINISTRATION

1003 (XIV). Petition from Messrs. Nur Elmi Giavane Nur Elmi Mohamud and others (T/PET.11/383)	6
1004 (XIV). Petition from Mr. Ahmed Mahmood (T/PET.11/384)	6
1005 (XIV). Petition from Mr. Mohamed Hassan Mohamed and others (T/PET.11/386)	6
1006 (XIV). Petition from Mr. Qaid Ahmed Othman (T/PET.11/387)	7
1007 (XIV). Petition from Mr. Mohamed Gial Abkar (T/PET.11/389)	7
1008 (XIV). Petition from representatives of the Averghedir-Saad tribe (T/PET.11/390)	7
1009 (XIV). Petition from leaders of the Abgal people (T/PET.11/391)	7
1010 (XIV). Petition from Mr. Mohamed Hassan Yousuf (T/PET.11/392)	8
1011 (XIV). Petition from Mr. Aden Mohamed Jama (T/PET.11/394)	9
1012 (XIV). Petition from Messrs. Ali Osman Haji Mohamed, Omar Jusuf and others (T/PET.11/395)	9
1013 (XIV). Petition from Mr. Mussa Said Aves and others (T/PET.11/396)	9
1014 (XIV). Petitions from chiefs and notables of the Arab community of Baidoa (T/PET.11/398) and from representatives of the Arab community of Baidoa (T/PET.11/401)	10
1015 (XIV). Petition from chiefs, notables and leaders of the Arab community of Baidoa (T/PET.11/399)	10

TABLE DES MATIERES

Résolutions adoptées par le Conseil de tutelle au cours de sa quatorzième session (2 juin- 16 juillet 1954)

<i>Résolutions</i>	<i>Pages</i>
997 (XIV). Renseignements supplémentaires pour l'examen des rapports annuels	1
998 (XIV). Procédure à suivre pour l'examen des pétitions	1
999 (XIV). Mandat de la Mission de visite des Nations Unies dans les Territoires sous tutelle des l'Afrique orientale (1954)	2
1000 (XIV). Question de la frontière entre le Territoire sous tutelle de la Somalie sous administration italienne et l'Ethiopie	3
1001 (XIV). (Financement des programmes de développement économique de la Somalie sous administration italienne	4
1002 (XIV). Question de l'unification du Togo	5

RÉSOLUTIONS AU SUJET DE PÉTITIONS CONCERNANT LA SOMALIE SOUS ADMINISTRATION ITALIENNE

1003 (XIV). Pétition de MM. Nur Elmi Giavane, Nur Elmi Mohamud et d'autres (T/PET.11/383)	6
1004 (XIV). Pétition de M. Ahmed Mahmood (T/PET.11/384)	6
1005 (XIV). Pétition de M. Mohamed Hassan Mohamed et d'autres (T/PET.11/386)	6
1006 (XIV). Pétition de M. Qaid Ahmed Othman (T/PET.11/387)	7
1007 (XIV). Pétition de M. Mohamed Gial Abkar (T/PET.11/389)	7
1008 (XIV). Pétition des représentants de la tribu Averghedir-Saad (T/PET.11/390)	7
1009 (XIV). Pétition des chefs des Abgal (T/PET.11/391)	7
1010 (XIV). Pétition de M. Mohamed Hassan Yousouf (T/PET.11/392)	8
1011 (XIV). Pétition de M. Aden Mohamed Jama (T/PET.11/394)	9
1012 (XIV). Pétition de MM. Ali Osman Hadji Mohamed, Omar Yousouf et d'autres (T/PET.11/395)	9
1013 (XIV). Pétition de M. Mussa Said Aves et d'autres (T/PET.11/396)	9
1014 (XIV). Pétitions de chefs et notables de la communauté arabe de Baidoa (T/PET.11/398) et de représentants de la communauté arabe de Baidoa (T/PET.11/401)	10
1015 (XIV). Pétition de chefs, notables et porte-parole de la communauté arabe de Baidoa (T/PET.11/399)	10

<i>Resolution</i>	<i>Page</i>
1016 (XIV). Petitions from the Somali Youth League, Branch of Chisimaio (T/PET.11/402, T/PET.11/414 and Add.1)	11
1017 (XIV). Petition from Mr. Ismail Ran Gutale (T/PET.11/403)	11
1018 (XIV). Petition from Mrs. Cutubei Addo' Daut (T/PET.11/404).	11
1019 (XIV). Petition from Mr. Abdo El Shafei, Sheikh Abdo Ali and others (T/PET.11/405)	12
1020 (XIV). Petition from Mrs. Islam Mohamed Mussi, Haji Mohamed and others (T/PET.11/406 and Add.1 and 2)	12
1021 (XIV). Petition from Messrs. Mohamed Giama Hassan, Abdurahman Haji and others (T/PET.11/407)	13
1022 (XIV). Petition from members of the Somali Intelligent Secret News Agency (T/PET.11/408)	13
1023 (XIV). Petition from Chief Dahir Shakul Hussen, Ali Osman Mohamed and Haji Abdulla Isse (T/PET.11/409)	14
1024 (XIV). Petition from the Somali Youth League, Branch of Galcaio (T/PET.11/410 and Add.1)	14
1025 (XIV). Petition from the Somali Youth League, Branch of Bender Kassim (T/PET.11/411 and Add.1)	15
1026 (XIV). Petition from Mr. Mohamed Giama Hassan (T/PET.11/412)	15
1027 (XIV). Petition from Mr. Elmi Shire Ali (T/PET.11/415)	15
1028 (XIV). Petition from the Secretary of the Somali Youth League, Branch of Skushuban (T/PET.11/416 and Add.1 and 2)	16
1029 (XIV). Petition from the Somali Youth League, Branch of Candala (T/PET.11/417)	16
1030 (XIV). Petition from the Somali Youth League, Branch of Eil (T/PET.11/418 and Add.1)	16
1031 (XIV). Petition from the Vice-President of the Somali Youth League (T/PET.11/423)	17
1032 (XIV). Petitions from Mr. Mohamud Uehlie Barré and others (T/COM.11/L.87 and Add.1), from chiefs and notables of the Abgal tribe (T/COM.11/88, T/COM.11/L.97,) from the Comitato per il progresso somalo (T/COM.11/L.91) and from Mr. Mohamed Mohamud Osman and others (T/COM.11/L.96)	18
1033 (XIV). Petition from Haji Abdullahi Hussen (T/COM.11/L.101)	18
RESOLUTIONS ON PETITIONS CONCERNING THE CAMEROONS UNDER FRENCH ADMINISTRATION	
1034 (XIV). Petition from Mr. Abraham Ewo (T/PET.5/161)	19
1035 (XIV). Petition from Mr. Issah Njoya (T/PET.5/174)	19

<i>Résolutions</i>	<i>Pages</i>
1016 (XIV). Pétitions de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Chisimaio (T/PET.11/402, T/PET.11/414 et Add.1)	11
1017 (XIV). Pétition de M. Ismail Ran Gutale (T/PET.11/403)	11
1018 (XIV). Pétition de Mme Cutubei Addo' Daut (T/PET.11/404)	11
1019 (XIV). Pétition de M. Abdo El Shafei, du cheik Abdo Ali et d'autres (T/PET.11/405)	12
1020 (XIV). Pétition de MM. Islam Mohamed Mussi, Hadji Mohamed et d'autres (T/PET.11/406 et Add.1 et 2)	12
1021 (XIV). Pétition de MM. Mohamed Giama Hassan, Abdurahman Hadji et d'autres (T/PET.11/407)	13
1022 (XIV). Pétition de membres de la Somali Intelligent Secret News Agency (T/PET.11/408)	13
1023 (XIV). Pétition du chef Dahir Chakoul Hussen et de MM. Ali Osman Mohamed et Hadji Abdulla Isse. (T/PET.11/409)	14
1024 (XIV). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Galcaio (T/PET.11/410 et Add.1)	14
1025 (XIV). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Bender-Cassim (T/PET.11/411 et Add.1)	15
1026 (XIV). Pétition de M. Mohamed Giama Hassan (T/PET.11/412)	15
1027 (XIV.) Pétition de M. Elmi Shire Ali (T/PET.11/415)	15
1028 (XIV). Pétition du Secrétaire de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Skushuban (T/PET.11/416 et Add.1 et 2)	16
1029 (XIV). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Candala (T/PET.11/417)	16
1030 (XIV). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section d'Eil (T/PET.11/418 et Add.1)	16
1031 (XIV). Pétition du Vice-Président de la Ligue de la jeunesse somalie (T/PET.11/423)	17
1032 (XIV). Pétitions de M. Mohamud Ovehlié Barré et d'autres (T/COM.11/L.87 et Add.1), de chefs et notables de la tribu Abgal (T/COM.11/L.88), du Comitato per il progresso somalo (T/COM.11/L.91), de M. Mohamed Mohamud Osman et d'autres (T/COM.11/L.96), et de chefs et notables de la tribu Abgal (T/COM.11/L.97)	18
1033 (XIV). Pétition de M. Hadji Abdullahi Hussen (T/COM.11/L.101)	18
RÉSOLUTIONS AU SUJET DE PÉTITIONS CONCERNANT LE CAMEROUN SOUS ADMINISTRATION FRANÇAISE	
1034 (XIV). Pétition de M. Abraham Ewo (T/PET.5/161)	19
1035 (XIV). Pétition de M. Issah Njoya (T/PET.5/174)	19

<i>Resolution</i>	<i>Page</i>	<i>Résolutions</i>	<i>Pages</i>
1036 (XIV). Petition from Mr. Njiyangou Soulémanou (T/PET.5/184)	19	1036 (XIV). Pétition de M. Njiyangou Soulémanou (T/PET.5/184)	19
1037 (XIV). Petition from the Syndicat des employés des exploitants forestiers of Messondo (T/PET.5/219)	20	1037 (XIV). Pétition du Syndicat des employés des exploitants forestiers de Messondo (T/PET.5/219 et Add.1)	20
1038 (XIV). Petition from Mr. Batind Makon Paulin (T/PET.5/222)	20	1038 (XIV). Pétition de M. Batind Makon Paulin (T/PET.55/222)	20
1039 (XIV). Petition from the Assemblée générale des chômeurs du Cameroun (T/PET.5/225)	21	1039 (XIV). Pétition de l'Assemblée générale des chômeurs du Cameroun (T/PET.5/225) ...	21
1040 (XIV). Petition from Mr. J. Emile Kohn (T/PET.5/226)	22	1040 (XIV). Pétition de M. J. Emile Kohn (T/PET.5/226)	22
1041 (XIV). Petition from Mr. Joël Kouang (T/PET.5/226 and Add.1 and 2)	22	1041 (XIV). Pétition de M. Joël Kouang (T/PET.5/228 et Add.1 et 2)	22
1042 (XIV). Petition from the Association des chômeurs de la région de la Sanaga-Maritime (T/PET.5/229)	23	1042 (XIV). Pétition de l'Association des chômeurs de la région de la Sanaga-Maritime (T/PET.5/229)	23
1043 (XIV). Petitions from the Union des populations du Cameroun, sections of Yaoundé (T/PET.5/231) and Mbalmayo (T/PET.5/239)	23	1043 (XIV). Pétitions de l'Union des populations du Cameroun, section de Yaoundé (T/PET.5/231) et section de Mbalmayo (T/PET.5/239)	23
1044 (XIV). Petition from the Secretary-General of the Union des populations du Cameroun (T/PET.5/232), from the Chairman of the Union des populations du Cameroun (T/PET.5/237) and from the Union des populations du Cameroun, Central Committee of New-Bell (T/PET.5/238)	24	1044 (XIV). Pétitions du Secrétaire général de l'Union des populations du Cameroun (T/PET.5/232), du Président de l'Union des populations du Cameroun (T/PET.5/237) et du Comité central de New-Bell de l'Union des populations du Cameroun (T/PET.5/238)	24
1045 (XIV). Petition from the Central Committee of the Union des populations du Cameroun at Bandjoun (T/PET.5/235)	25	1045 (XIV). Pétition du Comité central de Bandjoun de l'Union des populations du Cameroun (T/PET.5/235)	25
1046 (XIV). Petition from Mr. Daniel Deno (T/PET.5/240)	26	1046 (XIV). Pétition de M. Daniel Deno (T/PET.5/240)	26
1047 (XIV). Petition from the "Association amicale des chefs traditionnels de la région Bamiléké (T/PET.5/242)	26	1047 (XIV). Pétition de l'Association amicale des chefs traditionnels de la région Bamiléké (T/PET.5/242)	26
1048 (XIV). Petition from the "Union des populations du Cameroun", Bafoussam section (T/PET.5/243)	27	1048 (XIV). Pétition de l'Union des populations du Cameroun, section des Bafoussam (T/PET.5/243)	27
1049 (XIV). Petition from the Secretary-General of the Central Committee of Njombé (T/PET.5/244)	27	1049 (XIV). Pétition du Secrétaire général du Comité central de Njombé (T/PET.5/244)	27
1050 (XIV). Petition from Mr. Théodore Matip (T/PET.5/245 and Add.1)	27	1050 (XIV). Pétition de M. Théodore Matip (T/PET.5/245 et Add.1)	27
1051 (XIV). Petitions from the Secretary-General of the village of Mboebo (T/PET.5/246 and Add.1) and from the Bureau de l'Union des populations du Cameroun (T/COM.5/L.29 and Add.1)	28	1051 (XIV). Pétitions du Secrétaire général de la collectivité du village de Mboebo (T/PET.5/246 et Add.1) et du Bureau de l'Union des populations du Cameroun (T/COM.5/L.29 et Add.1)	28
1052 (XIV). Petition from the Union des populations du Cameroun, Central Committee of Manjo (T/PET.5/247)	29	1052 (XIV). Pétition de l'Union des populations du Cameroun, Comité central de Manjo (T/PET.5/247)	29
1053 (XIV). Petition from the Vice-President of the Union des populations du Cameroun (T/PET.5/248)	29	1053 (XIV). Pétition du Vice-Président de l'Union des populations du Cameroun (T/PET.5/248)	29
1054 (XIV). Petition from Mr. Félix Song (T/PET.5/249)	30	1054 (XIV). Pétition de M. Félix Song (T/PET.5/249)	30
1055 (XIV). Petition from the Secretary-General of the Union des populations du Cameroun (T/PET.5/258)	30	1055 (XIV). Pétition du Secrétaire général de l'Union des populations du Cameroun (T/PET.5/258)	30
1056 (XIV). Petition from Mr. Emile J. Kohn (T/PET.5/L.17)	31	1056 (XIV). Pétition de M. Emile J. Kohn (T/PET.5/L.17)	31

<i>Resolution</i>	<i>Page</i>
1057 (XIV). Petition from Mr. Abel Kingué (T/PET.5/L.19)	31
1058 (XIV). Petition from Mr. Pierre Simon Nkén Tchallé (T/COM.5/L.30)	32
RESOLUTION ON A PETITION CONCERNING TOGOLAND UNDER BRITISH ADMINISTRATION	
1059 (XIV). Petition from Paramount Chiefs, Chiefs and Elders of the Nawuris and Nanjuros (T/PET.6/332)	32
RESOLUTION ON A PETITION CONCERNING TOGOLAND UNDER BRITISH ADMINISTRATION AND TOGOLAND UNDER FRENCH ADMINISTRATION	
1060 (XIV). Petition from Chief Alphonse Avogbedo Gbede and inhabitants of Gape-Atsave (T/PET. 6 & 7/L.12)	33
RESOLUTIONS ON PETITIONS CONCERNING TOGOLAND UNDER FRENCH ADMINISTRATION	
1061 (XIV). Petition from Mr. Augustino de Souza, General Chairman of the "Comité de l'unité togolaise" (T/PET.7/350 and Add. 1 to 5)	33
1062 (XIV). Petition from the Secretary-General of the Togoland Congress (T/PET.7/351 and Add.1 and 2)	34
1063 (XIV). Petition from the President of Juvento (T/PET.7/352)	34
1064 (XIV). Petition from Mr. J. K. A. Quashie (T/PET.7/353)	35
1065 (XIV). Petition from the President of Juvento (T/PET.7/354 and Add.1 to 4) ...	35
1066 (XIV). Petition from Mr. Christian A. Kuwame (T/PET.7/357)	36
1067 (XIV). Petition from Mr. Paul Y. Agbétété (T/PET.7/359)	36
1068 (XIV). Petition from Mr. Joseph Firmin Abalo (T/PET.7/360)	36
1069 (XIV). Petition from Mr. Georges Kitty Koudayor (T/PET.7/361)	37
1070 (XIV). Petition from Messrs. Alfa Yaya and El Hadj Issa (T/PET.7/362)	37
1071 (XIV). Petition from Mr. Justin Doe Bruce (T/PET.7/363)	37
1072 (XIV). Petition from the Executive Committee of the Association of Togolese Students in France (T/PET.7/365)	38
1073 (XIV). Petitions from Mr. Gilbert K. Abbey (T/PET.7/366), from the General Chairman of the Comité de l'unité togolaise" (T/PET.7/367 and Add.1 and 2) and from the General Secretary of the All-Ewe Conference (T/PET.7/370)	39
1074 (XIV). Petition from Mr. Paul Y. Agbétété (T/PET.7/368)	40
1075 (XIV). Petition from Chief Grégoire Amouzou (T/PET.7/371 and Add.1)	40

<i>Résolutions</i>	<i>Pages</i>
1057 (XIV). Pétition de M. Abel Kingué (T/PET.5/L.19)	31
1058 (XIV). Pétition de M. Pierre Simon Nkén Tchallé (T/COM.5/L.30)	32
RÉSOLUTION AU SUJET D'UNE PÉTITION CONCERNANT LE TOGO SOUS ADMINISTRATION BRITANNIQUE	
1059 (XIV). Pétition de chefs supérieurs, chefs et anciens des Nawuris et Nanjuros (T/PET.6/332)	32
RÉSOLUTION AU SUJET D'UNE PÉTITION CONCERNANT LE TOGO SOUS ADMINISTRATION BRITANNIQUE ET LE TOGO SOUS ADMINISTRATION FRANÇAISE	
1060 (XIV). Pétition du chef Alphonse Avogbedo Gbede et des habitants de Gape-Atsave (T/PET.6 & 7/L.12)	33
RÉSOLUTIONS AU SUJET DE PÉTITIONS CONCERNANT LE TOGO SOUS ADMINISTRATION FRANÇAISE	
1061 (XIV). Pétition de M. Augustino de Souza, président général du Comité de l'unité togolaise (T/PET.7/350 et Add. 1 à 5)	33
1062 (XIV). Pétition du Secrétaire général du Togoland Congress (T/PET.7/351 et Add.1 et 2)	34
1063 (XIV). Pétition du Président de la Juvento (T/PET.7/352)	34
1064 (XIV). Pétition de M. J. K. A. Quashie (T/PET.7/353)	35
1065 (XIV). Pétition du Président de la Juvento (T/PET.7/354 et Add.1 à 4)	35
1066 (XIV). Pétition de M. Christian A. Kuwame (T/PET.7/357)	36
1067 (XIV). Pétition de M. Paul Y. Agbétété (T/PET.7/359)	36
1068 (XIV). Pétition de M. Joseph Firmin Abalo (T/PET.7/360)	36
1069 (XIV). Pétition de M. Georges Kitty Koudayor (T/PET.7/361)	37
1070 (XIV). Pétition de MM. Alfa Yaya et El Hadj Isa (T/PET.7/362)	37
1071 (XIV). Pétition de M. Justin Doe Bruce (T/PET.7/363)	37
1072 (XIV). Pétition du Comité exécutif de l'Association des étudiants togolais en France (T/PET.7/365)	38
1073 (XIV). Pétitions de M. Gilbert K. Abbey (T/PET.7/366), du Président général du Comité de l'unité togolaise (T/PET.7/367 et Add.1 et 2) et du Secrétaire général de la All-Ewe Conference (T/PET.7/370)	39
1074 (XIV). Pétition de M. Paul Y. Agbétété (T/PET.7/368)	40
1075 (XIV). Pétition du chef Grégoire Amouzou (T/PET.7/371 et Add.1)	40

<i>Resolution</i>	<i>Page</i>
1076 (XIV). Petition from Mr. Aboki Sodjehoun (T/PET.7/372)	40
1077 (XIV). Petition from Mr. Michihoun Ayikoue (T/PET.7/373)	41
1078 (XIV). Petition from Mr. Christophe K. Martelot (T/PET.7/374)	41
1079 (XIV). Petition from members of Juvento attending a private meeting (T/COM.7/L.13)	42

RESOLUTIONS ON PETITIONS CONCERNING
THE TRUST TERRITORY OF THE PACIFIC ISLANDS

1080 (XIV). Petition from Mr. Carlton J. Siegler, President of Exporta, Inc. (T/PET.10/26)	42
1081 (XIV). Petition from Mr. Martin R. Haase (T/PET.10/27)	42
1082 (XIV). Petition from the Marshallese People (T/PET.10/28)	43

RESOLUTION ON A PETITION CONCERNING
TRUST TERRITORIES IN GENERAL

1083 (XIV). Petition from the International League for the Rights of Man, Committee for Ruanda-Urundi (T/PET.GENERAL/23)	44
--	----

Other decisions taken by the Trusteeship Council at its fourteenth session (2 June to 16 July 1954)

Adoption of the agenda	45
Report of the Secretary-General on credentials	45
Election of the President and the Vice-President	45
Examination of annual reports of the Administering Authorities	45
Examination of petitions	46
Arrangements for a periodic visiting mission to Trust Territories in East Africa	46
Administrative unions affecting Trust Territories	46
Report of the Committee on Rural Economic Development of the Trust Territories	46
The Togoland unification problem	47
Attainment by the Trust Territories of the objective of self-government or independence	47
Petitions from the Ngoa-Ekélé community, Cameroons under French administration, concerning adjustment of their land complaint Control and limitation of documentation	47
Revision of the Questionnaire relating to Trust Territories	47
Educational advancement in Trust Territories ...	47

<i>Résolutions</i>	<i>Pages</i>
1076 (XIV). Pétition de M. Aboki Sodjehoun (T/PET.7/372)	40
1077 (XIV). Pétition de M. Michihoun Ayikoue (T/PET.7/373)	41
1078 (XIV). Pétition de M. Christophe K. Martelot (T/PET.7/374)	41
1079 (XIV). Pétition de participants à une réunion privée de membres de la Juvento (T/COM.7/L.13)	42

RÉSOLUTIONS AU SUJET DE PÉTITIONS
CONCERNANT LE TERRITOIRE SOUS
TUTELLE DES ÎLES DU PACIFIQUE

1080 (XIV). Pétition de M. Carlton J. Siegler, président de l'Exporta, Inc. (T/PÉT.10/26)	42
1081 (XIV). Pétition de M. Martin R. Haase (T/PÉT.10/27)	42
1082 (XIV). Pétition du peuple des îles Marshall (T/PÉT.10/28)	43

RÉSOLUTION AU SUJET D'UNE PÉTITION CONCERNANT
LES TERRITOIRES SOUS TUTELLE EN GÉNÉRAL

1083 (XIV). Pétition de la Ligue internationale des droits de l'homme, Comité pour le Ruanda-Urundi (T/PET.GENERAL/23) ...	44
--	----

Autres décisions prises par le Conseil de tutelle à sa quatorzième session (2 juin-16 juillet 1954)

Adoption de l'ordre du jour	45
Rapport du Secrétaire général sur la vérification des pouvoirs	45
Election du Président et du Vice-Président	45
Examen des rapports annuels des Autorités administrantes	45
Examen des pétitions	46
Dispositions relatives à l'envoi périodique d'une mission de visite dans les Territoires sous tutelle de l'Afrique orientale	46
Unions administratives concernant les Territoires sous tutelle	46
Rapport du Comité du développement de l'économie rurale dans les Territoires sous tutelle	46
Question de l'unification du Togo	47
Accession des Territoires sous tutelle à l'autonomie ou à l'indépendance	47
Pétitions de la collectivité du Ngoa-Ekélé (Cameroun sous administration française) concernant le règlement de la question soulevée par sa plainte au sujet de ses terres	47
Contrôle et réduction de la documentation	47
Revision du Questionnaire relatif aux Territoires sous tutelle	47
Développement de l'instruction dans les Territoires sous tutelle	47

<i>Resolution</i>	<i>Page</i>	<i>Résolutions</i>	<i>Pages</i>
Provision of information on the activities of the United Nations in Trust Territories	47	Diffusion de renseignements concernant l'œuvre de l'Organisation des Nations Unies dans les Territoires sous tutelle	47
Adoption of the report of the Trusteeship Council to the Security Council	47	Adoption du rapport du Conseil de tutelle au Conseil de sécurité	47
Adoption of the report of the Trusteeship Council to the General Assembly	47	Adoption du rapport du Conseil de tutelle à l'Assemblée générale	47

RESOLUTIONS

adopted by the
TRUSTEESHIP COUNCIL
at its fourteenth session
(2 June to 16 July 1954)

997 (XIV). Supplementary information for the examination of annual reports

The Trusteeship Council,

Considering that under its present time-table for the submission and examination of annual reports a considerable period, amounting in the case of six of the African Trust Territories to a full year, elapses between the end of each year reported on and the date of the examination of the report,

Appreciating the fact that the special representatives from the Trust Territories have always freely informed the Council of events and developments in this intervening period, and that it may also be covered in some cases by the reports of Visiting Missions and the observations of the Administering Authorities on them,

1. *Considers* that its work would be further facilitated by the submission by the Administering Authorities, approximately one month in advance of each relevant session, of written statements outlining such of the more important events and developments as have occurred in the Trust Territories in the intervening period and as may not have been otherwise reported to the Council by that time;

2. *Invites* the Administering Authorities to give favourable consideration to this matter.

*528th meeting,
4 June 1954.*

998 (XIV). Procedure for the examination of petitions

The Trusteeship Council,

Having considered the report (T/L.465) of its Standing Committee on Petitions on the effectiveness of the new rules of procedure relating to petitions, which were adopted at the eleventh session,

1. *Approves* the recommendations contained in the report; and

2. *Adopts* the following amendments to its rules of procedure:

(a) Replace paragraph 4 of rule 86 by the following:

"4. Complete and precise written observations by the Administering Authority concerned on the petitions to which the established procedure is to be applied shall be transmitted within three months of

RESOLUTIONS

adoptées par le
CONSEIL DE TUTELLE
au cours de sa quatorzième session
(2 juin-16 juillet 1954)

997 (XIV). Renseignements supplémentaires pour l'examen des rapports annuels

Le Conseil de tutelle,

Considérant qu'en raison des époques actuellement prévues pour la présentation et l'examen des rapports annuels, il s'écoule très longtemps — jusqu'à un an dans le cas de six des Territoires sous tutelle d'Afrique — entre la fin de l'année sur laquelle porte le rapport et la date à laquelle ce dernier est examiné,

Reconnaissant que les représentants spéciaux pour les Territoires sous tutelle ont toujours spontanément tenu le Conseil au courant des événements et des faits qui interviennent pendant cette période intermédiaire, laquelle peut aussi, dans certains cas, faire l'objet de rapports des missions de visite et d'observations des Autorités administrantes,

1. *Estime* que sa tâche serait encore facilitée si les Autorités administrantes lui présentaient, environ un mois à l'avance pour chacune des sessions en cause, des exposés écrits donnant un aperçu des événements et des faits les plus importants qui seraient intervenus dans les Territoires sous tutelle pendant la période intermédiaire et qui n'auraient pas encore fait l'objet d'un rapport au Conseil;

2. *Invite* les Autorités administrantes à étudier cette question dans un esprit favorable.

*528ème séance,
le 4 juin 1954.*

998 (XIV). Procédure à suivre pour l'examen des pétitions

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné le rapport (T/L.465) du Comité permanent des pétitions sur l'efficacité des nouveaux articles du règlement intérieur relatif aux pétitions, qui ont été adoptés à la onzième session,

1. *Approuve* les recommandations que contient le rapport; et

2. *Adopte* les amendements ci-après à son règlement intérieur:

a) Remplacer le paragraphe 4 de l'article 86 par le texte suivant:

"4. Des observations écrites complètes et précises sur les pétitions auxquelles s'applique la procédure établie sont transmises par l'Autorité administrante intéressée dans les trois mois qui suivent la

the date of their receipt by the Administering Authority. In the case of other petitions and communications upon which a decision is taken pursuant to paragraph 3 of rule 90, to apply the established procedures concerning petitions, written observations shall be transmitted by the Administering Authority within three months of its receiving notification of such decision.”;

(b) Replace paragraph 2 of rule 90 by the following:

“2. The Standing Committee on Petitions shall meet as often as necessary depending on the volume of its work.”;

(c) Delete in paragraph 4 of rule 90 the clause “or which have been received by the Administering Authority at least two months previous to the date of the meeting of the Committee at which the examination is to be conducted”.

*528th meeting,
4 June 1954.*

999 (XIV). Terms of reference for the United Nations Visiting Mission to Trust Territories in East Africa, 1954

The Trusteeship Council,

Having appointed a third periodic Visiting Mission to Trust Territories in East Africa, composed of Mr. John Stanhope Reid (New Zealand) as Chairman, Mr. Rafael Eguizabal (El Salvador), Mr. Rikhi Jaipal (India) and Mr. Mason Sears (United States of America), assisted by members of the Secretariat and also by such members of the local administration as may be appointed by the latter,

Having decided that the Visiting Mission should depart on 20 July 1954 and visit the Trust Territories of Ruanda-Urundi, Tanganyika and Somaliland under Italian administration as provided for in the previous decisions of the Council,

1. *Directs* the Visiting Mission to investigate and to report as fully as possible on the steps taken in the three above-mentioned Trust Territories towards the realization of the objectives set forth in Article 76 b of the Charter, taking into account the terms of General Assembly resolution 321 (IV) of 15 November 1949;

2. *Directs* the Visiting Mission to give attention, as may be appropriate in the light of discussions in the Trusteeship Council and in the General Assembly and of resolutions adopted by them, to issues raised in connexion with the annual reports on the administration of the three Trust Territories concerned, in petitions received by the Trusteeship Council relating to those Trust Territories, in the reports of the previous periodic Visiting Missions to the Trust Territories in East Africa and in the observations of the Administering Authorities on those reports;

3. *Directs* the Visiting Mission to receive petitions without prejudice to its acting in accordance with the rules of procedure and to investigate on the spot, after consultation with the local representative of the Administering Authority concerned, such of the petitions received as, in its opinion, warrant special investigation;

date de réception des pétitions par l'Autorité administrante. En ce qui concerne les autres pétitions et les communications pour lesquelles il est décidé, conformément au paragraphe 3 de l'article 90, d'appliquer la procédure établie pour les pétitions, l'Autorité administrante intéressée transmet des observations écrites dans les trois mois qui suivent la date à laquelle elle est informée de cette décision.”

b) Remplacer le paragraphe 2 de l'article 90 par le texte suivant:

“2. Le Comité permanent des pétitions se réunit aussi souvent qu'il est nécessaire en fonction du volume de son travail.”

c) Supprimer, dans le paragraphe 4 de l'article 90, le membre de phrase: “ou que l'Autorité chargée de l'administration a reçues au moins deux mois avant la date de la séance à laquelle le Comité doit les examiner”.

*528ème séance,
le 4 juin 1954.*

999 (XIV). Mandat de la Mission de visite des Nations Unies dans les Territoires sous tutelle de l'Afrique orientale (1954)

Le Conseil de tutelle,

Ayant désigné, pour les Territoires sous tutelle de l'Afrique orientale, une troisième Mission périodique de visite, composée de M. John Stanhope Reid (Nouvelle-Zélande), président, M. Rafael Eguizabal (Salvador), M. Rikhi Jaipal (Inde) et M. Mason Sears (Etats-Unis d'Amérique), assistés de membres du Secrétariat ainsi que des membres de l'administration locale que pourrait désigner cette administration,

Ayant décidé que la Mission de visite partira le 20 juillet 1954 et qu'elle visitera les Territoires sous tutelle du Ruanda-Urundi, du Tanganyika et de la Somalie sous administration italienne, conformément aux décisions prises antérieurement par le Conseil,

1. *Invite* la Mission de visite à enquêter et à faire rapport aussi complètement que possible sur les mesures prises, dans les trois Territoires sous tutelle mentionnés ci-dessus, pour atteindre les objectifs énoncés à l'alinéa b de l'Article 76 de la Charte, en tenant compte des dispositions de la résolution 321 (IV) adoptée par l'Assemblée générale le 15 novembre 1949;

2. *Invite* la Mission de visite à étudier, en s'inspirant le cas échéant des débats du Conseil de tutelle et de l'Assemblée générale et des résolutions adoptées par ces organes, les questions évoquées à propos des rapports annuels sur l'administration des trois territoires en question, dans les pétitions reçues par le Conseil de tutelle au sujet de ces territoires, dans les rapports des missions périodiques de visite qui se sont précédemment rendues dans les Territoires sous tutelle de l'Afrique orientale, et dans les observations faites au sujet de ces rapports par les Autorités administrantes;

3. *Invite* la Mission de visite à recevoir des pétitions, sans préjudice des décisions qu'elle pourra prendre en vertu du règlement intérieur, et à enquêter sur place, après avoir consulté le représentant local de l'Autorité administrante intéressée, sur celles des pétitions qui appellent, à son avis, une enquête spéciale;

4. *Directs* the Visiting Mission to examine, in consultation with the Administering Authorities, the measures taken and to be taken in respect of the provision of information about the United Nations to the peoples of the Trust Territories under Trusteeship Council resolution 36 (III) of 8 July 1948 and General Assembly resolution 754 (VIII) of 9 December 1953 and to undertake the duties enumerated in Trusteeship Council resolution 311 (VIII) of 7 February 1951 on the same question;

5. *Requests* the Visiting Mission to transmit to the Council as soon as practicable a report on each of the Trust Territories visited containing its findings with such observations, conclusions and recommendations as it may wish to make.

*548th meeting,
2 July 1954.*

1000 (XIV). Question of the frontier between the Trust Territory of Somaliland under Italian Administration and Ethiopia

The Trusteeship Council,

Recalling that the General Assembly in its resolution 392 (V) of 15 December 1950 recommended that the frontier between the Trust Territory of Somaliland under Italian administration and Ethiopia be delimited by bilateral negotiations to be undertaken between the Administering Authority of the Trust Territory and the Government of Ethiopia, with the assistance, if necessary, of a mediator appointed by the United Nations or of an arbitrator,

Recalling that at its twelfth session the Council expressed the view that the settlement of the frontier question remained an urgent matter in view of the attainment by the Trust Territory of independence by the year 1960, noted that direct negotiations between the Governments concerned were continuing, and expressed the hope that a satisfactory settlement would be reached as expeditiously as possible,¹

Recalling further that the General Assembly in its resolution 755 (VIII) of 9 December 1953 recommended to the Governments concerned that they should intensify their efforts to achieve a final, just, equitable and friendly settlement of the question,

Noting the statement of the Administering Authority of the Trust Territory at its fourteenth session² as to the further progress of these negotiations, to the effect that in June 1953 the Government of Italy renewed its proposal to the Government of Ethiopia that each Government appoint delegations for the initiation of discussions, that the Government of Ethiopia proposed the designation by each Government of two experts whose first task would be to gather essential data and to determine the principles to be followed in the subsequent stages of the negotiations, that the Government of Italy accepted this proposal, and that it continues to await further action by the Government of Ethiopia,

¹ See *Official Records of the General Assembly, Eighth Session, Supplement No. 4*, p. 42.

² See *Official Records of the Trusteeship Council, Fourteenth Session, 528th meeting.*

4. *Invite* la Mission de visite à examiner, en consultant les Autorités administrantes, les mesures prises ou à prendre en vue de renseigner sur l'Organisation des Nations Unies la population des Territoires sous tutelle, conformément à la résolution 36 (III) adoptée par le Conseil de tutelle le 8 juillet 1948 et à la résolution 754 (VIII) adoptée par l'Assemblée générale le 9 décembre 1953, et à s'acquitter des tâches énoncées dans la résolution 311 (VIII) adoptée par le Conseil de tutelle le 7 février 1951 au sujet de la même question;

5. *Prie* la Mission de visite de communiquer au Conseil, le plus tôt possible, un rapport sur chacun des Territoires sous tutelle visités, rapport où elle consignera ses constatations, accompagnées des observations, conclusions et recommandations qu'elle pourrait juger bon d'y faire figurer.

*548ème séance,
le 2 juillet 1954.*

1000 (XIV). Question de la frontière entre le Territoire sous tutelle de la Somalie sous administration italienne et l'Ethiopie

Le Conseil de tutelle,

Rappelant que l'Assemblée générale, dans sa résolution 392 (V) du 15 décembre 1950, recommandait que la frontière entre le Territoire sous tutelle de la Somalie sous administration italienne et l'Ethiopie fût déterminée par négociations bilatérales à intervenir entre l'Autorité chargée de l'administration du Territoire sous tutelle et le Gouvernement éthiopien, avec l'assistance, le cas échéant, d'un médiateur désigné par l'Organisation des Nations Unies, ou d'un arbitre,

Rappelant qu'à sa douzième session le Conseil exprimait l'opinion que le règlement de la question de frontière demeurerait une question urgente en raison de l'accession du Territoire sous tutelle à l'indépendance en 1960, notait que les négociations directes entre les gouvernements intéressés se poursuivaient, et exprimait l'espoir qu'un règlement satisfaisant interviendrait aussi rapidement que possible¹,

Rappelant en outre que l'Assemblée générale, dans sa résolution 755 (VIII) du 9 décembre 1953, recommandait aux gouvernements intéressés de redoubler d'efforts en vue d'arriver à un règlement définitif, juste, équitable et amical de la question,

Notant la déclaration faite par l'Autorité chargée de l'administration du Territoire sous tutelle, au cours de sa quatorzième session², relativement aux progrès de ces négociations, selon laquelle, en juin 1953, le Gouvernement italien a renouvelé sa proposition au Gouvernement éthiopien de nommer deux délégations qui engageraient les négociations, que le Gouvernement éthiopien a proposé la désignation par chaque gouvernement de deux experts qui auraient pour tâche préliminaire de recueillir les données nécessaires et de déterminer les principes à suivre au cours des travaux ultérieurs, que le Gouvernement italien a accepté cette proposition et qu'il demeure dans l'attente de l'action ultérieure du Gouvernement éthiopien,

¹ Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, huitième session, Supplément No 4*, p. 46.

² Voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, quatorzième session, 528ème séance.*

Noting the information submitted to it at its fourteenth session by the Administering Authority as embodied in the report on the administration of the Territory,³ and also the statements of the representative of Colombia on the United Nations Advisory Council,⁴ and of the vice-presidents of the Territorial Council of Somaliland appearing as petitioners,⁵ to the effect that in the absence of a settlement of the frontier question, a serious situation continues to exist, in particular a deterioration of economic and social conditions in the border area and threats to the maintenance of law and order,

1. *Decides* to draw the attention of the General Assembly to the Trusteeship Council's conclusion that the delimitation of the frontier is a matter of the utmost urgency in view both of the approach of the date of the grant of independence to the Trust Territory and of the continuing political, economic and social difficulties in the area of the present provisional frontier;

2. *Requests* the Secretary-General to request the Governments of Italy and Ethiopia to furnish all appropriate information as to the progress of the direct negotiations between the two Governments for submission to the General Assembly at its ninth regular session;

3. *Invites* the Advisory Council to submit to the Secretary-General in the same period such information as it may obtain in the course of its regular functions as to the actual situation in the frontier area;

4. *Requests* the Secretary-General, in the light of the information thus obtained, to present to the General Assembly at its ninth regular session a report on the progress made in the negotiations undertaken in accordance with General Assembly resolution 392 (V) and on the situation in the area of the provisional frontier;

549th meeting,
6 July 1954.

1001 (XIV). Financing of the economic development plans of the Trust Territory of Somaliland under Italian Administration

The Trusteeship Council,

Having regard to the statements made by the Administering Authority of Somaliland concerning the need for foreign capital to contribute to the economic development of that Trust Territory,⁶

Having heard the statements to the same effect by the two vice-presidents of the Territorial Council of Somaliland to the Trusteeship Council,⁷ and having regard to the Territorial Council's motion of 4 January 1954,⁸ in which the most absolute and solemn assurances are given that any foreign private capital invested in the Territory will be respected and safeguarded and will enjoy equality of treatment with

³ See *Rapport du Gouvernement italien à l'Assemblée générale des Nations Unies sur l'administration de tutelle de la Somalie, 1953*, Ministry of Foreign Affairs, Rome, 1954.

⁴ See *Official Records of the Trusteeship Council, Fourteenth Session*, 528th meeting.

⁵ *Ibid.*, 530th meeting.

⁶ *Ibid.*, 528th meeting.

⁷ *Ibid.*, 530th meeting.

⁸ See document T/1116, annex.

Notant les renseignements fournis au cours de la quatorzième session par l'Autorité administrante, tels qu'ils figurent dans son rapport sur l'administration du territoire³, ainsi que la déclaration du représentant de la Colombie au Conseil consultatif des Nations Unies⁴ et la déclaration des vice-présidents du Conseil territorial de la Somalie en leur qualité de pétitionnaires⁵, selon lesquelles par défaut de règlement de la question de frontière une situation grave continue d'exister, en particulier une détérioration des conditions économiques et sociales dans la région frontalière et des menaces à l'ordre public,

1. *Décide* d'appeler l'attention de l'Assemblée générale sur la constatation du Conseil de tutelle que la délimitation de la frontière constitue une question de la plus grande urgence en raison tant de la date prochaine de l'accession à l'indépendance du Territoire sous tutelle que de la permanence des difficultés d'ordre politique, économique et social dans la zone de la frontière provisoire actuelle;

2. *Prie* le Secrétaire général de solliciter du Gouvernement italien et du Gouvernement éthiopien toutes informations appropriées relativement au progrès des négociations directes entre les deux gouvernements, informations qui seront communiquées à l'Assemblée générale au cours de sa neuvième session ordinaire;

3. *Invite* le Conseil consultatif à soumettre au Secrétaire général, dans le même délai, telles informations qu'il aura pu obtenir dans l'exercice normal de ses fonctions relativement à la situation actuelle dans la région frontalière;

4. *Prie* le Secrétaire général, à la lumière des renseignements ainsi obtenus, de présenter à l'Assemblée générale, au cours de sa neuvième session ordinaire, un rapport sur les progrès réalisés dans les négociations entreprises conformément à la résolution 392 (V) de l'Assemblée générale et sur la situation dans la zone de la frontière provisoire.

549ème séance,
le 6 juillet 1954.

1001 (XIV). Financement des programmes de développement économique de la Somalie sous administration italienne

Le Conseil de tutelle,

Tenant compte des déclarations de l'Autorité chargée de l'administration de la Somalie selon lesquelles les capitaux étrangers doivent contribuer au développement économique de ce Territoire sous tutelle⁶,

Ayant entendu les déclarations faites dans le même sens par les deux vice-présidents du Conseil territorial de la Somalie devant le Conseil de tutelle⁷, et tenant compte du fait que, le 4 janvier 1954, le Conseil territorial a donné l'assurance la plus formelle et la plus solennelle que les intérêts de toute entreprise privée étrangère qui investit des capitaux dans le territoire seront respectés et sauvegardés et que ces entreprises

³ Voir *Rapport du Gouvernement italien à l'Assemblée générale des Nations Unies sur l'administration de tutelle de la Somalie, 1953*, Ministère des affaires étrangères, Rome, 1954.

⁴ Voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, quatorzième session*, 528ème séance.

⁵ *Ibid.*, 530ème séance.

⁶ *Ibid.*, 528ème séance.

⁷ *Ibid.*, 530ème séance.

indigenous investment even within the scope of the Territory's future organization,

Considering the economic development plans for Somaliland drawn up by the Administering Authority for the purpose of establishing a solid economic foundation for the future State of Somaliland,

1. *Invites* the General Assembly during its ninth regular session to instruct the Secretary-General to consider, in consultation with the Italian Government and the International Bank for Reconstruction and Development, whether the financing of the economic development plan for Somaliland may be assisted, either by the Bank, within the limits of its statutes and policy, and for that purpose to request the Bank to send a mission to Somaliland to study the situation, or by other means to be applied by the United Nations;

2. *Recommends* the Administering Authority to consider possibilities for associating Somali and foreign private capital in undertakings for which the International Bank for Reconstruction and Development may be prepared to grant loans;

3. *Urges* the Administering Authority to give its economic development plans the widest possible publicity, in order to attract public interest in the Territory and abroad and to secure public co-operation in their execution.

550th meeting,
7 July 1954.

1002 (XIV). The Togoland unification problem

The Trusteeship Council,

Having been informed by the United Kingdom Government of the constitutional developments in the Gold Coast along with which the Trust Territory of Togoland under United Kingdom trusteeship is administered,

Having noted the request of the United Kingdom Government that the question of "the future of the Trust Territory of Togoland under United Kingdom Trusteeship" be placed on the provisional agenda of the ninth regular session of the General Assembly,

1. *Decides* to defer further consideration by the Trusteeship Council of General Assembly resolution 750 C (VIII) pending the consideration by the General Assembly of the problem and the proposal of the United Kingdom Government;

2. *Recommends* that the General Assembly at its ninth session place the proposal of the United Kingdom Government early on its agenda along with the item "The Togoland unification problem".

558th meeting,
13 July 1954.

seront traitées sur un pied d'égalité avec les entreprises autochtones même dans le cadre de l'organisation future du territoire⁸,

Considérant les programmes de développement économique de la Somalie élaborés par l'Autorité administrante en vue de donner au futur Etat somali une base économique solide,

1. *Invite* l'Assemblée générale, lors de sa neuvième session ordinaire, à donner instructions au Secrétaire général d'étudier, en consultation avec le Gouvernement italien et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, la possibilité de contribuer au financement des programmes de développement économique de la Somalie, soit par la Banque dans la mesure où elle peut le faire en conformité avec ses statuts et ses principes directeurs — et dans ce but de prier la Banque d'envoyer une mission d'étude en Somalie — soit par d'autres moyens à mettre en œuvre par les Nations Unies;

2. *Recommande* à l'Autorité administrante d'étudier la possibilité d'associer les capitaux privés somalis et étrangers aux entreprises pour lesquelles la Banque internationale pour la reconstruction et le développement serait disposée à consentir des prêts;

3. *Prie instamment* l'Autorité administrante de donner aux programmes de développement économique qu'elle a élaborés la plus large publicité afin de susciter l'intérêt des populations locales et étrangères et d'obtenir leur coopération dans l'exécution desdits programmes.

550ème séance,
le 7 juillet 1954.

1002 (XIV). Question de l'unification du Togo

Le Conseil de tutelle,

Ayant été informé par le Gouvernement du Royaume-Uni de l'évolution constitutionnelle de la Côte-de-l'Or, à laquelle le Territoire sous tutelle du Togo sous administration britannique est rattaché du point de vue administratif,

Ayant pris note de la demande du Gouvernement du Royaume-Uni tendant à inscrire à l'ordre du jour provisoire de la neuvième session ordinaire de l'Assemblée générale la question de "l'avenir du Territoire sous tutelle du Togo sous administration britannique",

1. *Décide* de ne pas poursuivre l'examen de la résolution 750 C (VIII) de l'Assemblée générale tant que la question et la proposition du Gouvernement du Royaume-Uni n'auront pas été examinées par l'Assemblée générale;

2. *Recommande* que l'Assemblée générale inscrive la proposition du Gouvernement du Royaume-Uni au début de l'ordre du jour de sa neuvième session, avec le point "Question de l'unification du Togo".

558ème séance,
le 13 juillet 1954.

⁸ Voir document T/1116 et Corr.1, annexe.

Resolutions on petitions concerning Somaliland under Italian administration

1003 (XIV). Petition from Messrs. Nur Elmi Giavane, Nur Elmi Mohamud and others (T/PET.11/383)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Messrs. Nur Elmi Giavane, Nur Elmi Mohamud and others concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/383, T/OBS.11/29, T/L.468),

Notes the observations of the Administering Authority and the statement of its special representative, in particular that:

(a) The judgment of 12 December 1953 is the subject of an appeal which is still pending before the competent courts;

(b) Efforts are being made by the Administration to abolish completely the system of collective sanctions and that, to this end, and as an experiment, the system has already been suspended for a period of two years.

*548th meeting,
2 July 1954.*

1004 (XIV). Petition from Mr. Ahmed Mohamood (T/PET.11/384)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Ahmed Mohamood concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/384, T/OBS.11/28/Add.1, T/L.467),

1. *Notes with satisfaction* the steps taken by the Administering Authority to assist the petitioner in rehabilitating himself and in securing employment as a teacher;

2. *Expresses* the hope that the Administering Authority will continue to take care of similar cases in the future.

*548th meeting,
2 July 1954.*

1005 (XIV). Petition from Mr. Mohamed Hassan Mohamed and others (T/PET.11/386)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Mohamed Hassan Mohamed and others concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/386, T/OBS.11/29, T/L.468),

Decides that the matter falls within the competence of the courts of the Territory, and consequently that no recommendation by the Council is called for.

*548th meeting,
2 July 1954.*

Résolutions au sujet de pétitions concernant la Somalie sous administration italienne

1003 (XIV). Pétition de MM. Nur Elmi Giavane, Nur Elmi Mohamud et d'autres (T/PET.11/383)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de MM. Nur Elmi Giavane, Nur Elmi Mohamud et d'autres concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/383, T/OBS.11/29, T/L.468),

Prend note des observations de l'Autorité chargée de l'administration et de la déclaration de son représentant spécial, selon lesquelles, notamment:

a) Le jugement du 12 décembre 1953 fait l'objet d'un appel qui est encore en instance devant la juridiction compétente;

b) L'Administration s'efforce actuellement d'abolir complètement le système des sanctions collectives et, à cette fin, le système a déjà été suspendu, à titre d'essai, pour une durée de deux ans.

*548ème séance,
le 2 juillet 1954.*

1004 (XIV). Pétition de M. Ahmed Mohamood (T/PET.11/384)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Ahmed Mohamood concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/384, T/OBS.11/28/Add.1, T/L.467),

1. *Prend note avec satisfaction* des mesures que l'Autorité chargée de l'administration a prises pour aider le pétitionnaire à se rétablir et à se trouver un emploi de précepteur;

2. *Exprime l'espoir* que l'Autorité chargée de l'administration continuera de prendre soin de cas de ce genre à l'avenir.

*548ème séance,
le 2 juillet 1954.*

1005 (XIV). Pétition de M. Mohamed Hassan Mohamed et d'autres (T/PET.11/386)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Mohamed Hassan Mohamed et d'autres concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/386, T/OBS.11/29, T/L.468),

Décide que cette question relève de la compétence des tribunaux du territoire et qu'en conséquence elle n'appelle aucune recommandation de la part du Conseil.

*548ème séance,
le 2 juillet 1954.*

1006 (XIV). Petition from Mr. Qaid Ahmed Othman (T/PET.11/387)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Qaid Ahmed Othman concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/387, T/OBS.11/27, T/L.468),

Decides that the matter falls within the competence of the courts of the Territory, and consequently that no recommendation by the Council is called for.

*548th meeting,
2 July 1954.*

1007 (XIV). Petition from Mr. Mohamed Gial Abkar (T/PET.11/389)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Mohamed Gial Abkar concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/389, T/OBS.11/28, T/L.467),

1. *Notes* the observations of the Administering Authority and the statement of its special representative;

2. *Suggests* that the Administering Authority may feel that the petitioner is deserving of some consideration so that he may rehabilitate himself by suitable employment.

*548th meeting,
2 July 1954.*

1008 (XIV). Petition from representatives of the Averghedir-Saad tribe (T/PET.11/390)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from representatives of the Averghedir-Saad tribe concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/390, T/OBS.11/29, T/L.468),

1. *Notes* the observations of the Administering Authority and the statement of its special representative that the petitioners will have the opportunity, later in 1954 or early in 1955, to participate in a *shir* at which they may change their chief;

2. *Requests* the Administering Authority to inform the Council at its sixteenth session whether a *shir* for the election of a new chief was held and, if so, who was elected as chief.

*548th meeting,
2 July 1954.*

1009 (XIV). Petition from the leaders of the Abgal people (T/PET.11/391)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from the leaders of the Abgal people concerning Somaliland under Italian

1006 (XIV). Pétition de M. Qaid Ahmed Othman (T/PET.11/387)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Qaid Ahmed Othman concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/387, T/OBS.11/27, T/L.468),

Décide que cette question relève de la compétence des tribunaux du territoire et qu'en conséquence elle n'appelle aucune recommandation de la part du Conseil.

*548ème séance,
le 2 juillet 1954.*

1007 (XIV). Pétition de M. Mohamed Gial Abkar (T/PET.11/389)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Mohamed Gial Abkar concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/389, T/OBS.11/28, T/L.467),

1. *Prend note* des observations de l'Autorité chargée de l'administration et de la déclaration de son représentant spécial;

2. *Suggère* à l'Autorité chargée de l'administration d'examiner avec bienveillance le cas du pétitionnaire afin qu'il puisse se réhabiliter par un emploi convenable.

*548ème séance,
le 2 juillet 1954.*

1008 (XIV). Pétition des représentants de la tribu Averghedir-Saad (T/PET.11/390)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition des représentants de la tribu Averghedir-Saad concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/390, T/OBS.11/29, T/L.468),

1. *Prend note* des observations de l'Autorité chargée de l'administration et de la déclaration de son représentant spécial, selon lesquelles les pétitionnaires auront l'occasion, à la fin de 1954 ou au début de 1955, de prendre part à un *chir* au cours duquel ils pourront changer leur chef;

2. *Invite* l'Autorité administrante à faire savoir au Conseil, lors de sa seizième session, si un *chir* a été tenu en vue de l'élection d'un nouveau chef et, dans l'affirmative, le nom du chef qui aura été élu.

*548ème séance,
le 2 juillet 1954.*

1009 (XIV). Pétition des chefs des Abgal (T/PET.11/391)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition des chefs des Abgal concernant la Somalie sous administration italienne, en

administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/391, T/OBS.11/28, T/L.468),

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority, and to the statement by its special representative, in particular that:

(a) The Administering Authority declined permission for holding demonstrations against the chiefs solely in the interests of public order;

(b) The present chiefs of the Abgal people have been elected in accordance with customary procedure;

(c) A majority of the tribes' elders and leaders must signify by a vote their desire to convene a *shir* for the election of new chiefs; and

(d) The petitioners will have an opportunity to participate in the *shirs* that will be convened later this year or early next year;

2. *Notes* the observation of the Administering Authority that the petition stems from the disagreement over the digging of a well at Wardiglei by the Murosada tribesmen; and

3. *Invites* the Secretary-General to communicate to the petitioners the text of the resolution⁹ which it has adopted on the petitions concerning the digging of the well at Wardiglei (T/COM.11/87 and Add.1, T/COM.11/L.88, T/COM.11/L.91, T/COM.11/L.96, T/COM.11/L.97).

548th meeting,
2 July 1954.

1010 (XIV). Petition from Mr. Mohamed Hassan Yousuf (T/PET.11/392)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Mohamed Hassan Yousuf concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/392, T/OBS.11/28/Add.1, T/L.467),

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority, and to the statement of its special representative, concerning the circumstances in which he was not permitted to re-enlist in the Fiscal Police, and in which he failed to secure employment as a teacher or as a customs officer;

2. *Draws further the attention* of the petitioner to the opportunities afforded by the Administering Authority for the improvement of his education;

3. *Suggests* to the petitioner that he should decide what career he wishes to pursue; and that, having made his decision, he should apply himself with determination to studying for that career;

4. *Notes* that the petitioner has already endeavoured to become a teacher; and

5. *Suggests further* to the petitioner that, in view of the shortage of teachers in the Territory, he would perform a service to its citizens were he to equip him-

⁹ Resolution 1032 (XIV).

consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/391, T/OBS.11/28, T/L.468),

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité administrante et sur la déclaration de son représentant spécial, à savoir:

a) Qu'en refusant d'autoriser l'organisation de démonstrations contre les chefs, l'Autorité administrante a agi dans l'intérêt du maintien de l'ordre public;

b) Que les chefs actuels des Abgal ont été élus conformément à la procédure coutumière;

c) Qu'une majorité des anciens et des chefs de tribu doit manifester par un vote son désir de convoquer un *chir* en vue d'élire de nouveaux chefs; et

d) Que les pétitionnaires auront la possibilité de participer aux *chirs* qui seront convoqués plus tard cette année ou au début de l'année prochaine;

2. *Prend note* de l'observation de l'Autorité administrante suivant laquelle la pétition a pour origine le différend qui s'est élevé au sujet du forage d'un puits par les membres de la tribu Murosada à Wardiglei; et

3. *Invite* le Secrétaire général à communiquer aux pétitionnaires le texte de la résolution que le Conseil a adoptée⁹ au sujet des pétitions relatives au forage d'un puits à Wardiglei (T/COM.11/L.87 et Add. 1, T/COM.11/L.88, T/COM.11/L.91, T/COM.11/L.96, T/COM.11/L.97).

548ème séance,
le 2 juillet 1954.

1010 (XIV). Pétition de M. Mohamed Hassan Yousuf (T/PET.11/392)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Mohamed Hassan Yousuf concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/392, T/OBS.11/28/Add.1, T/L.467),

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration et sur la déclaration de son représentant spécial, relatives aux circonstances dans lesquelles il n'a pas été admis à contracter un nouvel engagement dans la police du contrôle économique et dans lesquelles il n'a pu trouver un emploi d'instituteur ou de douanier;

2. *Attire en outre l'attention* du pétitionnaire sur les moyens que l'Autorité chargée de l'administration met à sa disposition pour compléter son instruction;

3. *Suggère* au pétitionnaire de faire choix d'une profession et, une fois cette décision prise, de se consacrer résolument aux études qui lui en assureront l'accès;

4. *Note* que le pétitionnaire a déjà tenté d'entrer dans l'enseignement; et

5. *Suggère en outre* au pétitionnaire que, compte tenu de la pénurie d'instituteurs dans le territoire, il rendrait service à ses concitoyens en acquérant les

⁹ Résolution 1032 (XIV).

self with the knowledge necessary to fit him to become a teacher.

*548th meeting,
2 July 1954.*

1011 (XIV). Petition from Mr. Aden Mohamed Jama (T/PET.11/394)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Aden Mohamed Jama concerning Somaliland under Italian Administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/394, T/OBS.11/28, T/L.467),

Draws the attention of the petitioner to the observations of the Administering Authority and to the statement of its special representative.

*548th meeting,
2 July 1954.*

1012 (XIV). Petition from Messrs. Ali Osman Haji Mohamed, Omar Jusuf and others (T/PET.11/395)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Messrs. Ali Osman Haji Mohamed, Omar Jusuf and others concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/395, T/OBS.11/28, T/L.467),

1. *Expresses its sympathy* with the inhabitants of the Territory who have suffered from the destruction wrought by the locust invasion of 1953;

2. *Commends* the Administering Authority for the efforts that it made to prevent the destruction from being even greater;

3. *Suggests* that the Administering Authority explore every opportunity of increasing available resources, including those which might be available from international sources, to combat this recurring menace in the Territory;

4. *Requests* the Administering Authority to inquire into the complaints which the petitioners have made against certain officers of the Administration; and, if these complaints prove to be founded, *requests* the Administering Authority to take corrective measures.

*548th meeting,
2 July 1954.*

1013 (XIV). Petition from Mr. Mussa Said Aves and others (T/PET.11/396)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Mussa Said Aves and others concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/396, T/OBS.11/28/Add.1, T/L.467),

1. *Notes* the observations of the Administering Authority;

connaissances nécessaires pour lui permettre d'embrasser cette carrière.

*548ème séance,
le 2 juillet 1954.*

1011 (XIV). Pétition de M. Aden Mohamed Jama (T/PET.11/394)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Aden Mohamed Jama concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/394, T/OBS.11/28, T/L.467),

Attire l'attention du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration et sur la déclaration de son représentant spécial.

*548ème séance,
le 2 juillet 1954.*

1012 (XIV). Pétition de MM. Ali Osman Hadji Mohamed, Omar Yousouf et d'autres (T/PET.11/395)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de MM. Ali Osman Hadji Mohamed, Omar Yousouf et d'autres concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/395, T/OBS.11/28, T/L.467),

1. *Exprime sa sympathie* pour les habitants du territoire qui ont souffert des ravages causés par l'invasion de sauterelles de 1953;

2. *Félicite* l'Autorité administrante des efforts qu'elle a déployés pour éviter que les dégâts ne soient encore plus considérables;

3. *Suggère* à l'Autorité administrante de rechercher toutes possibilités d'augmenter les moyens dont elle dispose, y compris ceux que pourraient fournir les institutions internationales, pour lutter contre cette menace périodique dans le territoire;

4. *Invite* l'Autorité administrante à enquêter sur les plaintes que les pétitionnaires ont formulées contre certains fonctionnaires de l'administration; si ces plaintes étaient fondées, *invite* l'Autorité administrante à prendre des mesures correctives.

*548ème séance,
le 2 juillet 1954.*

1013 (XIV). Pétition de M. Mussa Said Aves et d'autres (T/PET.11/396)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Mussa Said Aves et d'autres concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/396, T/OBS.11/28/Add.1, T/L.467),

1. *Prend note* des observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Expresses the hope* that the Administering Authority will take a sympathetic view of the petitioners' cases, with a view to re-employing them.

548th meeting,
2 July 1954.

1014 (XIV). Petitions from chiefs and notables of the Arab community of Baidoa (T/PET.11/398) and from representatives of the Arab community of Baidoa (T/PET.11/401)

The Trusteeship Council,

Having examined the petitions from chiefs and notables of the Arab community of Baidoa and from representatives of the Arab community of Baidoa concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/398, and T/PET. 11/401, T/OBS.11/29, T/L.468),

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority, in particular that, in the case of Mr. Ali Salah, the customary laws in force in the Territory required that *diah* be paid for the murders that he committed, notwithstanding that he also underwent a sentence of imprisonment for the offence, and that it is incumbent on the petitioners to request the Khadi to execute the judgment;

2. *Further draws the attention* of the petitioners to the fact that they should adduce specific instances of oppression at the hands of the Resident of Baidoa, if they wish the Council to examine the general charge of oppression that they level.

548th meeting,
2 July 1954.

1015 (XIV). Petition from chiefs, notables and leaders of the Arab community of Baidoa (T/PET.11/399)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from chiefs, notables and leaders of the Arab community of Baidoa concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/399, T/OBS.11/29, T/L.468),

Draws the attention of the petitioners to the observations of the Administering Authority and to the statement of its special representative that:

(a) The Administration has offered to make another plot of land available to Mr. Awod bin Salim;

(b) It is open to Mr. Awod bin Salim to lodge in the courts a claim for redress against Mr. Ahmed Hussen Mohamed, who sold to him the plot of land in question.

548th meeting,
2 July 1954.

2. *Exprime l'espoir* que l'Autorité chargée de l'administration examinera avec bienveillance le cas des pétitionnaires et envisagera de les réembaucher.

548ème séance,
le 2 juillet 1954.

1014 (XIV). Pétitions de chefs et notables de la communauté arabe de Baïdoa (T/PET.11/398) et de représentants de la communauté arabe de Baïdoa (T/PET.11/401)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné les pétitions de chefs et notables de la communauté arabe de Baïdoa et de représentants de la communauté arabe de Baïdoa concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/398, T/PET.11/401, T/OBS.11/29, T/L.468),

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration, et en particulier, dans le cas de M. Ali Salah, sur les observations selon lesquelles, d'après le droit coutumier en vigueur dans le territoire, il est tenu de verser une *diya* pour les meurtres qu'il a commis, bien qu'il ait subi également une peine de prison pour ces crimes, et qu'il appartient aux pétitionnaires de demander au cadî l'exécution du jugement;

2. *Attire en outre l'attention* des pétitionnaires sur le fait qu'ils devraient produire des exemples précis d'oppression par le Résident de Baïdoa s'ils veulent que le Conseil examine l'accusation générale d'oppression qu'ils formulent.

548ème séance,
le 2 juillet 1954.

1015 (XIV). Pétition de chefs, notables et porteparole de la communauté arabe de Baïdoa (T/PET.11/399)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de chefs, notables et porteparole de la communauté arabe de Baïdoa concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/399, T/OBS.11/29, T/L.468),

Appelle l'attention des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration et sur la déclaration du représentant spécial selon lesquelles:

a) L'Administration a proposé de mettre un autre terrain à la disposition de M. Awod bin Salim;

b) M. Awod bin Salim est libre d'intenter une action en dédommagement contre M. Ahmed Hussen Mohamed, qui lui a vendu le terrain en question.

548ème séance,
le 2 juillet 1954.

1016 (XIV). Petitions from the Somali Youth League, Branch of Chisimaio (T/PET.11/402, T/PET.11/414 and Add. 1)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from the Somali Youth League, Branch of Chisimaio, concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/402, T/PET.11/414 and Add. 1, T/OBS.11/30, T/OBS.11/33, T/L.469),

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority, and to the statement of its special representative, in particular that appeals concerning entries in the electoral registers may be addressed to the regional judges, against whose decisions appeals may be lodged with the Judge of Somaliland;

2. *Welcomes* the assurance of the special representative that in all future elections, as in the case of the recent municipal elections, the electoral registers would be kept open for a sufficient length of time prior to polling day to enable all persons who desired to do so to correct any errors in, or omissions from, the registers;

3. *Notes* that, in none of the petitions concerning the municipal elections that it has received so far, is there one complaint of fraud or one request for the annulment of an election.

*548th meeting,
2 July 1954.*

1017 (XIV). Petition from Mr. Ismail Ran Gutale (T/PET.11/403)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Ismail Ran Gutale concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/403, T/OBS.11/28/Add.1, T/L.467),

Draws the attention of the petitioner to the observations of the Administering Authority.

*548th meeting,
2 July 1954.*

1018 (XIV). Petition from Mrs. Cutubei Addo' Daut (T/PET.11/404)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mrs. Cutubei Addo' Daut concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/404, T/OBS.11/28/Add.1, T/L.467),

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority and to the statement of its special representative;

2. *Expresses sympathy* with the petitioner in her plight;

3. *Expresses the hope* that the legislation now before the Parliament of Italy, which will alleviate the

1016 (XIV). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Chisimaio (T/PET.11/402, T/PET.11/414 et Add.1)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Chisimaio, concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/402, T/PET.11/414 et Add. 1, T/OBS.11/30, T/OBS.11/33, T/L.469),

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité administrante, ainsi que sur la déclaration du représentant spécial, d'où il ressort notamment que les plaintes concernant les inscriptions sur les registres électoraux peuvent être soumises aux juges régionaux, contre les jugements desquels il peut être interjeté appel devant le Juge de la Somalie;

2. *Accueille avec satisfaction* l'assurance du représentant spécial qu'à l'avenir, comme lors des dernières élections municipales, les registres électoraux resteront ouverts suffisamment longtemps avant le jour du vote pour que toutes les personnes qui le désirent puissent, le cas échéant, rectifier certaines erreurs ou réparer certaines omissions;

3. *Constata* qu'aucune des pétitions parvenues jusqu'à présent au Conseil au sujet des élections municipales ne mentionne de cas de fraude ni ne demande l'annulation d'une élection.

*548ème séance,
le 2 juillet 1954.*

1017 (XIV). Pétition de M. Ismail Ran Gutale (T/PET.11/403)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Ismail Ran Gutale concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/403, T/OBS.11/28/Add.1, T/L.417),

Attire l'attention du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration.

*548ème séance,
le 2 juillet 1954.*

1018 (XIV). Pétition de Mme Cutubei Addo'Daut (T/PET.11/404)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de Mme Cutubei Addo' Daut concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/404, T/OBS.11/28/Add.1, T/L.467),

1. *Attire l'attention* de la pétitionnaire sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration et sur la déclaration de son représentant spécial;

2. *Manifeste sa sympathie* envers la pétitionnaire en raison des difficultés qu'elle éprouve;

3. *Exprime l'espoir* que les mesures législatives dont le Parlement italien est actuellement saisi, et qui

lot of the petitioner and of others similarly situated, will soon be enacted;

4. *Expresses the further hope* that, pending the enactment of the legislation, the Administering Authority will continue to protect the petitioner and her family from want, and will do what it can to find employment for those of her children who are old enough to work.

548th meeting,
2 July 1954.

1019 (XIV). Petition from Mr. Abdo El Shafei, Sheikh Abdo Ali and others (T/PET.11/405)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Abdo El Shafei, Sheikh Abdo Ali and others concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/405, T/OBS.11/29, T/L.468),

1. *Notes* the observations of the Administering Authority and the statement of its special representative, in particular that the Administration is rendering such assistance as it can to those people who have decided to cross into the Territory over the provisional administrative boundary, before the boundary with Ethiopia has been finally determined;

2. *Notes with satisfaction* the measures adopted by the Administering Authority to assist the immigrants and *expresses the hope* that the Administering Authority will conduct a careful inquiry into the situation of the immigrants and continue to afford them such assistance as may be necessary, particularly with a view to rendering them self-supporting;

3. *Reiterates* the conclusions concerning the question of the frontier with Ethiopia adopted by the Council at its twelfth session¹⁰ in which it expressed the hope that the conversations between the Governments of Italy and Ethiopia would lead to a satisfactory settlement of that question.

548th meeting,
2 July 1954.

1020 (XIV). Petition from Islam Mohamed Mussi, Haji Mohamed and others (T/PET.11/406 and Add. 1 and 2)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Islam Mohamed Mussi, Haji Mohamed and others concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/406 and Add.1 and 2, T/OBS.11/29, T/L.468),

1. *Notes* the complaints of the petitioners but would point out that, since the receipt of the petitions, some of the signatories appear to have withdrawn their sup-

¹⁰ See *Official Records of the General Assembly, Eighth Session, Supplement No. 4*, p. 42.

doivent adoucir le sort de la pétitionnaire et d'autres personnes qui se trouvent dans le même cas, seront bientôt promulguées;

4. *Exprime en outre l'espoir* que, dans l'attente de cette promulgation, l'Autorité chargée de l'administration continuera à mettre la pétitionnaire et sa famille à l'abri du besoin et fera son possible pour trouver des emplois à ceux de ses enfants qui sont en âge de travailler.

548ème séance,
le 2 juillet 1954.

1019 (XIV). Pétition de M. Abdo El Shafei, du cheik Abdo Ali et d'autres (T/PET.11/405)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Abdo El Shafei, du cheik Abdo Ali et d'autres concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/405, T/OBS.11/29, T/L.468),

1. *Prend note* des observations de l'Autorité administrante et de la déclaration de son représentant spécial, selon lesquelles, en particulier, l'Administration fournit toute l'assistance possible aux personnes qui ont décidé de franchir la frontière administrative provisoire et de s'installer à l'intérieur du territoire avant que la frontière entre le territoire et l'Ethiopie ait été définitivement déterminée;

2. *Note avec satisfaction* les mesures adoptées par l'Autorité administrante afin de porter assistance aux immigrants et *exprime l'espoir* que l'Autorité administrante mènera une enquête approfondie sur la situation des immigrants et continuera à leur fournir l'assistance nécessaire, particulièrement à l'effet de les rendre capables de subvenir à leurs propres besoins;

3. *Réaffirme* la conclusion que le Conseil a adoptée à sa douzième session¹⁰ concernant la question de la frontière entre le territoire et l'Ethiopie et dans laquelle il exprimait l'espoir que les entretiens entre les Gouvernements de l'Italie et de l'Ethiopie aboutiraient à un règlement satisfaisant de cette question.

548ème séance,
le 2 juillet 1954.

1020 (XIV). Pétition de MM. Islam Mohamed Mussi, Hadji Mohamed et d'autres (T/PET.11/406 et Add. 1 et 2)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de MM. Islam Mohamed Mussi, Hadji Mohamed et d'autres concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/406 et Add.1 et 2, T/OBS.11/29, T/L.468),

1. *Prend note* des plaintes des pétitionnaires, mais voudrait faire remarquer qu'après la présentation de la pétition certains des signataires semblent avoir re-

¹⁰ Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, huitième session, Supplément No 4*, p. 46.

port and certain others seem to have contradicted the charges against the Resident of Eil;

2. *Notes*, moreover, that the charges are of a general nature and, unless they are supported by specific instances of abuse of authority, the Council can make no recommendations concerning them.

548th meeting,
2 July 1954.

1021 (XIV). Petition from Messrs. Mohamed Giama Hassan, Abdurahman Haji and others (T/PET.11/407)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Messrs. Mohamed Giama Hassan, Abdurahman Haji and others concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/407, T/OBS.11/31, T/L.468),

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority and to the statement of its special representative;

2. *Draws further the attention* of the petitioners to the fact that the charges which they level against the Administration are vague, and that the Council cannot examine these charges unless they are substantiated.

548th meeting,
2 July 1954.

1022 (XIV). Petition from members of the Somali Intelligent Secret News Agency (T/PET.11/408)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from the Somali Intelligent Secret News Agency concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/408, T/OBS.11/29, T/L.468),

A. *As regards the inter-tribal fighting that occurred near Galcaio in 1950:*

Recalls the terms of its resolution 535 (XI), which it adopted on a petition concerning *inter alia* the same subject (T/PET.11/112/Add.1 and 2);

B. *As regards the other matters raised in the petition:*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority and to the statement of its special representative;

2. *Recommends* to the Administering Authority that it continue to exercise the strictest control over the acquisition and possession of fire-arms.

548th meeting,
2 July 1954.

tiré leur appui et certains autres semblent avoir démenti les accusations portées contre le résident d'Eil;

2. *Note*, en outre, que les accusations sont de caractère général et que, à moins qu'elles ne soient appuyées par des preuves précises d'abus d'autorité, le Conseil ne peut formuler aucune recommandation à leur sujet.

548ème séance,
le 2 juillet 1954.

1021 (XIV). Pétition de MM. Mohamed Giama Hassan, Abdurahman Hadji et d'autres (T/PET.11/407)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de MM. Mohamed Giama Hassan, Abdurahman Hadji et d'autres concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/407, T/OBS.11/31, T/L.468),

1. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration et sur la déclaration de son représentant spécial;

2. *Appelle également l'attention* des pétitionnaires sur le fait que les accusations qu'ils portent contre l'administration sont vagues et que le Conseil ne peut examiner ces accusations à moins qu'elles ne soient étayées par des preuves.

548ème séance,
le 2 juillet 1954.

1022 (XIV). Pétition de membres de la Somali Intelligent Secret News Agency (T/PET.11/408)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de la Somali Intelligent Secret News Agency concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/408, T/OBS.11/29, T/L.468),

A. *En ce qui concerne les rixes entre tribus qui se sont produites près de Galcaio en 1950:*

Rappelle les termes de sa résolution 535 (XI), qu'il a adoptée au sujet d'une pétition traitant notamment du même sujet (T/PET.11/112/Add.1 et 2);

B. *En ce qui concerne les autres questions soulevées dans la pétition:*

1. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration et sur la déclaration de son représentant spécial;

2. *Recommande* à l'Autorité chargée de l'administration de continuer à soumettre au contrôle le plus strict l'acquisition et la possession d'armes à feu.

548ème séance,
le 2 juillet 1954.

1023 (XIV). Petition from Chief Dahir Shakul Hussen, Ali Osman Mohamed and Haji Abdulla Isse (T/PET.11/409)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Chief Dahir Shakul Hussen, Ali Osman Mohamed and Haji Abdulla Isse concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/409, T/OBS.11/26/Add.1, T/OBS.11/29/Add.1, T/L.469),

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority, and to the statement of its special representative, in particular that:

(a) An inquiry was held into charges concerning the conduct of the head of the G. de Martino Hospital — an inquiry in which the special representative himself participated — and that it was found that the charges were unsubstantiated;

(b) The Administration is taking steps to bring up to date all existing laws as soon as possible so that they may be in conformity with the Trusteeship Agreement;

2. *Notes* that, with a view to enabling the Council to decide as to the other charges made by the petitioners against certain officers of the Administration, it is necessary that evidence be furnished to support these charges which appear to be imprecise in their present form;

3. *Considers* nevertheless that the Administering Authority should take appropriate measures if, on investigation, any of the charges referred to in paragraph 2 above should prove to be well founded;

4. *Expresses the hope* that the Administering Authority will take early steps for the appointment of mayors of municipalities consequent on the recent elections.

*548th meeting,
2 July 1954.*

1024 (XIV). Petition from the Somali Youth League, Branch of Galcaio (T/PET.11/410 and Add. 1)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from the Somali Youth League, Branch of Galcaio, concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/410 and Add.1, T/OBS.11/33, T/L.469),

1. *Notes* the statement of the special representative that the Administering Authority has never interfered with the freedom of religion, or persecuted any person on account of his religious belief;

2. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority, and to the statement of its special representative, in particular that appeals concerning entries in the electoral register may be addressed to the regional judges, against whose decisions appeals may be lodged with the Judge of Somaliland.

*548th meeting,
2 July 1954.*

1023 (XIV). Pétition du chef Dahir Chakoul Hussen et de MM. Ali Osman Mohamed et Hadji Abdulla Isse (T/PET.11/409)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition du chef Dahir Chakoul Hussen et de MM. Ali Osman Mohamed et Hadji Abdulla Isse concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/409, T/OBS.11/26/Add.1, T/OBS.11/29/Add.1, T/L.469),

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité administrante, et sur la déclaration de son représentant spécial, d'où il ressort notamment:

a) Que les accusations portées contre le médecin-chef de l'hôpital G. de Martino ont fait l'objet d'une enquête — enquête à laquelle le représentant spécial lui-même a participé — et qu'elles se sont révélées comme étant dénuées de fondement;

b) Que l'administration prend actuellement des mesures pour mettre à jour, aussitôt que possible, toutes les lois existantes de façon qu'elles soient conformes à l'Accord de tutelle;

2. *Constate* qu'en vue de permettre au Conseil de statuer sur les autres accusations portées par les pétitionnaires contre certains fonctionnaires de l'administration, il est nécessaire que des preuves soient apportées à l'appui de ces accusations, qui apparaissent imprecises dans leur teneur actuelle;

3. *Estime* néanmoins que l'Autorité administrante devrait prendre des mesures appropriées si, après enquête, l'une quelconque des accusations mentionnées au paragraphe 2 ci-dessus se révélait bien fondée;

4. *Exprime l'espoir* que l'Autorité administrante, à la suite des récentes élections, procédera sans tarder à la nomination de maires.

*548ème séance,
le 2 juillet 1954.*

1024 (XIV). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Galcaio (T/PET.11/410 et Add. 1)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Galcaio, concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/410 et Add.1, T/OBS.11/33, T/L.469),

1. *Prend note* de la déclaration du représentant spécial selon laquelle l'Autorité administrante a toujours respecté la liberté de conscience et n'a jamais poursuivi qui que ce soit pour ses convictions religieuses;

2. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité administrante, ainsi que sur la déclaration du représentant spécial, d'où il ressort notamment que les plaintes concernant les inscriptions sur les registres électoraux peuvent être soumises aux juges régionaux, contre les jugements desquels il peut être interjeté appel devant le Juge de la Somalie.

*548ème séance,
le 2 juillet 1954.*

1025 (XIV). Petition from the Somali Youth League, Branch of Bender Cassim (T/PET.11/411 and Add. 1)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from the Somali Youth League, Branch of Bender Cassim, concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/411 and Add.1, T/OBS.11/33, T/L.469),

Draws the attention of the petitioners to the observations of the Administering Authority and of its special representative, in particular that representatives of all political parties acted as scrutineers at every polling station, and would have had every opportunity to protest had any person used a false electoral certificate.

*548th meeting,
2 July 1954.*

1026 (XIV). Petition from Mr. Mohamed Giama Hassan (T/PET.11/412)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Mohamed Giama Hassan concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/412, T/L.468),

1. *Notes* that the petitioner, in the first part of the petition, recapitulates part of his earlier petition (T/PET.11/380) on which the Council adopted its resolution 895 (XIII);

2. *Notes further* that the petitioner had not received the Council's resolution 895 (XIII) at the time when he submitted the new petition;

3. *Recalls* that the terms of its resolution 895 (XIII) were such as might evoke a further communication from the petitioner;

4. *Decides* that it will await such further communication before examining the first part of the new petition;

5. *Draws the attention* of the petitioner to the statement of the special representative on the remainder of his petition, concerning the circumstances in which Mr. Mohamed Dad, of Adado, was fatally wounded by gunshot, and to the decision of the judge who investigated the case.

*548th meeting,
2 July 1954.*

1027 (XIV). Petition from Mr. Elmi Shire Ali (T/PET.11/415)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Elmi Shire Ali concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/415, T/OBS.11/34, T/L.469),

1025 (XIV). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Bender-Cassim (T/PET.11/411 et Add. 1)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Bender-Cassim, concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question (T/PET.11/411 et Add.1, T/OBS.11/33, T/L.469),

Attire l'attention des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité administrante et de son représentant spécial, d'où il ressort notamment que des représentants de tous les partis politiques ont fait fonction de scrutateurs dans chaque bureau de vote et qu'ils auraient eu toute latitude de protester si quelqu'un s'était servi d'une fausse carte électorale.

*548ème séance,
le 2 juillet 1954.*

1026 (XIV). Pétition de M. Mohamed Giama Hassan (T/PET.11/412)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Mohamed Giama Hassan concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/412, T/L.468),

1. *Constate* que le pétitionnaire, dans la première partie de sa pétition, reprend une partie de sa pétition antérieure (T/PET.11/380), au sujet de laquelle le Conseil a adopté la résolution 895 (XIII);

2. *Constate en outre* qu'au moment où il a envoyé sa deuxième pétition le pétitionnaire n'avait pas reçu communication de la résolution 895 (XIII) du Conseil;

3. *Rappelle* que sa résolution 895 (XIII) est rédigée de manière à permettre au pétitionnaire d'envoyer une nouvelle communication;

4. *Décide* d'attendre cette communication avant d'étudier la première partie de la pétition en question;

5. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur la déclaration relative à la deuxième partie de sa pétition, dans laquelle le représentant spécial a exposé les circonstances dans lesquelles M. Mohamed Dad, d'Adado, a été blessé mortellement d'un coup de fusil, et sur la décision du juge qui a examiné l'affaire.

*548ème séance,
le 2 juillet 1954.*

1027 (XIV). Pétition de M. Elmi Shire Ali (T/PET.11/415)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Elmi Shire Ali concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/415, T/OBS.11/34, T/L.469),

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority and of its special representative, in particular that he has obtained employment as well as compensation of 129.75 somalos a year;

2. *Expresses the hope* that the Administering Authority will do everything possible to assist the petitioner.

*548th meeting,
2 July 1954.*

1028 (XIV). Petition from the Secretary of the Somali Youth League, Branch of Skushuban (T/PET.11/416 and Add. 1 and 2)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from the Somali Youth League, Branch of Skushuban, concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/416 and Add.1 and 2, T/OBS.11/33, T/L.469),

Draws the attention of the petitioner to the observations of the Administering Authority and of its special representative, in particular that appeals concerning entries in the electoral register may be addressed to the regional judges, against whose decisions appeals may be lodged with the Judge of Somaliland.

*548th meeting,
2 July 1954.*

1029 (XIV). Petition from the Somali Youth League, Branch of Candala (T/PET.11/417)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from the Somali Youth League, Branch of Candala, concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/417, T/OBS.11/33, T/L.469),

Draws the attention of the petitioner to the observations of the Administering Authority and of its special representative, in particular that appeals concerning entries in the electoral register may be addressed to the regional judges, against whose decisions an appeal may be lodged with the Judge of Somaliland.

*548th meeting,
2 July 1954.*

1030 (XIV). Petition from the Somali Youth League, Branch of Eil (T/PET.11/418 and Add. 1)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from the Somali Youth League, Branch of Eil, concerning Somaliland under Italian Administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/418 and Add.1, T/OBS.11/33, T/L.469),

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante et de son représentant spécial, d'où il ressort notamment qu'il a obtenu un emploi et qu'il reçoit une indemnité de 129,75 somalos par an;

2. *Exprime l'espoir* que l'Autorité administrante fera tout son possible pour venir en aide au pétitionnaire.

*548ème séance,
le 2 juillet 1954.*

1028 (XIV). Pétition du Secrétaire de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Skushuban (T/PET.11/416 et Add. 1 et 2)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Skushuban, concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie. Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PÉT.11/416 et Add.1 et 2, T/OBS.11/33, T/L.469),

Attire l'attention du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante et de son représentant spécial, d'où il ressort notamment que les plaintes relatives aux inscriptions sur les registres électoraux peuvent être soumises aux juges régionaux, contre les jugements desquels il peut être interjeté appel devant le Juge de la Somalie.

*548ème séance,
le 2 juillet 1954.*

1029 (XIV). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Candala (T/PET.11/417)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Candala, concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PÉT.11/417, T/OBS.11/33, T/L.469),

Attire l'attention du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante et de son représentant spécial, d'où il ressort notamment que les plaintes relatives aux inscriptions sur les registres électoraux peuvent être soumises aux juges régionaux, contre les jugements desquels il peut être interjeté appel devant le Juge de la Somalie.

*548ème séance,
le 2 juillet 1954.*

1030 (XIV). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section d'Eil (T/PET.11/418 et Add. 1)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section d'Eil, concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/418 et Add. 1, T/OBS.11/33, T/L.469),

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority and of its special representative, in particular that appeals concerning entries in the electoral register may be addressed to the regional judges, against whose decisions appeals may be lodged with the Judge of Somaliland;

2. *Notes* that both the petition and its addendum bear dates prior to the holding of the elections, and that the petitioners therefore had ample opportunity before the elections were held to correct any errors in, or omissions from, the electoral register that might have occurred;

3. *Notes* further that the petitioners won five out of the six seats allotted to the municipality of Eil.

548th meeting,
2 July 1954.

1031 (XIV). Petition from the Vice-President of the Somali Youth League (T/PET.11/423)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from the Vice-President of the Somali Youth League concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/423, T/OBS.11/32, T/L.469),

Recalling that the Trust Territory is to become independent in 1960, and

Noting that the occasion of the recent municipal elections was the first upon which elections on a modern democratic basis have been held in the Territory,

1. *Notes* that seventy-five per cent of the registered electorate voted;

2. *Notes further* that the petitioner's party, the Somali Youth League, won the largest number of seats in the elections;

3. *Draws the attention* of the Administering Authority to the complaints contained in the petition that there were errors in and omissions from the electoral registers, and that officials of the Administration abused their positions to influence the results of the elections;

4. *Notes*, however, the observations of the Administering Authority, and the statement of its special representative, in regard to these complaints, in particular that any persons aggrieved by the conduct of the elections are at liberty to lodge their complaints in the courts of first instance; but, nevertheless,

5. *Recommends* to the Administering Authority that it give adequate publicity to the existence of the judicial recourse that is open to persons aggrieved by the conduct of the elections, that it take steps to restore any confidence lost by the petitioners; and *expresses the hope* that when future elections are held, grounds for such complaints will be removed as far as possible;

6. *Notes* the petitioner's complaint that not the entire settled population took part in the elections; and, in this connexion,

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité administrante et de son représentant spécial, d'où il ressort notamment que les plaintes relatives aux inscriptions sur les registres électoraux peuvent être soumises aux juges régionaux, contre les jugements desquels il peut être interjeté appel devant le Juge de la Somalie;

2. *Constate* que la pétition et la pièce qui la complète sont l'une et l'autre datées d'avant les élections, et que les pétitionnaires ont donc eu tout le temps de rectifier, avant ces élections, les erreurs ou les omissions qui auraient pu se glisser dans le registre électoral;

3. *Constate* en outre que la Ligue de la jeunesse somalie a remporté cinq des six sièges attribués à la municipalité d'Eil.

548ème séance,
le 2 juillet 1954.

1031 (XIV). Pétition du Vice-Président de la Ligue de la jeunesse somalie (T/PET.11/423)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition du Vice-Président de la Ligue de la jeunesse somalie concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/423, T/OBS.11/32, T/L.469),

Rappelant que le Territoire sous tutelle doit devenir indépendant en 1960,

Notant que les récentes élections municipales ont été les premières élections organisées de façon démocratique et moderne dans le territoire,

1. *Constate* que 75 pour 100 des électeurs inscrits ont voté;

2. *Constate* en outre que le parti du pétitionnaire, la Ligue de la jeunesse somalie, a remporté une majorité de sièges dans les élections;

3. *Attire l'attention* de l'Autorité administrante sur le fait que le pétitionnaire se plaint d'erreurs et d'omissions dans l'établissement des registres électoraux et qu'il signale que des fonctionnaires de l'administration ont abusé de leurs pouvoirs pour influencer les résultats des élections;

4. *Prend acte* toutefois des observations de l'Autorité administrante et de la déclaration du représentant spécial touchant ces plaintes, et en particulier du fait que les personnes qui auraient à se plaindre de la conduite des élections sont libres de s'adresser aux tribunaux de première instance; mais, néanmoins,

5. *Recommande* à l'Autorité administrante d'informer la population qu'elle peut s'adresser aux tribunaux lorsqu'elle désire se plaindre de la conduite des élections, de prendre des mesures en vue de rendre aux pétitionnaires la confiance qu'ils auraient pu perdre; et *exprime l'espoir* que lors des futures élections, l'Autorité administrante évitera autant que possible tout ce qui pourrait donner lieu à de nouvelles plaintes de ce genre;

6. *Prend acte* de la plainte du pétitionnaire aux termes de laquelle toute la population sédentaire n'a pas pris part aux élections; et, à cet égard,

7. *Notes further* the observation of the Administering Authority to the effect that small but settled centres will be elevated to the status of municipalities, or will be included within neighbouring municipalities, where the population figures justify it and other conditions requisite for municipal status are fulfilled.

548th meeting,
2 July 1954.

1032 (XIV). Petitions from Mr. Mohamud Uehlie Barré and others (T/COM.11/L.87 and Add. 1), from chiefs and notables of the Abgal tribe (T/COM.11/88, T/COM.11/L.97), from the Comitato per il progresso somalo (T/COM.11/L.91) and from Mr. Mohamed Mohamud Osman and others (T/COM.11/L.96)

The Trusteeship Council,

Having examined the petitions from Mr. Mohamud Uehlie Barré and others, from chiefs and notables of the Abgal tribe from the Comitato per il progresso somalo, and from Mr. Mohamed Mohamud Osman and others, concerning Somaliland under Italian Administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/COM.11/L.87 and Add.1, T/COM.11/L.88, T/COM.11/L.91, T/COM.11/L.96, T/COM.11/L.97, T/OBS.11/28, T/L.468),

1. *Notes* the statements of the special representative, and of the representative of Colombia on the Advisory Council, that the question of the well has been settled in a satisfactory manner, and that calm has been restored in the area;

2. *Invites* the Secretary-General to communicate to the petitioners the text of the resolution¹¹ which it has adopted on the petition from leaders of the Abgal people concerning their chiefs (T/PET.11/391).

548th meeting,
2 July 1954.

1033 (XIV). Petition from Haji Abdullahi Hussen (T/COM.11/L.101)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Haji Abdullahi Hussen concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/COM.11/L.101, T/L.467),

1. *Draws the attention* of the petitioner to the statements made by the Administering Authority and of its special representative, in connexion with his earlier complaint on the same subject (T/PET.11/372 and Add.1), that patrols of Residency *ilalos* are often sent to drive away wild animals from areas where livestock are numerous; and

2. *Recommends* that the Administering Authority continue and intensify its efforts to protect human life and livestock from the ravages of wild animals in general.

548th meeting,
2 July 1954.

¹¹ Resolution 1009 (XIV).

7. *Prend acte en outre* de l'observation de l'Autorité administrante d'après laquelle des centres faiblement peuplés, mais fixes, se verront conférer le statut de municipalité ou seront rattachés à des municipalités voisines, si l'importance de la population le justifie et si les autres conditions nécessaires à l'octroi du statut de municipalité sont remplies.

548ème séance,
le 2 juillet 1954.

1032 (XIV). Pétitions de M. Mohamud Ouehlié Barré et d'autres (T/COM.11/L.87 et Add. 1), de chefs et notables de la tribu Abgal (T/COM.11/L.88, T/COM.11/L.97), du Comitato per il progresso somalo (T/COM.11/L.91), de M. Mohamed Mohamud Osman et d'autres (T/COM.11/L.96)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné les pétitions de M. Mohamud Ouehlié Barré et d'autres, de chefs et notables de la tribu Abgal, du Comitato per il progresso somalo, de M. Mohamed Mohamud Osman et d'autres concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/COM.11/L.87 et Add.1, T/COM.11/L.88, T/COM.11/L.91, T/COM.11/L.96, T/COM.11/L.97, T/OBS.11/28, T/L.468),

1. *Prend acte* des déclarations du représentant spécial ainsi que de celles du représentant de la Colombie au Conseil consultatif, selon lesquelles la question du puits a été réglée de façon satisfaisante et le calme est revenu dans la région;

2. *Invite* le Secrétaire général à faire connaître aux pétitionnaires le texte de la résolution qu'il a adoptée¹¹ au sujet de la pétition des notables de la tribu Abgal concernant leurs chefs (T/PET.11/391).

548ème séance,
le 2 juillet 1954.

1033 (XIV). Pétition de M. Hadji Abdullahi Hussen (T/COM.11/L.101)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Hadji Abdullahi Hussen concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/COM.11/L.101, T/L.467),

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les déclarations de l'Autorité chargée de l'administration et de son représentant spécial, au sujet de sa plainte antérieure sur ce même sujet (T/PET.11/372 et Add. 1), d'après lesquelles des patrouilles armées d'*ilalos* de la Résidence sont fréquemment chargées de faire des battues dans les régions où le bétail est nombreux; et

2. *Recommande* à l'Autorité chargée de l'administration de poursuivre et d'intensifier ses efforts pour protéger les hommes et les troupeaux contre les ravages commis par les bêtes sauvages en général.

548ème séance,
le 2 juillet 1954.

¹¹ Résolution 1009 (XIV).

Resolutions on petitions concerning the Cameroons under French administration

1034 (XIV). Petition from Mr. Abraham Ewo (T/PET.5/161)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Abraham Ewo concerning the Cameroons under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/161, T/OBS.5/10, T/L.470),

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority that the concessions in question were granted in accordance with the regular procedure, and that at no time did the Administration receive any objection from the petitioner to the grants;

2. *Further draws the attention* of the petitioner to the possibility that may be open to him of bringing his complaint before the competent court.

*556th meeting,
12 July 1954.*

1035 (XIV). Petition from Mr. Issah Njoya (T/PET.5/174)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Issah Njoya concerning the Cameroons under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/174, T/OBS.5/15, T/L.470),

1. *Notes* the statement of the Administering Authority that Chief Njiassé was properly elected by a majority of the village chiefs and notables of the group;

2. *Notes* that the Administering Authority has already investigated the activities of Chief Njiassé;

3. *Advises* the petitioner that, if he is still dissatisfied, he should adduce evidence in support of his accusations;

4. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority and of its special representative, in particular that:

(a) The visit to the petitioner's cocoa plantation was merely for the purpose of inspecting the cocoa trees to see that they were free from disease;

(b) The "entire legal record" which the petitioner states has been confiscated, consists of a dossier containing a series of requests addressed to the Administration, and that it is at the petitioner's disposal should he ask for its return.

*556th meeting,
12 July 1954.*

1036 (XIV). Petition from Mr. Njiyangou Soulémanou (T/PET.5/184)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Njiyangou Soulémanou concerning the Cameroons under French

Résolutions au sujet de pétitions concernant le Cameroun sous administration française

1034 (XIV). Pétition de M. Abraham Ewo (T/PET.5/161)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Abraham Ewo concernant le Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.5/161, T/OBS.5/10, T/L.470),

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante, d'où il ressort que les concessions dont il s'agit ont été accordées selon la procédure régulière et qu'à aucun moment l'administration n'a été saisie d'une quelconque opposition à ces concessions de la part du pétitionnaire;

2. *Attire également l'attention* du pétitionnaire sur le fait qu'il lui est loisible de porter sa plainte devant le tribunal compétent.

*556ème séance,
le 12 juillet 1954.*

1035 (XIV). Pétition de M. Issah Njoya (T/PET.5/174)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Issah Njoya concernant le Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.5/174, T/OBS.5/15, T/L.470),

1. *Constate* que, d'après l'Autorité administrante, le chef Njiassé a été désigné régulièrement, à la majorité des chefs de village et des notables du groupement;

2. *Note* que l'Autorité administrante a déjà fait une enquête au sujet des agissements du chef Njiassé;

3. *Conseille* au pétitionnaire, s'il est toujours mécontent, de présenter des preuves à l'appui de ses accusations;

4. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante et de son représentant spécial, d'où il ressort notamment que:

a) Le seul objet de la visite d'inspection qui a eu lieu dans la plantation de cacaoyers du pétitionnaire était d'inspecter les cacaoyers pour vérifier qu'ils n'étaient atteints d'aucune maladie;

b) Le "dossier juridique complet" qui aurait été confisqué au pétitionnaire est un dossier qui contient une série de demandes qu'il a adressées à l'administration, et ce dossier est à la disposition du pétitionnaire s'il en demande le retour.

*556ème séance,
le 12 juillet 1954.*

1036 (XIV). Pétition de M. Njiyangou Soulémanou (T/PET.5/184)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Njiyangou Soulémanou concernant le Cameroun sous administration

administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/184, T/OBS.5/11, T/L.470),

1. *Draws the attention* of the petitioner to the statement of the Administering Authority that the concession in question was granted to the Compagnie industrielle et agricole du Cameroun in accordance with regular procedure and following palavers held on 30 October 1930 and 10 January 1933 and that no objections were raised when this concession was granted;

2. *Notes* the statement made by the special representative of the Administering Authority at the 115th meeting of the Standing Committee on Petitions, to the effect that it is open to the petitioner to bring his complaint before the competent court.

*556th meeting,
12 July 1954.*

1037 (XIV). Petition from the Syndicat des employés des exploitants forestiers of Messondo (T/PET.5/219)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from the Syndicat des employés des exploitants forestiers of Messondo concerning the Cameroons under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/219, T/OBS.5/23 and Add.1, T/L.481),

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. *Advises* the petitioners that the Labour Inspectorate of the Territory exists for the purpose of investigating complaints of working conditions, and that they should address themselves to the Inspectorate should they have any complaints of the kind in the future;

3. *Recommends* to the Administering Authority that it give adequate publicity in the Territory to the provisions of the Labour Code and to the existence and functions of the Labour Inspectorate;

4. *Recommends*, nevertheless, to the Administering Authority that it continue to consider each of the points raised in the petition with a view to thoroughly investigating the more important complaints.

*556th meeting,
12 July 1954.*

1038 (XIV). Petition from Mr. Batind Makon Paulin (T/PET.5/222)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Batind Makon Paulin concerning the Cameroons under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/222, T/OBS.5/25, T/L.470),

Draws the attention of the petitioner to the observations of the Administering Authority that:

française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.5/184, T/OBS.5/11, T/L.470),

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur la déclaration de l'Autorité administrante, d'où il ressort que la concession dont il s'agit a été accordée à la Compagnie industrielle et agricole du Cameroun selon la procédure régulière et après palabres tenues le 30 octobre 1930 et le 10 janvier 1933, et qu'aucune opposition ne s'est fait jour au moment de l'accord de la concession;

2. *Note* que, d'après la déclaration faite par le représentant spécial de l'Autorité administrante au cours de la 115ème séance du Comité permanent des pétitions, il est loisible au pétitionnaire de porter sa plainte devant le tribunal compétent.

*556ème séance,
le 12 juillet 1954.*

1037 (XIV). Pétition du Syndicat des employés des exploitants forestiers de Messondo (T/PET.5/219)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition du Syndicat des employés des exploitants forestiers de Messondo, relative au Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.5/219, T/OBS.5/23 et Add. 1, T/L.481),

1. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité administrante;

2. *Signale* aux pétitionnaires que l'Inspection du travail créée dans le territoire a pour tâche d'enquêter sur les plaintes concernant les conditions de travail et qu'il appartiendra aux pétitionnaires de s'adresser à cette inspection au sujet de toute plainte du même ordre qu'ils auraient à formuler à l'avenir;

3. *Recommande* à l'Autorité administrante de faire connaître comme il convient dans le territoire les dispositions du Code du travail, ainsi que l'existence et les fonctions de l'Inspection du travail;

4. *Recommande* néanmoins à l'Autorité administrante de continuer l'examen de cette pétition point par point et de procéder à une enquête détaillée au sujet des griefs les plus importants.

*556ème séance,
le 12 juillet 1954.*

1038 (XIV). Pétition de M. Batind Makon Paulin (T/PET.5/222)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Batind Makon Paulin concernant le Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.5/222, T/OBS.5/25, T/L.470),

Attire l'attention du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante, d'où il ressort notamment que:

(a) When the disused airfield was sold in 1947, he lodged no objection;

(b) He will soon be granted land rights to a neighbouring plot of about 7 hectares.

556th meeting,
12 July 1954.

1039 (XIV). Petition from the Assemblée générale des chômeurs du Cameroun (T/PET.5/225)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from the Assemblée générale des chômeurs du Cameroun concerning the Cameroons under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/225, T/OBS.5/31, T/L.491),

1. *Draws the attention* of the Administering Authority to the complaints in the petition;

2. *Expresses the hope* that the Administering Authority will continue to ensure, through the medium of the Labour Inspectorate, the strict application by employers of the provisions of article 42 of the Labour Code;

3. *Notes* the statement of the representative of the Administering Authority that such unemployment as exists in the Territory is among a floating population in towns such as Douala, composed of persons who refuse to accept repatriation to their villages when their labour contracts expire;

4. *Expresses the further hope* that the Administering Authority will continue to examine the problem of unemployment, and suggests in this connexion that it may wish to explore the feasibility of introducing registers of persons seeking employment;

5. *Decides* that the Council will bear in mind the general complaints contained in the petition when it examines the next annual report on the Territory;

6. *Recommends further* to the Administering Authority that it take whatever steps it may deem possible in order that the African saleswomen who were discharged by the Société commerciale de l'Ouest Africain may find other employment; and as regards the petitioners' other specific grievances,

7. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority, and to the statement of its representative, in particular that:

(a) The dismissals of Messrs. Joseph Ayamban and Denis Bang from the Cameroons Commercial Press were carried out in accordance with the law and that, if these two persons consider that they were wrongfully dismissed, they are at liberty to bring an action before the courts in accordance with article 42 of the Labour Code;

(b) As regards the petitioners' statement to the effect that it is a capital offence to belong to the union of one's choice, the provisions of the Labour Code prohibit any worker from being coerced into joining or not joining a trade union;

a) Quand le terrain d'atterrissage désaffecté a été vendu en 1947, il n'a élevé aucune protestation;

b) Il lui sera sous peu accordé des droits de propriété sur une parcelle voisine, dont la superficie est d'environ 7 hectares.

556ème séance,
le 12 juillet 1954.

1039 (XIV). Pétition de l'Assemblée générale des chômeurs du Cameroun (T/PET.5/225)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de l'Assemblée générale des chômeurs du Cameroun concernant le Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.5/225, T/OBS.5/31, T/L.491),

1. *Appelle l'attention* de l'Autorité administrante sur les plaintes contenues dans cette pétition;

2. *Exprime l'espoir* que l'Autorité administrante continuera de veiller, par l'entremise de l'Inspection du travail, à l'application stricte, par les employeurs, des dispositions de l'article 42 du Code du travail;

3. *Prend acte* de la déclaration du représentant de l'Autorité administrante selon laquelle, dans la mesure où le chômage existe dans le territoire, il affecte dans des villes comme Douala une population flottante, composée de personnes qui refusent d'être rapatriées dans leur village, à l'expiration de leur contrat de travail;

4. *Exprime également l'espoir* que l'Autorité administrante continuera d'étudier le problème du chômage et suggère, à cet égard, qu'elle voudra peut-être envisager l'opportunité d'établir des registres de personnes cherchant un emploi;

5. *Décide* que le Conseil tiendra compte des plaintes générales contenues dans la pétition lorsqu'il examinera le prochain rapport annuel sur le territoire;

6. *Recommande en outre* à l'Autorité administrante de prendre toutes mesures qu'elle jugera en son pouvoir pour que les vendeuses africaines licenciées par la Société commerciale de l'Ouest Africain puissent trouver un autre emploi; et, en ce qui concerne les autres griefs précis des pétitionnaires,

7. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité administrante et sur la déclaration de son représentant, d'où il résulte notamment:

a) Que le licenciement de MM. Joseph Ayamban et Denis Bang de l'Imprimerie commerciale du Cameroun a été effectué dans les formes légales et que, si ces deux personnes estiment que leur licenciement a été abusif, il leur appartient de saisir la justice conformément à l'article 42 du Code du travail;

b) En ce qui concerne la déclaration des pétitionnaires selon laquelle c'est un péché capital que d'appartenir au syndicat de son choix, que les dispositions du Code du travail interdisent d'obliger un travailleur quelconque à s'affilier ou à ne pas s'affilier à un syndicat;

(c) As regards the petitioners' statement that African workers and unemployed are sunk in illiteracy, there are facilities in Douala for adult education;

8. *Suggests* that the illiterate persons to whom the petitioners refer should avail themselves of the facilities available for adult education;

9. *Invites* the Secretary-General to communicate to the petitioners the text of the resolution adopted by the Council¹² on the petition from Mr. Félix Song (T/PET.5/249) as well as the other relevant documentation.

561st meeting,
15 July 1954.

**1040 (XIV). Petition from Mr. J. Emile Kohn
(T/PET.5/226)**

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. J. Emile Kohn concerning the Cameroons under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/226, T/OBS.5/26, T/L.470),

Considering that the petitioner has asserted that members of the Union des populations du Cameroun have met with obstacles in receiving passports and visas to enable them to travel abroad,

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority, and to the statement of its representative, to the effect that the Administration has never refused for political reasons the issue of a passport and that no discrimination of any kind is shown against members or sympathizers of the Union des populations du Cameroun;

2. *Further draws the attention* of the petitioner to the fact that the Trusteeship Council will consider the political situation of the Territory as a whole at its fifteenth session during its examination of the annual report on the Territory for 1953.

556th meeting,
12 July 1954.

**1041 (XIV). Petition from Mr. Joël Kouang
(T/PET.5/228 and Add.1 and 2)**

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Joël Kouang concerning the Cameroons under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/228 and Add.1 and 2, T/OBS.5/30, T/L.481),

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority and to the statement of its representative, in particular that:

(a) The Administration has inquired carefully into his claim to a plot of land at Eséka, but the petitioner has been unable to substantiate his claim;

¹² Resolution 1054 (XIV).

c) En ce qui concerne la déclaration des pétitionnaires selon laquelle les travailleurs africains et les chômeurs sont plongés dans l'analphabétisme, qu'il existe à Douala des facilités pour l'instruction des adultes;

8. *Suggère* que les illettrés mentionnés par les pétitionnaires devraient profiter des facilités offertes à l'instruction des adultes;

9. *Invite* le Secrétaire général à communiquer aux pétitionnaires le texte de la résolution adoptée par le Conseil¹² au sujet de la pétition de M. Félix Song (T/PET.5/249), ainsi que toute autre documentation s'y référant.

561ème séance,
le 15 juillet 1954.

**1040 (XIV). Pétition de M. J. Emile Kohn
(T/PET.5/226)**

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. J. Emile Kohn concernant le Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.5/226, T/OBS.5/26, T/L.470),

Considérant que, d'après le pétitionnaire, les membres de l'Union des populations du Cameroun auraient eu des difficultés à obtenir des passeports et visas pour voyager à l'étranger,

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante et sur la déclaration de son représentant, d'où il résulte que l'Administration n'a jamais refusé la délivrance d'un passeport pour des raisons politiques et qu'il n'existe pas de discrimination à l'encontre des membres ou sympathisants de l'Union des populations du Cameroun;

2. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur le fait qu'à sa quinzième session le Conseil de tutelle étudiera la situation politique du territoire dans son ensemble, lorsqu'il examinera le rapport annuel sur l'administration du territoire pour 1953.

556ème séance,
le 12 juillet 1954.

**1041 (XIV). Pétition de M. Joël Kouang
(T/PET.5/228 et Add.1 et 2)**

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Joël Kouang concernant le Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.5/228 et Add. 1 et 2, T/OBS.5/30, T/L.481),

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante et sur les déclarations de son représentant, d'où il ressort notamment:

a) Que sa revendication relative à un terrain situé à Eséka a fait l'objet d'une enquête approfondie de la part de l'Administration, mais que le pétitionnaire n'a pas pu établir le bien-fondé de sa réclamation;

¹² Résolution 1054 (XIV).

(b) The land in question is public domain and no chief derives any profit from it;

2. *Suggests* to the petitioner that, should he be able to adduce evidence in support of his claim to the plot of land or in support of his contention that chiefs are deriving profit from it, he should re-open the matter with the Administration;

3. *Suggests further* to the petitioner that he should apply to the Inter-regional Labour Inspectorate for employment, or that, should he wish to engage in agriculture, he should apply to the chief of Eséka for permission to occupy a plot of land, and that, should his application be received unsympathetically by the chief, he should seek the intervention of the *chef de subdivision*.

556th meeting,
12 July 1954.

1042 (XIV). Petition from the Association des chômeurs de la région de la Sanaga-Maritime (T/PET.5/229)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from the Association de chômeurs de la région de la Sanaga-Maritime concernant les Camerouns under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/229, T/OBS.5/28, T/L.491),

1. *Notes* the observations of the Administering Authority, and the statement of its representative, in particular that it applies the international conventions concerning forced labour, and that the *indigénat* was abolished by order in 1944;

2. *Notes* that, with a view to enabling the Council to decide as to the other charges made by the petitioners, it is necessary that evidence be furnished to support these charges which, in their present form, appear to be imprecise.

561st meeting,
15 July 1954.

1043 (XIV). Petitions from the Union des populations du Cameroun, sections of Yaoundé (T/PET.5/231) and Mbalmayo (T/PET.5/239)

The Trusteeship Council,

Having examined the petitions from the Union des populations du Cameroun, sections of Yaoundé and Mbalmayo, concerning the Camerouns under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/231, T/PET.5/239, T/OBS.5/26 and T/L.470),

Draws the attention of the petitioners to the observations of the Administering Authority, and to the statement of its representative, in particular that:

(a) The Administering Authority has never done and will never do anything to hinder the departure for United Nations Headquarters of any person who had

b) Que le terrain en question est du domaine public et qu'aucun chef n'en tire le moindre profit;

2. *Suggère* au pétitionnaire, s'il peut établir le bien-fondé de sa réclamation au sujet de ce terrain ou s'il peut prouver que des chefs en tirent profit, de saisir de nouveau l'Administration de cette affaire;

3. *Suggère en outre* au pétitionnaire de se faire inscrire sur la liste des demandes d'emploi à l'Inspection interrégionale du travail, ou — s'il désire s'adonner à la culture — de demander au chef d'Eséka l'autorisation d'occuper un terrain et, dans le cas où sa demande ne serait pas accueillie avec bienveillance par le chef, de solliciter l'intervention du chef de subdivision.

556ème séance,
le 12 juillet 1954.

1042 (XIV). Pétition de l'Association des chômeurs de la région de la Sanaga-Maritime (T/PET.5/229)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de l'Association des chômeurs de la région de la Sanaga-Maritime concernant le Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.5/229, T/OBS.5/28, T/L.491),

1. *Prend acte* des observations de l'Autorité administrante et de la déclaration de son représentant, et note en particulier qu'elle applique les conventions internationales relatives au travail forcé et que le régime de l'indigénat a été supprimé par une ordonnance de 1944;

2. *Constate* que, pour qu'il puisse prendre une décision en ce qui concerne les autres accusations formulées par les pétitionnaires, ces derniers doivent fournir au Conseil des preuves à l'appui desdites accusations, qui, sous leur forme actuelle, paraissent imprécises.

561ème séance,
le 15 juillet 1954.

1043 (XIV). Pétitions de l'Union des populations du Cameroun, section de Yaoundé (T/PET.5/231) et section de Mbalmayo (T/PET.5/239)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné les pétitions des sections de Yaoundé et de Mbalmayo de l'Union des populations du Cameroun concernant le Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.5/231, T/PET.5/239, T/OBS.5/26, T/L.470),

Attire l'attention des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité administrante et sur la déclaration de son représentant, d'où il ressort notamment que:

a) L'Autorité administrante n'a jamais rien fait, et ne fera jamais rien pour empêcher de se rendre au Siège des Nations Unies quiconque obtient audience

been granted an oral hearing by the Fourth Committee of the General Assembly or by the Trusteeship Council;

(b) In the case under consideration, the authorities had deliberately refrained from arresting Mr. Abessolo Nkoudou until 12 December 1953 — three days after the General Assembly had adjourned — in order that his arrest should not prevent his proceeding to United Nations Headquarters had he wished to do so.

*556th meeting,
12 July 1954.*

1044 (XIV). Petitions from the Secretary-General of the Union des populations du Cameroun (T/PET.5/232), from the Chairman of the Union des populations du Cameroun (T/PET.5/237) and from the Union des populations du Cameroun, Central Committee of New-Bell (T/PET.5/238)

The Trusteeship Council,

Having examined the petitions from the Secretary-General of the Union des populations du Cameroun, from the Chairman of the Union des populations du Cameroun and from the Union des populations du Cameroun, Central Committee of New-Bell, concerning the Cameroons under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/232, T/PET.5/237, T/PET.5/238, T/OBS.5/26, T/L.470),

1. *Notes* the observations of the Administering Authority and the statement of its representative, in particular that:

(a) For his share in the incident of 20 December 1949, Chief Pandong was convicted on 27 March 1950 and sentenced to pay a fine of 2,400 francs and damages of 10,000 francs, and that on appeal the fine was reduced to 200 francs, and the damages were reduced to 1,000 francs, by reason of the fact that he was not the originator of the trouble out of which the incident arose, but was too vigorous in his endeavours to suppress the trouble;

(b) The annulment in the Mungo region of the elections held on 30 March 1952 was carried out in accordance with the provisions of the electoral law;

(c) A judicial investigation is being held into the incident that occurred at Mbouroukou on 12 December 1953; and

2. *Considering* that those responsible for the incidents concerned should be punished, invites the Administering Authority to communicate to the Council the results of the judicial investigation which is now being held;

3. *Expresses the hope* that the Administering Authority will take steps to bring about peaceful relations between the various factions at Mbouroukou.

*556th meeting,
12 July 1954.*

de la Quatrième Commission de l'Assemblée générale ou du Conseil de tutelle;

b) En l'espèce, les autorités avaient volontairement retardé l'arrestation de M. Abessolo Nkoudou jusqu'au 12 décembre 1953, soit trois jours après la clôture de la session de l'Assemblée générale, de façon à lui permettre de se rendre au Siège des Nations Unies s'il le désirait.

*556ème séance,
le 12 juillet 1954.*

1044 (XIV). Pétitions du Secrétaire général de l'Union des populations du Cameroun (T/PET.5/232), du Président de l'Union des populations du Cameroun (T/PET.5/237), et du Comité central de New-Bell de l'Union des populations du Cameroun (T/PET.5/238)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné les pétitions du Secrétaire général de l'Union des populations du Cameroun, du Président de l'Union des populations du Cameroun et du Comité central de New-Bell de l'Union des populations du Cameroun, concernant le Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.5/232, T/PET.5/237, T/PET.5/238, T/OBS.5/26, T/L.470),

1. *Prend acte* des observations de l'Autorité administrante et de la déclaration de son représentant, d'où il ressort notamment que:

a) Le chef Pandong a été condamné, le 27 mars 1950, pour avoir participé aux incidents du 20 décembre 1949, à 2,400 francs d'amende et 10.000 francs de dommages-intérêts; sur appel de l'intéressé, la Cour, estimant que Pandong n'était pas l'auteur des désordres qui avaient donné lieu à l'incident, mais qu'il s'était montré trop énergique en essayant d'y mettre fin, a ramené l'amende à 200 francs et les dommages-intérêts à 1.000 francs;

b) L'annulation des élections du 30 mars 1952, dans la région de Mungo, était conforme aux dispositions de la loi électorale;

c) Une enquête judiciaire est en cours à propos des incidents survenus à Mbouroukou le 12 décembre 1953; et

2. *Estimant* que les responsables des incidents en question devraient faire l'objet de sanctions, *invite* l'Autorité administrante à communiquer au Conseil le résultat de l'enquête en cours;

3. *Exprime l'espoir* que l'Autorité administrante prendra les mesures voulues pour amener les différents partis de Mbouroukou à entretenir des relations pacifiques.

*556ème séance,
le 12 juillet 1954.*

1045 (XIV). Petition from the Central Committee of the Union des populations du Cameroun at Bandjoun (T/PET.5/235)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from the Central Committee of the Union des populations du Cameroun at Bandjoun concerning the Cameroons under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/235, T/OBS.5/26, T/L.470),

1. *Notes* that the petition is primarily a statement in support of views which, at that time, the Secretary-General of the Union des populations du Cameroun was about to expound to the Fourth Committee of the General Assembly;

2. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority and of its representative, in particular that:

(a) Decisions of the *chef de subdivision* are appealable to the magistrate with extended powers at Dschang;

(b) Indigenous women in the Territory have not been deprived of their trade, and many of them are engaged in the sale of groceries and vegetables;

(c) All persons with grievances have full opportunity to air them in person before the *chef de subdivision*;

(d) The other charges preferred against the *chef de subdivision* are groundless;

3. *Invites* the petitioners:

(a) To state who were the persons said to have been fined, on how many occasions they were fined and for what reasons;

(b) To provide clear and detailed information concerning the reasons for their complaints against the *chef de subdivision*, Bafoussam;

4. *Further draws the attention* of the petitioners to the fact that the question of the future of the Cameroons is one which will be considered by the Council at its fifteenth session, in connexion with its examination of the annual reports on the two Territories;

5. *Invites* the Secretary-General to communicate to the petitioners the resolutions of the Council on petitions concerning the Founban incident (T/PET.5/245 and Add.1),¹³ the removal of Chief Njimofira (T/PET.5/210),¹⁴ the dismissal of Mr. Isaac Moucheli (T/PET.5/227),¹⁵ and the Mbouroukou incident (T/PET.5/232, T/PET.5/237, T/PET.5/238),¹⁶ as well as the official records of the public meetings at which these petitions were examined.

*556th meeting,
12 July 1954.*

¹³ Resolution 1050 (XIV).

¹⁴ Resolution 976 (XIII).

¹⁵ The adoption of this resolution was postponed to a later date.

¹⁶ Resolution 1044 (XIV).

1045 (XIV). Pétition du Comité central de Bandjoun de l'Union des populations du Cameroun (T/PET.5/235)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition du Comité central de Bandjoun de l'Union des populations du Cameroun concernant le Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.5/235, T/OBS.5/26, T/L.470),

1. *Constate* que cette pétition est un document destiné avant tout à appuyer les idées que le Secrétaire général de l'Union des populations du Cameroun se prépare à exposer à l'époque devant la Quatrième Commission de l'Assemblée générale;

2. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité administrante et de son représentant, d'où il ressort notamment que:

(a) Les décisions prises par le chef de subdivision sont susceptibles d'appel devant le juge de paix à compétence étendue de Dschang;

(b) Les femmes indigènes du territoire n'ont pas été privées du droit d'exercer une activité commerciale, et que nombre d'entre elles s'occupent de la vente d'épices et de légumes;

(c) Tous les habitants du territoire sont pleinement autorisés à venir exposer en personne leurs griefs devant le chef de subdivision;

(d) Les autres accusations portées contre le chef de subdivision sont sans fondement;

3. *Invite* les pétitionnaires:

(a) A communiquer le nom des personnes qui auraient été condamnées à payer des amendes, et à faire savoir à combien de reprises cela s'est produit et pour quelles raisons;

(b) A fournir des renseignements précis et détaillés sur les motifs de plainte qu'ils auraient à l'égard du chef de subdivision de Bafoussam;

4. *Attire en outre l'attention* des pétitionnaires sur le fait que l'avenir du Cameroun est une des questions que le Conseil examinera à sa quinzième session, lorsqu'il étudiera les rapports annuels relatifs aux deux territoires;

5. *Invite* le Secrétaire général à porter à la connaissance des pétitionnaires les résolutions adoptées par le Conseil au sujet des pétitions concernant l'incident de Founban (T/PET.5/245 et Add.1)¹³, de la destitution du chef Njimofira (T/PET.5/210)¹⁴, du licenciement de M. Isaac Moucheli (T/PET.5/227)¹⁵, et des incidents de Mbouroukou (T/PET.5/232, T/PET.5/237, T/PET.5/238)¹⁶, ainsi que les procès-verbaux officiels des séances publiques où ces pétitions ont été examinées.

*556ème séance,
le 12 juillet 1954.*

¹³ Résolution 1050 (XIV).

¹⁴ Résolution 976 (XIII).

¹⁵ L'adoption de cette résolution a été remise à une date ultérieure.

¹⁶ Résolution 1044 (XIV).

**1046 (XIV). Petition from Mr. Daniel Deno
(T/PET.5/240)**

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Daniel Deno concerning the Cameroons under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/240, T/OBS.5/30, T/L.481),

1. *Recalling* that at its thirteenth session the Council urged that the Administering Authority take steps to encourage further the development in the Territory of the co-operative movement for the marketing of cocoa and other products, and that it recommended also that the Administering Authority, in co-operation with the indigenous population, give special attention to the development of the co-operative movement in all its phases;

2. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority, and to the statement of its representative, in particular that:

(a) It is impossible for the Bamiléké Coffee Growers Agricultural Co-operative (CAPBCA) to fix at the beginning of the coffee season the price to be paid to the producer, since the price depends on various factors which are unknown at the beginning of the season; and

(b) The price of 225 francs a kilogramme paid during the 1952-53 coffee season was substantially more than was paid by private buyers.

*556th meeting,
12 July 1954.*

1047 (XIV). Petition from the Association amicale des chefs traditionnels de la région Bamiléké (T/PET.5/242)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from the Association amicale des chefs traditionnels de la région Bamiléké concerning the Cameroons under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/242, T/OBS.5/26, T/L.470),

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority, and to the statement of its representative, in particular that:

(a) In civil cases, the French judge was assisted by indigenous notables who are competent to expound local customs; in criminal cases, there was trial by jury, and when the accused was an indigenous person the jury invariably contained indigenous persons;

(b) The members of the Territorial Assembly are elected and no seats are reserved for the traditional chiefs;

(c) The emoluments of chiefs are fixed by the Territorial Assembly;

2. *Suggests* to the petitioners that, if they deem it useful, they should raise in the Territorial Assembly

**1046 (XIV). Pétition de M. Daniel Deno
(T/PET.5/240)**

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Daniel Deno concernant le Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.5/240, T/OBS.5/30, T/L.481),

1. *Rappelant* qu'à sa treizième session, le Conseil a vivement conseillé à l'Autorité administrante de prendre des mesures pour encourager encore, dans le territoire, le développement du mouvement coopératif en vue de la commercialisation du cacao et d'autres produits, et qu'il a recommandé également à l'Autorité administrante d'accorder une attention toute particulière, en collaboration avec la population autochtone, au mouvement coopératif à toutes les étapes de son développement,

2. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante et sur la déclaration de son représentant, d'où il ressort notamment:

a) Qu'il est impossible à la Coopérative agricole des planteurs bamilékés de café arabica (CAPBCA) de fixer le prix au producteur au début de la campagne, ce prix étant fonction de divers éléments qui sont inconnus à ce moment;

b) Que le prix de 225 francs le kilogramme que la coopérative a payé pendant la campagne 1952-53 était très sensiblement supérieur à celui que payaient les acheteurs privés.

*556ème séance,
le 12 juillet 1954.*

1047 (XIV). Pétition de l'Association amicale des chefs traditionnels de la région Bamiléké (T/PET.5/242)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de l'Association amicale des chefs traditionnels de la région Bamiléké, relative au Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.5/242, T/OBS.5/26, T/L.470).

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité administrante et sur la déclaration de son représentant, d'où il ressort notamment que:

a) En matière civile, des notables indigènes assistent le magistrat français et lui expliquent les coutumes locales; dans les affaires pénales, on a recours à un jury qui, lorsqu'un autochtone est en cause, compte toujours des assesseurs indigènes parmi ses membres;

b) Les membres de l'Assemblée territoriale sont élus, sans que des sièges soient réservés aux chefs traditionnels;

c) Les émoluments des chefs sont fixés par l'Assemblée territoriale;

2. *Suggère* aux pétitionnaires, s'ils le jugent utile, de porter devant l'Assemblée territoriale la question

the question of provision for the upkeep of their chiefdoms and for official receptions.

*556th meeting,
12 July 1954.*

1048 (XIV). Petition from the Union des populations du Cameroun, Bafoussam section (T/PET.5/243)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from the Union des populations du Cameroun, Bafoussam section, concerning the Cameroons under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/243, T/OBS.5/30, T/L.481),

1. *Notes* the observations of the Administering Authority, and the statement of its representative, concerning the need for controlling the cultivation of coffee by indigenous inhabitants;

2. *Recommends* to the Administering Authority that it take all practicable measures to explain to potential coffee cultivators the reasons for the controls, in the hope that they will appreciate the wider interests which underlie the controls;

3. *Invites* the Secretary-General to communicate to the petitioners the texts of the resolutions adopted by the Council on petitions concerning the Fouban incident (T/PET.5/245 and Add.1)¹⁷ and the Mbouroukou incident (T/PET.5/232, T/PET.5/237 and T/PET.5/238),¹⁸ together with the other documentation relating to those petitions.

*556th meeting,
12 July 1954.*

1049 (XIV). Petition from the Secretary-General of the Central Committee of Njombé (T/PET.5/244)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from the Secretary-General of the Central Committee of Njombé concerning the Cameroons under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/244, T/OBS.5/27, T/L.481),

Draws the attention of the petitioner to the observations of the Administering Authority.

*556th meeting,
12 July 1954.*

1050 (XIV). Petition from Mr. Théodore Matip (T/PET.245 and Add.1)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Théodore Matip concerning the Cameroons under French ad-

¹⁷ Résolution 1050 (XIV).
¹⁸ Résolution 1044 (XIV).

des indemnités relatives à l'entretien de leurs chefferies et aux réceptions officielles.

*556ème séance,
le 12 juillet 1954.*

1048 (XIV). Pétition de l'Union des populations du Cameroun, section de Bafoussam (T/PET.5/243)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de l'Union des populations du Cameroun, section de Bafoussam, relative au Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.5/243, T/OBS.5/30, T/L.481),

1. *Prend acte* des observations de l'Autorité administrante, ainsi que de la déclaration faite par son représentant, au sujet de la nécessité de réglementer la culture du café par les autochtones;

2. *Recommande* à l'Autorité administrante de prendre toutes les mesures possibles pour expliquer à ceux qui désirent entreprendre la culture du café les raisons de la réglementation actuelle, dans l'espoir qu'ils comprendront les considérations d'intérêt général qui justifient ces mesures;

3. *Invite* le Secrétaire général à communiquer aux pétitionnaires les textes des résolutions adoptées par le Conseil au sujet des pétitions concernant l'incident de Fouban (T/PET.5/245 et Add. 1)¹⁷ et les incidents de Mbouroukou (T/PET.5/232, T/PET.5/237, T/PET.5/238)¹⁸ ainsi que les autres documents s'y rapportant.

*556ème séance,
le 12 juillet 1954.*

1049 (XIV). Pétition du Secrétaire général du Comité central de Njombé (T/PET.5/244)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition du Secrétaire général du Comité central de Njombé relative au Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.5/244, T/OBS.5/27, T/L.481),

Appelle l'attention du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante.

*556ème séance,
le 12 juillet 1954.*

1050 (XIV). Pétition de M. Théodore Matip (T/PET.5/245 et Add.1)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Théodore Matip concernant le Cameroun sous administration française,

¹⁷ Résolution 1050 (XIV).
¹⁸ Résolution 1044 (XIV).

ministration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/245 and Add.1, T/OBS.5/29, T/L.481),

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority, and to the statement of its special representative, that the incident which occurred at Foumban on 25 March 1953 is still the subject of judicial proceedings;

2. *Requests* the Administering Authority to inform the Council at its fifteenth session of the outcome of the judicial proceedings;

3. *Decides* that it will examine the petition further when it is apprised of the outcome of the judicial proceedings.

556th meeting,
12 July 1954.

1051 (XIV). Petitions from the Secretary-General of the village of Mboebo (T/PET.5/246 and Add.1) and from the Bureau de l'Union des populations du Cameroun (T/COM.5/L.29 and Add.1)

The Trusteeship Council,

Having examined the petitions from the Secretary-General of the village of Mboebo and from the Bureau de l'Union des populations du Cameroun, concerning the Cameroons under French Administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/246 and Add.1, T/OBS.5/27, T/COM.5/L.29 and Add.1, T/OBS.5/30, T/L.481),

Recalling that, at its sixth, ninth, eleventh and thirteenth sessions, arising out of its examination of the annual reports on the Territory for the years 1948, 1949 and 1950, 1951 and 1952, respectively, the Council has pointed out to the Administering Authority the desirability of maintaining an adequate forest cover in order to conserve the soil,

Recalling further that, in the recommendation which it adopted at its sixth session, the Council requested the Administering Authority to take into account, when classifying forests, the need to safeguard the rights of communities and the economic advancement of the Territory; and that, in the recommendations which it adopted at its ninth, eleventh and thirteenth sessions, the Council expressed increasing hopes that the indigenous inhabitants would co-operate with the Administering Authority in its implementation of the Council's recommendations,

1. *Realizes* the difficulty which faces the Administering Authority in its anxiety to conserve the soil without, at the same time, encroaching on the desires of the indigenous inhabitants to cultivate the land which they occupy precariously;

2. *Notes* the statement of the Administering Authority that the order of 29 July 1947, whereby the land containing the village of Mboebo was classified as forest reserve, was made in application of a policy of soil conservation which is in the best interests of the inhabitants of the Territory as a whole; that the order was made after deliberation by the Territorial Assembly, and that the question of applying the order was reconsidered by the Administration in March 1953;

en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.5/245 et Add. 1, T/OBS.5/29, T/L.481),

1. *Appelle l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante et sur la déclaration de son représentant spécial, d'où il ressort que l'incident survenu à Foumban le 25 mars 1953 fait toujours l'objet de poursuites judiciaires;

2. *Invite* l'Autorité administrante à faire connaître au Conseil, à sa quinzième session, le résultat de ces poursuites;

3. *Décide* qu'il reprendra l'examen de la pétition lorsqu'il aura eu connaissance du résultat des poursuites.

556ème séance,
le 12 juillet 1954.

1051 (XIV). Pétitions du Secrétaire général de la collectivité du village de Mboebo (T/PET.5/246 et Add.1) et du Bureau de l'Union des populations du Cameroun (T/COM.5/L.29 et Add.1)

Le Conseil de tutelle,

Avant examiné les pétitions du Secrétaire général de la collectivité du village de Mboebo et du Bureau de l'Union des populations du Cameroun, concernant le Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.5/246 et Add. 1, T/OBS.5/27, T/COM.5/L.29 et Add. 1, T/OBS.5/30, T/L.481),

Rappelant qu'à ses sixième, neuvième, onzième et treizième sessions, après examen des rapports annuels concernant le territoire pour les années 1948, 1949 et 1950, 1951 et 1952, respectivement, le Conseil a signalé à l'Autorité administrante qu'il importait de maintenir une couverture forestière suffisante pour la conservation du sol,

Rappelant en outre que, dans la recommandation qu'il a adoptée à sa sixième session, le Conseil a demandé à l'Autorité administrante, lorsqu'elle classait les forêts, de prendre en considération la nécessité de sauvegarder les droits des collectivités et le progrès économique du territoire, et que, dans les recommandations qu'il a adoptées à ses neuvième, onzième et treizième sessions, le Conseil a exprimé le vif espoir que les autochtones collaboreraient avec l'Autorité administrante dans la mise en œuvre des recommandations du Conseil,

1. *Mesure* la difficulté qu'il y a pour l'Autorité administrante à vouloir conserver le sol tout en respectant le désir des autochtones de cultiver les terres dont ils ont la jouissance précaire;

2. *Prend acte* de la déclaration de l'Autorité administrante selon laquelle l'arrêté du 29 juillet 1947, qui a classé comme réserve forestière le périmètre comprenant le village de Mboebo, a été pris en application d'une politique de conservation du sol qui sert les intérêts des habitants de l'ensemble du territoire; et selon laquelle cet arrêté a été pris après délibération de l'Assemblée territoriale et son application a fait l'objet, en mars 1953, d'un nouvel examen de la part de l'Administration;

3. *Expresses the hope* that the Administering Authority will consult the elected bodies of the Territory and will appoint a commission composed of representatives of the Administration and of the villagers concerned, for the purpose of studying the agricultural needs of the petitioners with the assistance of technical assessors;

4. *Expresses further the hope* that the petitioners will co-operate with the Administering Authority in its endeavours to resolve the conflict of interests that has arisen in the area concerned.

*556th meeting,
12 July 1954.*

1052 (XIV). Petition from the Union des populations du Cameroun, Central Committee of Manjo (T/PET.5/247)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from the Union des populations du Cameroun, Central Committee of Manjo, concerning the Cameroons under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/247, T/OBS.5/31, T/L.491),

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority, in particular to those concerning the forestry regulations and the uprooting of unauthorized coffee plantations under the decree of 10 May 1937;

2. *Recommends to the Administering Authority* that it take steps to give wide publicity to the purposes for which the forestry regulations and the decree of 10 May 1937 were made;

3. *Notes that*, with a view to enabling the Council to decide as to the petitioners' complaint to the effect that the authorities force Cameroonian financiers to sign false bills as a pretext for imprisoning them on account of their plantations, it is necessary that evidence be furnished to support this complaint which, in its present form, appears to be imprecise;

4. *Decides* that the Council will bear in mind the general observations made in the petition when it examines the next annual report on the Territory.

*561st meeting,
15 July 1954.*

1053 (XIV). Petition from the Vice-President of the Union des populations du Cameroun (T/PET.5/248)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from the Vice-President of the Union des populations du Cameroun concerning the Cameroons under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/248, T/OBS.5/28, T/L.491),

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority and of its representative, in particular that:

3. *Exprime l'espoir* que l'Autorité administrante consultera les organes élus du territoire et créera une commission composée des représentants de l'Administration et des villages intéressés afin d'étudier les besoins agricoles des pétitionnaires en ayant recours au concours des experts;

4. *Exprime en outre l'espoir* que les pétitionnaires prêteront leur concours aux efforts que déploie l'Autorité administrante pour régler le conflit d'intérêts qui a surgi dans la région intéressée.

*556ème séance,
le 12 juillet 1954.*

1052 (XIV). Pétition de l'Union des populations du Cameroun, Comité central de Manjo (T/PET.5/247)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de l'Union des populations du Cameroun, Comité central de Manjo, concernant le Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.5/247, T/OBS.5/31, T/L.491),

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité administrante, et en particulier sur les observations concernant les règlements forestiers et les destructions effectuées conformément à l'arrêté du 10 mai 1937 de plantations de caféiers non autorisées;

2. *Recommande à l'Autorité administrante* de prendre des mesures pour faire connaître au public les buts des règlements forestiers et de l'arrêté du 10 mai 1937;

3. *Constate que*, pour qu'il puisse prendre une décision sur la plainte des pétitionnaires selon laquelle les autorités obligeraient les financiers camerounais à signer de faux mandats pour avoir le moyen de les emprisonner à cause de leurs plantations, il est nécessaire que les pétitionnaires fournissent au Conseil des preuves établissant le bien-fondé de ladite plainte, qui, sous sa forme actuelle, paraît imprecise;

4. *Décide* que le Conseil tiendra compte des observations générales présentées dans la pétition lorsqu'il examinera le prochain rapport annuel sur le territoire.

*561ème séance,
le 15 juillet 1954.*

1053 (XIV). Pétition du Vice-Président de l'Union des populations du Cameroun (T/PET.5/248)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition du Vice-Président de l'Union des populations du Cameroun concernant le Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.5/248, T/OBS.5/28, T/L.491),

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité administrante et de son représentant, d'où il ressort notamment:

(a) The recruitment of Cameroonian workers for service in Spanish-administered territories has been suspended by the Administration, until such time as the Spanish authorities may have agreed to the drawing up of satisfactory working conditions for the labour to be recruited;

(b) As a result of the inquiries made into the issue of medical certificates and visas to certain emigrant workers, one man, two of his accomplices and thirteen other men received various sentences of imprisonment;

(c) The Administering Authority has no project under consideration for settling the Adamaoua plateau with French unemployed workers;

2. *Expresses the hope* that the further economic plan for the Territory, which is about to be inaugurated, will relieve to some extent the under-employment which is found particularly in the neighbourhood of Douala.

561st. meeting,
15 July 1954.

**1054 (XIV). Petition from Mr. Félix Song
(T/PET.5/249)**

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Félix Song concerning the Cameroons under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/249, T/OBS.5/28, T/L.491),

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority;

2. *Advises* the petitioner that, if he wishes to complain about the termination of his employment with the Compagnie maritime des chargeurs réunis, he should resume proceedings in the competent court;

3. *Further draws the attention* of the petitioner to the fact that the Labour Inspectorate has been created for the purpose of inquiring into complaints of breaches of the Labour Code, and to the need, therefore, for reporting all such breaches to the Inspectorate.

561st. meeting,
15 July 1954.

**1055 (XIV). Petition from the Secretary-General of the Union des populations du Cameroun
(T/PET.5/258)**

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from the Secretary-General of the Union des populations du Cameroun concerning the Cameroons under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/258, T/OBS.5/29, T/L.470),

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority and to the statement of its representative, in particular that:

(a) The petitioner has held other public meetings in the same *subdivision* without interference, including one

a) Que le recrutement de Camerounais pour travailler dans des territoires administrés par l'Espagne a été suspendu par l'Administration, jusqu'à ce que les autorités espagnoles aient accepté de fixer par écrit des conditions de travail satisfaisantes pour la main-d'œuvre à recruter;

b) Que, à la suite des enquêtes effectuées au sujet de la délivrance de certificats médicaux et de visas à certains travailleurs émigrants, diverses peines d'emprisonnement ont été prononcées contre un individu, deux de ses complices et treize autres personnes;

c) Que l'Autorité chargée de l'administration n'a fait aucun projet en vue d'établir des chômeurs français sur le plateau de l'Adamaoua;

2. *Exprime l'espoir* que le nouveau plan de développement économique qui va être mis en œuvre remédiera, dans une certaine mesure, au sous-emploi qui existe en particulier au voisinage de Douala.

561ème séance,
le 15 juillet 1954.

**1054 (XIV). Pétition de M. Félix Song
(T/PET.5/249)**

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Félix Song concernant le Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.5/249, T/OBS.5/28, T/L.491),

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante;

2. *Informe* le pétitionnaire que, s'il désire se plaindre de la Compagnie maritime des chargeurs réunis au sujet de son congédiement, il doit reprendre l'instance devant le tribunal compétent;

3. *Attire en outre l'attention* du pétitionnaire sur le fait que l'Inspection du travail a été créée pour enquêter au sujet des plaintes alléguant des infractions au Code du travail, et sur la nécessité qui en découle de signaler à l'Inspection du travail toutes infractions de ce genre.

561ème séance,
le 15 juillet 1954.

1055 (XIV). Pétition du Secrétaire général de l'Union des populations du Cameroun (T/PET.5/258)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition du Secrétaire général de l'Union des populations du Cameroun concernant le Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.5/258, T/OBS.5/29, T/L.470),

1. *Appelle l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante et sur la déclaration de son représentant, d'où il ressort notamment que:

a) Le pétitionnaire a tenu sans entraves d'autres réunions dans la même subdivision, dont une à Boumnyé-

held in the presence of the *chef de subdivision* at Boumnyébel on 25 March 1954;

(b) The *chef de subdivision* was present at the meeting held on 24 March 1954 in conformity with the law;

2. *Regrets* that the *chef de subdivision* was obliged to dissolve the meeting held on 24 March 1954;

3. *Emphasizes* the need to ensure the freedom of political parties to hold meetings, and that only in exceptional circumstances is it desirable that a public meeting should be dissolved;

4. *Expresses the hope* that critics of the Administration will express their criticisms in moderate language, and not in such language as might lead to a breach of the peace.

556th meeting,
12 July 1954.

**1056 (XIV). Petition from Mr. Emile J. Kohn
(T/PET.5/L.17)**

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Emile J. Kohn concerning the Cameroons under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/L.17, T/OBS.5/26, T/L.481),

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority, and to the statement of its representative, in particular that on appeal the petitioner's conviction was annulled and the parcel of union cards was returned to the petitioner;

2. *Invites* the Secretary-General to communicate to the petitioner the text of the resolution adopted by the Council¹⁹ on the petition from Mr. Abel Kingué (T/PET.5/L.19) concerning the importation of firearms by Mr. Guillaume Bissek.

556th meeting,
12 July 1954.

**1057 (XIV). Petition from Mr. Abel Kingué
(T/PET.5/L.19)**

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Abel Kingué concerning the Cameroons under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/L.19, T/OBS.5/29, T/L.470),

Notes the observations of the Administering Authority, and the statement of its representative, in particular that:

(a) Mr. Bissek, who is a civil servant, was, at his request, granted leave of absence for two months, by decision No. 5247 of 21 October 1953, and by the application of article 29 of order No. 322 of 28 May 1953, which provides for the granting of such authorizations for participation in trade-union or international congresses;

¹⁹ Resolution 1057 (XIV).

bel, le 25 mars 1954, en présence du chef de subdivision;

b) La présence du chef de subdivision à la réunion du 24 mars 1954 était conforme à la loi;

2. *Regrette* que le chef de subdivision ait été obligé de dissoudre la réunion du 24 mars 1954;

3. *Souligne* la nécessité de garantir aux partis politiques la liberté de réunion et le fait que seules des circonstances exceptionnelles peuvent justifier la dissolution d'une réunion politique;

4. *Exprime l'espoir* que les critiques dirigées contre l'Administration seront exprimées avec modération et non en des termes qui risquent de provoquer des désordres.

556ème séance,
le 12 juillet 1954.

**1056 (XIV). Pétition de M. Emile J. Kohn
(T/PET.5/L.17)**

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Emile J. Kohn concernant le Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.5/L.17, T/OBS.5/26, T/L.481),

1. *Appelle l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante et sur la déclaration de son représentant, d'où il ressort notamment que la condamnation du pétitionnaire a été infirmée en appel et que le paquet de cartes syndicales lui a été restitué;

2. *Invite* le Secrétaire général à communiquer au pétitionnaire le texte de la résolution adoptée par le Conseil¹⁹ au sujet de la pétition de M. Abel Kingué (T/PET.5/L.19) concernant l'importation d'armes à feu par M. Guillaume Bissek.

556ème séance,
le 12 juillet 1954.

**1057 (XIV). Pétition de M. Abel Kingué
(T/PET.5/L.19)**

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Abel Kingué concernant le Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.5/L.19, T/OBS.5/29, T/L.470),

Prend acte des observations de l'Autorité administrante et de la déclaration de son représentant, d'où il ressort notamment que:

a) M. Bissek, fonctionnaire, a fait l'objet, sur sa demande, d'une autorisation d'absence de deux mois, par décision 5247 du 21 octobre 1953, prise en application de l'article 29 de l'arrêté 322 du 28 mai 1953, qui prévoit l'octroi de telles autorisations pour participation à des congrès syndicaux ou internationaux;

¹⁹ Résolution 1057 (XIV).

(b) On his arrival in the Territory in 1953, Mr. Bissecck deposited with the customs authorities, in accordance with the regulations, two rifles which he had purchased abroad, and that he subsequently obtained for them an import permit and a customs clearance permit;

(c) A firearms permit was granted to Mr. Bissecck since he is a resident of the Sanaga-Maritime region, which is particularly subject to the depredations of wild animals;

(d) No one has been forced by the police of the Administering Authority to demonstrate in any way at the arrival of the various petitioners who have appeared before one of the organs of the United Nations.

*556th meeting,
12 July 1954.*

1058 (XIV). Petition from Mr. Pierre Simon Nkén Tchallé (T/COM.5/L.30)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Pierre Simon Nkén Tchallé concerning the Cameroons under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/COM.5/L.30, T/OBS.5/30, T/L.481),

1. *Draws the attention* of the petitioner to:

(a) The observations of the Administering Authority;

(b) The resolution which the Council adopted on the petitioners' earlier petition on the same subject (T/PET.5/126);²⁰

2. *Advises* the petitioner that, if the community on whose behalf he speaks wishes to pursue its claim for increased compensation in respect of damage suffered at the time of its removal from Ngouangawanda, it should lay its claim before the competent courts of the Territory.

*556th meeting,
12 July 1954.*

Resolution on a petition concerning Togoland under British administration

1059 (XIV). Petition from Paramount Chiefs and Elders of the Nawuris and Nanjuros (T/PET.6/332)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Paramount Chiefs and Elders of the Nawuris and Nanjuros concerning Togoland under British administration, in consultation with the United Kingdom as the Administering Authority concerned (T/PET.6/332, T/OBS.6/7, T/L.466),

1. *Reaffirms* its resolution 401 (IX), which it adopted on a petition (T/PET.6/215) containing similar requests from the petitioners;

²⁰ Resolution 901 (XIII).

b) Lors de son entrée dans le territoire en 1953, M. Bissecck a, conformément aux règlements, déposé à la douane deux fusils qu'il avait achetés au cours de son voyage hors du territoire, et il a par la suite obtenu une autorisation d'importation d'armes et de dédouanement;

c) Un permis de port d'armes a été accordé à M. Bissecck car la région de la Sanaga-Maritime, où il habite, est particulièrement exposée aux déprédations des bêtes sauvages;

d) Personne n'a été forcé par des agents de l'Administration à manifester dans un sens ou dans l'autre à l'arrivée des divers pétitionnaires qui ont eu l'occasion de se rendre devant l'une ou l'autre des instances des Nations Unies.

*556ème séance,
le 12 juillet 1954.*

1058 (XIV). Pétition de M. Pierre Simon Nkén Tchallé (T/COM.5/L.30)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Pierre Simon Nkén Tchallé concernant le Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/COM.5/L.30, T/OBS.5/30, T/L.481),

1. *Appelle l'attention* du pétitionnaire sur:

a) Les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

b) La résolution que le Conseil a adoptée au sujet de sa pétition antérieure portant sur le même sujet (T/PET.5/126)²⁰;

2. *Informe* le pétitionnaire que si la collectivité au nom de laquelle il s'exprime entend maintenir sa réclamation à l'effet d'obtenir un complément d'indemnité pour les dommages subis du fait de son expulsion de Ngouangawanda, elle doit saisir les tribunaux compétents du territoire.

*556ème séance,
le 12 juillet 1954.*

Résolution au sujet d'une pétition concernant le Togo sous administration britannique

1059 (XIV). Pétition de chefs supérieurs, chefs et anciens des Nawuris et Nanjuros (T/PET.6/332)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de chefs supérieurs, chefs et anciens des Nawuris et Nanjuros concernant le Togo sous administration britannique, en consultation avec le Royaume-Uni, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.6/332, T/OBS.6/7, T/L.466),

1. *Reaffirme* la résolution 401 (IX), qu'il a adoptée au sujet d'une pétition (T/PET.6/215) présentant des demandes analogues à celles que contient la présente pétition;

²⁰ Résolution 901 (XIII).

2. *Requests* the petitioners to represent their grievances to the Administering Authority; and *requests* the Administering Authority to hear the petitioners with sympathy, with a view, if possible, to settling their grievances satisfactorily and to restoring their confidence, and to report to the Council at its fifteenth session on the steps taken to this end.

548th meeting,
2 July 1954.

Resolution on a petition concerning Togoland under British administration and Togoland under French administration

1060 (XIV). Petition from Chief Alphonse Avogbedo Gbede and inhabitants of Gape-Atsave (T/PET.6 & 7/L.12)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Chief Alphonse Avogbedo Gbede and inhabitants of Gape-Atsave concerning Togoland under British Administration and Togoland under French administration, in consultation with France as the Administering Authority for Togoland under French administration (T/PET.6 & 7/L.12, T/OBS.6 & 7/3 and T/L.482),

1. *Notes* the observations of the Administering Authority, and the statement of its representative, concerning the facilities available to the inhabitants of the village of Gape-Atsave;

2. *Appreciates* that to provide all villages with all the services that their inhabitants desire must take time;

3. *Expresses the hope*, nevertheless, that, as circumstances permit, the Administering Authority may find it possible to provide for the inhabitants of Gape-Atsave a public school, a dispensary and a market.

561st meeting,
15 July 1954.

Resolutions on petitions concerning Togoland under French administration

1061 (XIV). Petition from Mr. Augustino de Souza, General Chairman of the Comité de l'Unité togolaise (T/PET.7/350 and Add. 1 to 5)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Augustino de Souza, General Chairman of the Comité de l'Unité togolaise, concerning Togoland under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.7/350 and Add.1 to 5, T/OBS.7/10, T/L.462),

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority, and to the statement of its special representative, in particular that:

(a) Only in exceptional cases has the Administering Authority found it necessary to withhold permission for a public meeting or procession to be held; and that

2. *Invite* les pétitionnaires à présenter leurs griefs à l'Autorité administrante; et *invite* l'Autorité administrante à entendre les pétitionnaires avec bienveillance en vue de donner, dans la mesure du possible, une solution satisfaisante à leurs griefs et de rétablir leur confiance, et à faire rapport au Conseil, lors de sa quinzième session, sur les mesures prises à cette fin.

548ème séance,
le 2 juillet 1954.

Résolution au sujet d'une pétition concernant le Togo sous administration britannique et le Togo sous administration française

1060 (XIV). Pétition du chef Alphonse Avogbedo Gbede et des habitants de Gape-Atsave (T/PET.6 & 7/L.12)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition du chef Alphonse Avogbedo Gbede et des habitants de Gape-Atsave concernant le Togo sous administration britannique et le Togo sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Togo sous administration française (T/PET.6 & 7/L.12, T/OBS.6 & 7/3, T/L.482),

1. *Prend acte* des observations de l'Autorité administrante et de la déclaration de son représentant au sujet des services qui sont mis à la disposition des habitants du village de Gape-Atsave;

2. *Se rend pleinement compte* du fait qu'il faut du temps pour fournir à tous les villages tous les services dont les habitants désirent bénéficier;

3. *Espère* cependant que, dans la mesure où les circonstances le permettront, l'Autorité administrante pourra fournir aux habitants de Gape-Atsave une école publique, un dispensaire et un marché,

561ème séance,
le 15 juillet 1954.

Résolutions au sujet de pétitions concernant le Togo sous administration française

1061 (XIV). Pétition de M. Augustino de Souza, président général du Comité de l'unité togolaise (T/PET.7/350 et Add.1 à 5)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Augustino de Souza, président général du Comité de l'unité togolaise, concernant le Togo sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.7/350 et Add.1 à 5, T/OBS.7/10, T/L.462),

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante et sur la déclaration de son représentant spécial, selon lesquelles:

a) Ce n'est que dans des cas exceptionnels que l'Autorité administrante a estimé nécessaire d'interdire une réunion publique ou un défilé, et dans chacun de ces

permission has been withheld in those cases only to ensure that public law and order should be preserved;

(b) The Comité de l'Unité togolaise — according to accounts given in the newspaper *La Lumière* — has held a large number of meetings, some of which have been attended by considerable numbers of persons;

(c) The police establishment in Lomé is relatively small, and the attendance of police officers at political meetings is to preserve order at such meetings, a practice which is common in all civilized countries;

2. *Further draws the attention* of the petitioner to the fact that it is not for the Administration, but for the courts, to interpret the provisions of the laws and regulations in force in the Territory;

3. *Expresses the hope*, however, that, taking into account the principle which has just been recalled, the Administering Authority will, in its replies to requests from political parties, furnish in a spirit of understanding the detailed information which may be necessary to them.

548th meeting,
2 July 1954.

1062 (XIV). Petition from the Secretary-General of the Togoland Congress (T/PET.7/351 and Add. 1 and 2)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from the Secretary-General of the Togoland Congress concerning Togoland under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.7/351 and Add.1 and 2, T/OBS.7/13 and Add.1, T/L.462),

1. *Notes* the observations of the Administering Authority and the statement of its special representative, in particular that:

(a) The thirteen persons arrested on 28 May 1953 were arrested for holding an unauthorized demonstration on the public highway, and that on 3 June 1953 eleven of them were discharged from custody;

(b) The two persons retained in custody — Messrs. Attiogbe and Doh — were sentenced later to imprisonment and fines for organizing an unauthorized demonstration on the public highway, and for insulting and assaulting a police officer;

(c) Messrs. Attiogbe and Doh appealed against their sentences;

2. *Requests* the Administering Authority to inform the Council of the outcome of the appeals lodged by Messrs. Attiogbe and Doh.

548th meeting,
2 July 1954.

1063 (XIV). Petition from the President of Juvento (T/PET.7/352)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from the President of Juvento concerning Togoland under French adminis-

cas il ne s'agissait que de préserver le maintien de l'ordre public;

b) Le Comité de l'unité togolaise, selon les comptes rendus du journal *La Lumière*, a tenu de nombreuses réunions, à plusieurs desquelles ont assisté un nombre considérable de personnes;

c) Les effectifs de la police de Lomé sont relativement limités et si les agents de police assistent aux réunions politiques, c'est en vue d'y maintenir l'ordre; c'est là la pratique courante dans tous les pays civilisés;

2. *Attire en outre l'attention* du pétitionnaire sur le fait que ce n'est pas à l'administration, mais aux tribunaux qu'il appartient d'interpréter les dispositions des lois et règlements en vigueur dans le territoire;

3. *Exprime toutefois l'espoir* que, compte tenu du principe qui vient d'être rappelé, l'Autorité administrante donnera, dans un esprit de compréhension, dans ses réponses aux requêtes des partis politiques, les informations détaillées qui peuvent leur être nécessaires.

548ème séance,
le 2 juillet 1954.

1062 (XIV). Pétition du Secrétaire général du Togoland Congress (T/PET.7/351 et Add.1 et 2)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition du Secrétaire général du Togoland Congress concernant le Togo sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.7/351 et Add. 1 et 2, T/OBS.7/13 et Add.1, T/L.462),

1. *Prend acte* des observations de l'Autorité administrante et de la déclaration de son représentant spécial, selon lesquelles notamment:

a) Les treize personnes arrêtées le 28 mai 1953 l'ont été pour avoir organisé une manifestation non autorisée sur la voie publique, et onze d'entre elles ont été remises en liberté le 3 juin 1953;

b) Les deux personnes qui ont été maintenues en détention, MM. Attiogbe et Doh, ont été par la suite condamnées à des peines d'emprisonnement et à des amendes pour avoir organisé une manifestation non autorisée sur la voie publique et s'être livrées à des voies de fait et outrages sur la personne d'un agent de la force publique;

c) MM. Attiogbe et Doh ont fait appel des décisions précitées;

2. *Invite* l'Autorité administrante à informer le Conseil de la suite donnée à l'appel interjeté par MM. Attiogbe et Doh.

548ème séance,
le 2 juillet 1954.

1063 (XIV). Pétition du Président de la Juvento (T/PET.7/352)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition du Président de la Juvento concernant le Togo sous administration française, en

tration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.7/352, T/OBS.7/13/Add.1, T/L.462),

1. *Notes* the statement of the representative of the Administering Authority that the decision to expel Mr. Mensah Aithson from the Territory is subject to reconsideration;

2. *Notes further* the statement of the special representative of the Administering Authority that Mr. Mensah Aithson exercised the functions of the National Secretary of Juvento; and

3. *Requests* the Administering Authority to reconsider its decision with a view to permitting Mr. Mensah Aithson to re-enter the Territory if he so requests.

*548th meeting,
2 July 1954.*

1064 (XIV). Petition from Mr. J. K. A. Quashie (T/PET.7/353)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. J. K. A. Quashie concerning Togoland under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.7/353, T/OBS.7/10, T/L.462),

Draws the attention of the petitioner to the statement of the special representative of the Administering Authority that the measure by which he was refused a visa for his passport was subsequently withdrawn, and that for some time past he has been at liberty to travel to and from Togoland under French administration, and will continue to be at liberty to do so provided that he conforms with the laws and regulations in force in the Territory.

*548th meeting,
2 July 1954.*

1065 (XIV). Petition from the President of Juvento (T/PET.7/354 and Add. 1 to 4)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from the President of Juvento concerning Togoland under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.7/354 and Add. 1 to 4, T/OBS.7/10, T/L.462),

1. *Notes* that the complaints of the petitioner arise out of the employment of the police force in maintaining order at public meetings;

2. *Draws the attention* of the petitioner to the need to preserve order at public meetings, not only in order to prevent clashes between opposing factions, but also in order to ensure that every political party — including Juvento — may conduct its meetings in the manner that it desires, free from interference by its political opponents;

3. *Further draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority that:

consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.7/352, T/OBS.7/13/Add.1, T/L.462),

1. *Prend note* de la déclaration du représentant de l'Autorité administrante, selon laquelle la décision d'expulser M. Mensah Aithson du territoire pourra faire l'objet d'un nouvel examen;

2. *Prend également note* de la déclaration du représentant spécial de l'Autorité administrante, selon laquelle M. Mensah Aithson a exercé les fonctions de secrétaire national de la Juvento; et

3. *Prie* l'Autorité administrante de reconsidérer sa décision afin de permettre à M. Mensah Aithson de revenir dans le territoire s'il en fait la demande.

*548ème séance,
le 2 juillet 1954.*

1064 (XIV). Pétition de M. J. K. A. Quashie (T/PET.7/353)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. J. K. A. Quashie concernant le Togo sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.7/353, T/OBS.7/10, T/L.462),

Attire l'attention du pétitionnaire sur la déclaration du représentant spécial de l'Autorité chargée de l'administration, selon laquelle la décision de lui refuser un visa a été ultérieurement rapportée, et il est, depuis quelque temps, libre d'entrer au Togo sous administration française et d'en sortir, et continuera à jouir de cette faculté à condition de se conformer aux lois et règlements en vigueur dans le territoire.

*548ème séance,
le 2 juillet 1954.*

1065 (XIV). Pétition du Président de la Juvento (T/PET.7/354 et Add.1 à 4)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition du Président de la Juvento concernant le Togo sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.7/354 et Add. 1 à 4, T/OBS.7/10, T/L.462),

1. *Constate* que la plainte du pétitionnaire découle du fait que des forces de police ont été utilisées pour maintenir l'ordre dans des réunions publiques;

2. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur la nécessité de garantir l'ordre dans les réunions publiques, non seulement pour éviter des incidents entre partis opposés, mais aussi pour permettre à tous les partis politiques — y compris la Juvento — d'organiser leurs réunions à leur gré et à l'abri de toute intervention de leurs adversaires politiques;

3. *Attire également l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante, selon lesquelles :

(a) The police action taken at several of the meetings described by the petitioner had had the effect of allowing Juvento to conduct its meetings free of interference from its opponents;

(b) The specific allegations adduced of battery and assault have been the subject of court cases.

548th meeting,
2 July 1954.

1066 (XIV). Petition from Mr. Christian A. Kuwame (T/PET.7/357)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Christian A. Kuwame concerning Togoland under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET. 7/357, T/OBS.7/13, T/L.462),

Draws the attention of the petitioner to the observations of the Administering Authority on the various charges and complaints contained in his petition.

548th meeting,
2 July 1954.

1067 (XIV). Petition from Mr. Paul Y. Agbété (T/PET.7/359)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Paul Y. Agbété concerning Togoland under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.7/359, T/OBS.7/13, T/L.462),

1. *Draws the attention* of the petitioner, in so far as he may feel that he is the victim of persecution, to the resolution adopted by the Council on his previous petition (T/PET.7/358);²¹

2. *Further draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority on that part of his petition which is concerned with the election of his successor to the Conseil de circonscription.

548th meeting,
2 July 1954.

1068 (XIV). Petition from Mr. Joseph Firmin Abalo (T/PET.7/360)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Joseph Firmin Abalo concerning Togoland under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.7/360, T/OBS.7/14, T/L.462),

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the administering Authority that many officials professing the same political opinion and active in the same party as Mr. Abalo continue to

²¹ Resolution 995 (XIII).

a) Les mesures de police prises à l'occasion de plusieurs des réunions auxquelles le pétitionnaire a fait allusion ont eu pour effet de permettre à la Juvento de tenir ses réunions à l'abri de toute intervention de ses adversaires politiques;

b) Les accusations précises de coups et blessures ont été portées devant les autorités judiciaires.

548ème séance,
le 2 juillet 1954.

1066 (XIV). Pétition de M. Christian A. Kuwame (T/PET.7/357)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Christian A. Kuwame concernant le Togo sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.7/357, T/OBS.7/13, T/L.462),

Attire l'attention du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration concernant les accusations et plaintes contenues dans sa pétition.

548ème séance,
le 2 juillet 1954.

1067 (XIV). Pétition de M. Paul Y. Agbété (T/PET.7/359)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Paul Y. Agbété concernant le Togo sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.7/359, T/OBS.7/13, T/L.462),

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire, s'il s'estime victime de persécutions, sur la résolution adoptée par le Conseil au sujet de sa pétition antérieure (T/PET.7/358)²¹;

2. *Attire également l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration concernant la partie de sa pétition qui a trait à l'élection de son successeur au Conseil de circonscription.

548ème séance,
le 2 juillet 1954.

1068 (XIV). Pétition de M. Joseph Firmin Abalo (T/PET.7/360)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Joseph Firmin Abalo concernant le Togo sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.7/360, T/OBS. 7/14, T/L.462),

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration selon lesquelles de nombreux fonctionnaires professant la même opinion politique et militant dans le même parti

²¹ Résolution 995 (XIII).

follow their usual careers at the various administrative levels;

2. *Notes* that the appeal which he has lodged against his sentence is still pending; and

3. *Further draws the attention* of the petitioner to the statement of the Administering Authority that it is willing to investigate his claims in regard to land if he will present them in detail.

*548th meeting,
2 July 1954.*

1069 (XIV). Petition from Mr. Georges Kitty Koudayor (T/PET.7/361)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Georges Kitty Koudayor concerning Togoland under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.7/361, T/OBS.7/17, T/L.482),

Draws the attention of the petitioner to the observations of the Administering Authority and particularly to the fact that only the possession of sporting guns is authorized and that it is for this reason that the petitioner was refused the pistol permit.

*561st meeting,
15 July 1954.*

1070 (XIV). Petition from Messrs. Alfa Yaya and El Hadj Issa (T/PET.7/362)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Messrs. Alfa Yaya and El Hadj Issa concerning Togoland under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.7/362, T/OBS.7/17, T/L.482),

1. *Notes* the observations of the Administering Authority and the statement of its representative, in particular that the Administration never interferes in purely tribal or religious matters when they are of minor importance, as in the case brought up by the petition in question;

2. *Draws the attention* of the petitioners to the fact that they are completely free to return to the Territory;

3. *Suggests* to the Administering Authority that it encourage and assist the group to which the petitioners belong to obtain its own Imam.

*561st meeting,
15 July 1954.*

1071 (XIV). Petition from Mr. Justin Doe Bruce (T/PET.7/363)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Justin Doe Bruce concerning Togoland under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.7/363, T/OBS.7/17, T/L.482),

que M. Abalo continuent de faire normalement leur carrière dans les cadres administratifs;

2. *Constate* que la cour d'appel n'a pas encore statué sur l'appel que le pétitionnaire a interjeté contre le jugement qui l'a condamné;

3. *Attire également l'attention* du pétitionnaire sur la déclaration de l'Autorité chargée de l'administration par laquelle elle se dit prête à examiner ses réclamations foncières s'il les présente en détail.

*548ème séance,
le 2 juillet 1954.*

1069 (XIV). Pétition de M. Georges Kitty Koudayor (T/PET.7/361)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Georges Kitty Koudayor concernant le Togo sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.7/361, T/OBS.7/17, T/L.482),

Attire l'attention du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante, et notamment sur le fait que seule est autorisée la détention de fusils de chasse, et que c'est pour cette raison que le pétitionnaire s'est vu refuser un permis concernant un pistolet.

*561ème séance,
le 15 juillet 1954.*

1070 (XIV). Pétition de MM. Alfa Yaya et El Hadj Issa (T/PET.7/362)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de MM. Alfa Yaya et El Hadj Issa concernant le Togo sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.7/362, T/OBS.7/17, T/L.482),

1. *Prend note* des observations de l'Autorité administrante et de la déclaration de son représentant, selon lesquelles, en particulier, l'Administration n'intervient jamais dans les questions purement tribales ou religieuses quand elles ont peu d'importance, comme dans le cas soumis dans la pétition en question;

2. *Signale* aux pétitionnaires qu'ils ont toute latitude pour rentrer dans le territoire;

3. *Suggère* que l'Autorité administrante conseille au groupe auquel appartiennent les pétitionnaires de désigner son propre imam et lui prête son concours à cet effet.

*561ème séance,
le 15 juillet 1954.*

1071 (XIV). Pétition de M. Justin Doe Bruce (T/PET.7/363)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Justin Doe Bruce concernant le Togo sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.7/363, T/OBS.7/17, T/L.482),

Draws the attention of the petitioner to the observations of the Administering Authority, in particular that :

(a) As regards the matters raised in his earlier petition (T/PET.7/346), it has subsequently been decided that nationals of Togoland under French administration who during the Second World War served in the British Army, and who hold the Burma Star and Africa Star, will be eligible for the benefits of the Servicemen's Charter ;

(b) The petitioner was dismissed from his employment, not because of his political views, but because of the inefficiency of his work.

*561st meeting,
15 July 1954.*

1072 (XIV). Petition from the Executive Committee of the Association of Togolese Students in France (T/PET.7/365)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from the Executive Committee of the Association of Togolese Students in France concerning Togoland under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.7/365, T/OBS.7/17, T/L.492),

1. *Notes* the observations of the Administering Authority, and the statement of its representative, in particular that :

(a) The Scholarship Committee is composed of parents of Togolese students and members of the Territorial Assembly, as well as of competent educational and other officers of the Administration ;

(b) The activities of the Committee depend upon specific budgetary allocations, and that it is therefore necessary for the Committee to designate receivers of scholarships according to their scholastic ability and progress made with their studies ;

(c) The Committee shows extreme benevolence and generosity in the implementation of the Decree of 22 March 1952 ;

(d) In 1946 the Committee, although not favourably disposed towards Mr. Glokpor because of his previously poor scholastic record, nevertheless granted him a scholarship as a measure of benevolence and co-operation and if in 1953 the scholarship was withdrawn under the provisions of the Decree of 22 March 1952, because of Mr. Glokpor's unsatisfactory progress in his studies, it was with the unanimous approval of the Committee ;

(e) No student is ever deprived of his scholarship for political reasons ;

2. *Draws the attention* of the petitioners to the fact that students who enjoy scholarships are under a greater obligation to pursue their studies with diligence than are other students, since treasuries and other sources of public monies are bound, in the interest of the taxpayer, to require a high standard from them ;

Attire l'attention du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante, et en particulier sur le fait que :

(a) En ce qui concerne les questions soulevées dans la précédente pétition (T/PET.7/346), il a été ultérieurement décidé d'admettre au bénéfice de la carte du combattant les ressortissants du Togo sous administration française qui ont servi dans l'armée britannique pendant la deuxième guerre mondiale et qui sont titulaires de la *Burma Star* et de l'*Africa Star* ;

(b) Le pétitionnaire a été congédié non en raison de ses opinions politiques, mais à cause de l'insuffisance de son travail.

*561ème séance,
le 15 juillet 1954.*

1072 (XIV). Pétition du Comité exécutif de l'Association des étudiants togolais en France (T/PET.7/365)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition du Comité exécutif de l'Association des étudiants togolais en France concernant le Togo sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration dudit territoire (T/PET.7/365, T/OBS.7/17, T/L.492),

1. *Prend note* des observations de l'Autorité administrante ainsi que de la déclaration de son représentant, selon lesquelles notamment :

(a) La Commission des bourses est composée de parents d'étudiants togolais et de membres de l'Assemblée territoriale ainsi que de fonctionnaires compétents de l'enseignement et d'autres fonctionnaires de l'Administration ;

(b) Les moyens d'action de la Commission dépendent d'affectations de crédits déterminées et, par conséquent, la Commission est tenue d'attribuer les bourses en tenant compte des aptitudes des étudiants qui en bénéficient et des progrès qu'ils accomplissent au cours de leurs études ;

(c) La Commission fait preuve d'une bienveillance et d'une générosité extrêmes dans la manière dont elle applique le décret du 22 mars 1952 ;

(d) En 1946, bien que peu favorablement disposée envers M. Glokpor en raison des résultats peu brillants que celui-ci avait obtenus au cours de ses études précédentes, la Commission lui a néanmoins accordé une bourse par mesure de bienveillance et de coopération ; si en 1953 M. Glokpor s'est vu retirer, en vertu du décret du 22 mars 1952, la bourse dont il bénéficiait, en raison des progrès insuffisants dont il faisait preuve au cours de ses études, cette mesure a été prise avec l'avis unanime de la Commission ;

(e) Jamais un étudiant n'a été privé de sa bourse pour avoir eu des activités politiques ;

2. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur le fait que les étudiants qui bénéficient d'une bourse sont tenus, plus encore que les autres étudiants, de poursuivre leurs études avec application, car le Trésor, ainsi que les autres autorités qui détiennent les fonds publics, ont le devoir, dans l'intérêt des contribuables, d'exiger d'eux les plus hautes qualités ;

3. While paying a tribute to the spirit of integrity and probity of the members of the teaching profession in France, *expresses the hope* that the Administering Authority will study again the case of Mr. Glokpor.

561st meeting,
15 July 1954.

1073 (XIV). Petitions from Mr. Gilbert K. Abbey (T/PET.7/366), from the General Chairman of the Comité de l'unité togolaise (T/PET.7/367 and Add. 1 and 2) and from the General Secretary of the All-Ewe Conference (T/PET.7/370)

The Trusteeship Council,

Having examined the petitions from Mr. Gilbert K. Abbey, the General Chairman of the Comité de l'unité togolaise and the General Secretary of the All-Ewe Conference concerning Togoland under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.7/366, T/PET.7/367 and Add.1 and 2 and T/PET.7/370, T/OBS.7/17, T/L.482),

1. *Recalls* the relevant recommendations on conditions in the Territory that it adopted at its thirteenth session,²² which read as follows:

"The Council notes the statement of the representative of the Administering Authority that there has been some lessening of the political tension in the Territory, urges the political parties in the Territory to conduct their activities with a sense of high responsibility and expresses the hope that the Administering Authority will watch the situation carefully and will be vigilant in preserving the greatest freedom of expression and assembly which is compatible with the maintenance of public law and order."

"The Council, noting that in 1952 the Visiting Mission suggested that the Administering Authority should take steps to see that the police detailed to maintain order at public meetings did not exceed their authority, and noting also the statements made by the Administering Authority to the effect that such steps had since been taken, recommends that this matter be kept under constant review by the Administering Authority, and expresses the hope that persons assembled at public meetings will conduct themselves with due respect for the need for maintaining public order."

2. *Notes* the observations of the Administering Authority and the statement of its representative, that:

(a) The meetings in question took place under regular conditions;

(b) No meeting of the Comité de l'unité togolaise, or Juvento, has ever been banned;

(c) The holding of meetings at Mr. Augustino de Souza's house, situated as it is in the heart of Lomé makes it difficult for the Administration to maintain public order without appearing to encroach upon the freedom of assembly;

²² See *Official Records of the General Assembly, Ninth Session, Supplement No. 4*, part II, chap. VII.

3. Tout en rendant hommage à l'esprit d'intégrité et de probité dont font preuve les membres du corps enseignant en France, *exprime l'espoir* que l'Autorité administrante étudiera de nouveau le cas de M. Glokpor.

561ème séance,
le 15 juillet 1954.

1073 (XIV). Pétitions de M. Gilbert K. Abbey (T/PET.7/366), du Président général du Comité de l'unité togolaise (T/PET.7/367 et Add.1 et 2) et du Secrétaire général de la All-Ewe Conference (T/PET.7/370)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné les pétitions de M. Gilbert K. Abbey, du Président général du Comité de l'unité togolaise et du Secrétaire général de la All-Ewe Conference concernant le Togo sous administration française, en consultation avec la France, Autorité administrante du territoire en question (T/PET.7/366, T/PET.7/367 et Add.1 et 2, T/PET.7/370, T/OBS.7/17, T/L.482).

1. *Rappelle* les recommandations pertinentes qu'il a adoptées à sa treizième session concernant les conditions dans le territoire, et dont la teneur est la suivante²²:

"Le Conseil prend acte de la déclaration du représentant de l'Autorité administrante selon laquelle la tension politique dans le territoire a quelque peu diminué, invite instamment les partis politiques du territoire à poursuivre leur activité sans perdre de vue les lourdes responsabilités qui leur incombent, et exprime l'espoir que l'Autorité administrante suivra attentivement la situation et veillera à assurer la liberté d'expression et de réunion dans toute la mesure compatible avec le maintien de l'ordre public."

"Le Conseil, notant qu'en 1952 la Mission de visite a proposé que l'Autorité administrante prenne des mesures pour empêcher les policiers chargés du maintien de l'ordre aux réunions publiques d'abuser de leur autorité, et notant également les déclarations de l'Autorité administrante selon lesquelles ces mesures ont depuis été prises, recommande que l'Autorité administrante veille constamment sur cette question, et exprime l'espoir que les participants aux réunions publiques tiendront dûment compte, dans leur comportement, de la nécessité de ne pas troubler l'ordre public."

2. *Prend note* des observations de l'Autorité administrante et de la déclaration de son représentant selon laquelle:

a) Les réunions en question ont eu lieu dans des conditions régulières;

b) Aucune réunion du Comité de l'unité togolaise ou de la Juvento n'a jamais fait l'objet d'une interdiction;

c) Du fait que les réunions se tiennent au domicile de M. Augustino de Souza, situé au centre de Lomé, il est difficile à l'Administration de maintenir l'ordre public sans paraître porter atteinte à la liberté de réunion;

²² Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, neuvième session, Supplément No 4*, deuxième partie, chap. VII.

3. *Expresses the hope* that the use of police at public meetings may be reduced to a minimum and that incidents of the kinds described by the petitioners will be less frequent in the future;

4. *Draws the attention* of the petitioners to the fact that they might find it more convenient to hold their meetings at a place outside Lomé — such as the Municipal Stadium — where freedom of assembly might be more easily guaranteed by the Administering Authority;

5. *Recommends* to the Administering Authority that it give political parties all necessary assistance in the making of arrangements for, and in the holding of, public meetings.

561st meeting,
15 July 1954.

1074 (XIV). Petition from Mr. Paul Y. Agbété (T/PET.7/368)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Paul Y. Agbété concerning Togoland under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.7/368, T/OBS.7/16, T/L.482),

Draws the attention of the petitioner to the observations of the Administering Authority, and to the statement of its representative, in particular that:

(a) Mr. Soglo is a Togolese administrator held in general esteem and exercising important functions;

(b) The rate of taxation, which varies according to the prosperity of the cantons, is fixed by the Territorial Assembly after consultation with the conseils de circonscription, which are elected by the people, and that in the canton of Litimé, which is relatively rich, the lumpsum tax is 850 francs a year for incomes below 48,000 francs.

561st meeting,
15 July 1954.

1075 (XIV). Petition from Chief Grégoire Amouzou (T/PET.7/371 and Add. 1)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Chief Grégoire Amouzou concerning Togoland under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.7/371 and Add.1, T/OBS.7/18, T/L.482),

Draws the attention of the petitioner to the observations of the Administering Authority.

561st meeting,
15 July 1954.

1076 (XIV). Petition from Mr. Aboki Sodjehoun (T/PET.7/372)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Aboki Sodjehoun concerning Togoland under French administra-

3. *Exprime l'espoir* que l'emploi de la police aux réunions publiques sera réduit au minimum et que des incidents du genre de ceux que décrivent les pétitionnaires seront moins fréquents à l'avenir;

4. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur le fait qu'il serait plus commode pour eux de tenir leurs réunions en un lieu situé à l'extérieur de Lomé — au stade municipal, par exemple — où la liberté de réunion pourrait être plus facilement garantie par l'Autorité administrante;

5. *Recommande* à l'Autorité administrante de fournir aux partis politiques toute l'assistance nécessaire à l'organisation et à la tenue de réunions publiques.

561ème séance,
le 15 juillet 1954.

1074 (XIV). Pétition de M. Paul Y. Agbété (T/PET.7/368)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Paul Y. Agbété concernant le Togo sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.7/368, T/OBS.7/16, T/L.482),

Attire l'attention du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante et sur la déclaration de son représentant, notamment sur le fait:

a) Que M. Soglo est un administrateur togolais jouissant de l'estime générale et exerçant des fonctions importantes;

b) Que le taux de l'impôt, qui varie suivant la richesse des cantons, est fixé par le Conseil territorial après avis des conseils de circonscription élus par la population, et que dans le canton de Litimé qui est relativement riche, l'impôt forfaitaire s'élève à 850 francs par an pour les revenus inférieurs à 48.000 francs.

561ème séance,
le 15 juillet 1954.

1075 (XIV). Pétition du chef Grégoire Amouzou (T/PET.7/371 et Add.1)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition du chef Grégoire Amouzou concernant le Togo sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.7/371 et Add.1, T/OBS.7/18, T/L.482),

Attire l'attention du pétitionnaire sur les observations présentées par l'Autorité administrante.

561ème séance,
le 15 juillet 1954.

1076 (XIV). Pétition de M. Aboki Sodjehoun (T/PET.7/372)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Aboki Sodjehoun concernant le Togo sous administration française, en

tion, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.7/372, T/OBS.7/19, T/L.482),

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority, and to the statement of its representative, in particular that it will not cause him any difficulty with the Administration or with his village chief if he addresses a complaint to the *Procureur de la République*;

2. *Suggests* to the petitioner that it is open to him to return to the Territory and pursue his case with the *Procureur de la République*.

561st meeting,
15 July 1954.

1077 (XIV). Petition from Mr. Michihoun Ayikoue (T/PET.7/373)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Michihoun Ayikoue concerning Togoland under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.7/373, T/OBS.7/19, T/L.482),

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority, and to the statement of its representative, in particular that if the petitioner can justify his complaints against the chief, the Administration will be ready to inquire into them;

2. *Suggests* to the petitioner that it is open to him to pursue his case with the *Procureur de la République*.

561st meeting,
15 July 1954.

1078 (XIV). Petition from Mr. Christophe K. Martelot (T/PET.7/374)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Christophe K. Martelot concerning Togoland under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.7/374, T/OBS.7/19, T/L.482),

1. *Notes* the observations of the Administering Authority and the statement of its representative that:

(a) Despite inquiries by the police and judicial authorities, no evidence could be found to support the petitioner's charges;

(b) It was open to the petitioner to bring a suit in the matter, but he did not do so;

2. *Draws the attention* of the petitioner to the fact that he may appeal to the *Procureur de la République* in order to substantiate his complaint and, if necessary, set himself up as a *partie civile*.

561st meeting,
15 July 1954.

consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.7/372, T/OBS.7/19, T/L.482),

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante et sur la déclaration du représentant de celle-ci, notamment sur le fait qu'il peut, sans risquer d'avoir des ennuis, ni de la part de l'Administration, ni de la part de son chef de village, adresser une plainte au Procureur de la République;

2. *Suggère* au pétitionnaire qu'il lui est loisible de revenir dans le territoire et de saisir de l'affaire le Procureur de la République.

561ème séance,
le 15 juillet 1954.

1077 (XIV). Pétition de M. Michihoun Ayikoue (T/PET.7/373)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Michihoun Ayikoue concernant le Togo sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.7/373, T/OBS.7/19, T/L.482),

1. *Appelle l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante et sur la déclaration du représentant de celle-ci, notamment sur le fait que si le pétitionnaire peut fournir la preuve des faits qu'il allègue dans sa plainte contre le chef, l'Administration entreprendra très volontiers une enquête à ce sujet;

2. *Suggère* au pétitionnaire qu'il lui est loisible de saisir de l'affaire le Procureur de la République.

561ème séance,
le 15 juillet 1954.

1078 (XIV). Pétition de M. Christophe K. Martelot (T/PET.7/374)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Christophe K. Martelot concernant le Togo sous administration française, en consultation, avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.7/374, T/OBS.7/19, T/L.482),

1. *Prend note* des observations de l'Autorité administrante et de la déclaration de son représentant, selon lesquelles:

a) Malgré les enquêtes de la police et des autorités judiciaires, aucun fait n'est venu confirmer les accusations du pétitionnaire;

b) Le pétitionnaire avait toute liberté pour déclencher l'action publique dans cette affaire, mais s'est abstenu de le faire;

2. *Signale* au pétitionnaire qu'il peut faire valoir ses griefs en adressant une plainte à cet effet au Procureur de la République et, le cas échéant, en se constituant partie civile.

561ème séance,
le 15 juillet 1954.

1079 (XIV). Petition from members of Juvento attending a private meeting (T/COM.7/L.13)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from members of Juvento attending a private meeting concerning Togoland under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/COM.7/L.13, T/OBS.7/12, T/L.462),

Draws the attention of the petitioners to the observations of the Administering Authority and the statement of its special representative that:

(a) The meeting was not a private one in the usual sense of the word;

(b) A fracas which developed in the vicinity of the meeting place resulted in the conviction of Mr. Adélé by due legal process and that he did not appeal against his conviction;

(c) Mr. Adélé, having already served in preventive detention most of the sentence imposed upon him, was released from prison eight days after his conviction.

*548th meeting,
2 July 1954.*

Resolutions on petitions concerning the Trust Territory of the Pacific Islands

1080 (XIV). Petition from Mr. Carlton J. Siegler, President of Exporta, Inc. (T/PET.10/26)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Carlton J. Siegler, President of Exporta, Inc., concerning the Trust Territory of the Pacific Islands, in consultation with the United States of America as the Administering Authority concerned (T/PET.10/26, T/OBS.10/4, T/L.510),

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority;

2. *Decides* that it sees no reason to intervene with the Administering Authority over the grant of a one-hundred-thousand-dollar interest-free credit to the Marshall Islands Import-Export Company.

*561st meeting,
15 July 1954.*

1081 (XIV). Petition from Mr. Martin R. Haase (T/PET.10/27)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Martin R. Haase concerning the Trust Territory of the Pacific Islands, in consultation with the United States of America as the Administering Authority concerned (T/PET.10/27, T/OBS.10/3, T/L.510),

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority;

1079 (XIV). Pétition de participants à une réunion privée de membres de la Juvento (T/COM.7/L.13)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de participants à une réunion privée de membres de la Juvento, pétition relative au Togo sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/COM.7/L.13, T/OBS.7/12, T/L.462),

Attire l'attention des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité administrante et sur la déclaration du représentant spécial de celle-ci, selon lesquelles:

a) Il ne s'agissait pas d'une réunion privée au sens habituel du terme;

b) Les désordres qui se sont produits à proximité du lieu de réunion ont eu pour résultat la condamnation de M. Adélé conformément aux lois, et M. Adélé n'a pas fait appel du jugement;

c) C'est parce que M. Adélé avait déjà, au cours de sa détention préventive, purgé la majeure partie de la peine prononcée qu'il a été remis en liberté huit jours après sa condamnation.

*548ème séance,
le 2 juillet 1954.*

Résolutions au sujet de pétitions concernant le Territoire sous tutelle des îles du Pacifique

1080 (XIV). Pétition de M. Carlton J. Siegler, président de l'Exporta, Inc. (T/PET.10/26)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Carlton J. Siegler, président de l'Exporta, Inc., concernant le Territoire sous tutelle des îles du Pacifique, en consultation avec les Etats-Unis d'Amérique, Autorité chargée de l'administration dudit territoire (T/PET.10/26, T/OBS.10/4, T/L.510),

1. *Appelle l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante;

2. *Décide* qu'il ne voit aucune raison pour intervenir auprès de l'Autorité administrante au sujet de l'octroi à la Marshall Islands Import-Export Company d'un crédit de 100.000 dollars ne portant pas intérêt.

*561ème séance,
le 15 juillet 1954.*

1081 (XIV). Pétition de M. Martin R. Haase (T/PET.10/27)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Martin R. Haase concernant le Territoire sous tutelle des îles du Pacifique, en consultation avec les Etats-Unis d'Amérique, Autorité chargée de l'administration dudit territoire (T/PET.10/27, T/OBS.10/3, T/L.510),

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante;

2. *Invites* the Secretary-General to communicate to the petitioner the text of the resolution adopted by the Council²³ on the petition from the Marshallese people (T/PET.10/28).

561st meeting,
15 July 1954.

1082 (XIV). Petition from the Marshallese people (T/PET.10/28)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from the Marshallese people concerning the Trust Territory of the Pacific Islands, in consultation with the United States of America as the Administering Authority concerned (T/PET. 20/28, T/OBS.10/3, T/L.510),

1. *Expresses its deep regret* that a number of inhabitants of two atolls in the Marshall Islands suffered ill effects as a consequence of the recent series of nuclear tests conducted by the Administering Authority in the Territory, that these two atolls suffered damage, and that the inhabitants of one of them will be unable to return to their homes for about a year;

2. *Notes* the measures taken by the Administering Authority to provide the necessary medical attention and care for the inhabitants affected;

3. *Notes with satisfaction* that the good health of those affected is now reported to be completely restored, that the inhabitants of Utirik, the larger of the two atolls, have been returned to their homes where new housing and other facilities have been provided them, and that provision has been made for the payment of any justified claims that may be submitted by the inhabitants of the two atolls affected;

4. *Welcomes* the assurance of the Administering Authority that there will be no permanent displacement of inhabitants from their homes;

5. *Urges* the Administering Authority to return the inhabitants of Rongelap to their homes as soon as the condition of the atoll permits and to provide all possible assistance for them in their re-settlement;

6. *Urges* that prompt and sympathetic attention be given to all claims for damages submitted by the inhabitants concerned;

7. *Recommends* that if the Administering Authority considers it necessary in the interests of world peace and security to conduct further nuclear experiments in the Territory, it take such precautions as will ensure that no inhabitants of the Territory are again endangered, including those precautionary measures requested by the petitioners.

561st meeting,
15 July 1954.

2. *Invite* le Secrétaire général à communiquer au pétitionnaire le texte de la résolution que le Conseil a adoptée²³ au sujet de la pétition du peuple des îles Marshall (T/PET.10/28).

561ème séance,
le 15 juillet 1954.

1082 (XIV). Pétition du peuple des îles Marshall (T/PET.10/28)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition du peuple des îles Marshall relative au Territoire sous tutelle des îles du Pacifique, en consultation avec les Etats-Unis d'Amérique, Autorité chargée de l'administration dudit territoire (T/PET.10/28, T/OBS.10/3, T/L.510),

1. *Exprime son profond regret* qu'un certain nombre d'habitants de deux atolls des îles Marshall aient souffert d'effets fâcheux à la suite des récentes expériences nucléaires effectuées par l'Autorité chargée de l'administration du territoire, que ces deux atolls aient subi des dommages et que les habitants de l'un d'eux soient dans l'impossibilité de revenir dans leurs foyers avant une année environ;

2. *Constate* que l'Autorité chargée de l'administration a pris des dispositions en vue de dispenser tous les soins médicaux nécessaires aux habitants qui ont souffert des effets précités;

3. *Constate avec satisfaction* qu'il est maintenant signalé que la santé des personnes affectées est complètement rétablie, que les habitants d'Utirik, le plus grand des deux atolls, ont été ramenés dans leurs foyers, que de nouveaux logements et d'autres facilités leur ont été fournis, et que des dispositions ont été prises aux fins d'indemniser les habitants des deux atolls qui présenteront des demandes justifiées;

4. *Accueille avec satisfaction* l'assurance donnée par l'Autorité administrante qu'aucun habitant ne devra quitter son foyer à titre définitif;

5. *Demande instamment* à l'Autorité administrante d'assurer le retour des habitants de Rongelap dans leurs foyers dès que l'état de l'atoll le permettra, et de fournir à ces habitants une assistance aussi complète que possible en vue de leur réinstallation;

6. *Prie* l'Autorité administrante d'examiner rapidement et avec bienveillance les demandes d'indemnité que pourront lui soumettre les habitants intéressés;

7. *Recommande* à l'Autorité administrante, au cas où elle estimerait nécessaire dans l'intérêt de la paix et de la sécurité du monde de poursuivre des expériences nucléaires dans le territoire, de prendre toutes les précautions utiles, y compris les mesures que les pétitionnaires demandent, afin qu'aucun des habitants du territoire ne puisse à nouveau se trouver en danger.

561ème séance,
le 15 juillet 1954.

²³ Resolution 1082 (XIV).

²³ Résolution 1082 (XIV).

Resolution on a petition concerning Trust Territories in general

1083 (XIV). Petition from the International League for the Rights of Man, Committee for Ruanda-Urundi (T/PET.GENERAL/23)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from the International League for the Rights of Man, Committee for Ruanda-Urundi, concerning Trust Territories in general (T/PET.GENERAL/23, T/L.503),

1. *Reaffirms* the principle that there must be guaranteed to a petitioner the maximum possible safeguards when his petition is being examined;

2. *Notes* that its Standing Committee on Petitions has on several occasions sought from a petitioner, when necessary, further information in order that he might throw light on any part of his petition that was obscure;

3. *Informs* the petitioners that the present procedure of the Trusteeship Council allows a petitioner to comment on the observations of the Administering Authority, and that he is free to present a fresh petition if he should be dissatisfied with the conclusions reached by the Council on his earlier petition.

*561st meeting,
15 July 1954.*

Résolution au sujet d'une pétition concernant les Territoires sous tutelle en général

1083 (XIV). Pétition de la Ligue internationale des droits de l'homme, Comité pour le Ruanda-Urundi (T/PET.GENERAL/23)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de la Ligue internationale des droits de l'homme, Comité pour le Ruanda-Urundi, relative aux Territoires sous tutelle en général (T/PET.GENERAL/23, T/L.503),

1. *Réaffirme* le principe selon lequel un pétitionnaire doit se voir assurer le maximum possible de garanties lors de l'examen de sa pétition;

2. *Note* que le Comité permanent des pétitions a déjà à plusieurs occasions, lorsque le besoin s'en était fait sentir, recherché auprès du pétitionnaire un supplément d'information, afin de lui permettre d'éclaircir tout passage de la pétition dont le sens était obscur;

3. *Informe* les pétitionnaires que la procédure actuelle du Conseil de tutelle permet au pétitionnaire de présenter des commentaires portant sur les observations de l'Autorité administrante, et le laisse libre de soumettre une nouvelle pétition au cas où la décision prise par le Conseil de tutelle concernant sa pétition précédente ne lui donnerait pas satisfaction.

*561ème séance,
le 15 juillet 1954.*

OTHER DECISIONS
taken by the
TRUSTEESHIP COUNCIL
at its fourteenth session
(2 June to 16 July 1954)

Adoption of the agenda

At its 526th meeting, on 2 June 1954, the Council adopted the agenda of the fourteenth session (T/1123).

Report of the Secretary-General on credentials

At its 550th meeting, on 7 July 1954, the Council approved part I of the report of the Secretary-General on credentials (T/1131 and Add.1) and took note of part II of the report.

Election of the President and the Vice-President

At its 526th meeting, on 2 June 1954, the Council elected Mr. M. R. Urquía (El Salvador) and Mr. L. Pignon (France) President and Vice-President respectively.

**Examination of annual reports of the
Administering Authorities**

(a) *Somaliland under Italian administration, 1953*

At its 562nd meeting, on 16 July 1954, the Council adopted a chapter on conditions in Somaliland under Italian administration for inclusion in its report to the General Assembly covering the period from 22 July 1953 to 16 July 1954.

(b) *Western Samoa 1953*

At its 562nd meeting, on 16 July 1954, the Council adopted a chapter on conditions in Western Samoa for inclusion in its report to the General Assembly covering the period from 22 July 1953 to 16 July 1954.

(c) *New Guinea, year ended 30 June 1953*

At its 562nd meeting, on 16 July 1954, the Council adopted a chapter on conditions in New Guinea for inclusion in its report to the General Assembly covering the period from 22 July 1953 to 16 July 1954.

(d) *Nauru, year ended 30 June 1953*

At its 562nd meeting, on 16 July 1954, the Council adopted a chapter on conditions in Nauru for inclusion in its report to the General Assembly covering the period from 22 July 1953 to 16 July 1954.

AUTRES DECISIONS
prises par le
CONSEIL DE TUTELLE
à sa quatorzième session
(2 juin-16 juillet 1954)

Adoption de l'ordre du jour

A sa 526ème séance, le 2 juin 1954, le Conseil a adopté l'ordre du jour de sa quatorzième session (T/1123).

**Rapport du Secrétaire général sur la
vérification des pouvoirs**

A sa 550ème séance, le 7 juillet 1954, le Conseil a approuvé la première partie du rapport du Secrétaire général sur la vérification des pouvoirs (T/1131 et Add.1) et a pris acte de la deuxième partie de ce rapport.

Election du Président et du Vice-Président

A sa 526ème séance, le 2 juin 1954, le Conseil a élu M. M. R. Urquía (Salvador) et M. L. Pignon (France) respectivement Président et Vice-Président.

**Examen des rapports annuels des Autorités
administrantes**

a) *Somalie sous administration italienne, année 1953*

A sa 562ème séance, le 16 juillet 1954, le Conseil a adopté un chapitre sur la situation en Somalie sous administration italienne pour insertion dans son rapport à l'Assemblée générale pour la période allant du 22 juillet 1953 au 16 juillet 1954.

b) *Samoa-Occidentale, année 1953*

A sa 562ème séance, le 16 juillet 1954, le Conseil a adopté un chapitre sur la situation au Samoa-Occidentale pour insertion dans son rapport à l'Assemblée générale pour la période allant du 22 juillet 1953 au 16 juillet 1954.

c) *Nouvelle-Guinée, année ayant pris fin le 30 juin 1953*

A sa 562ème séance, le 16 juillet 1954, le Conseil a adopté un chapitre sur la situation en Nouvelle-Guinée pour insertion dans son rapport à l'Assemblée générale pour la période allant du 22 juillet 1953 au 16 juillet 1954.

d) *Nauru, année ayant pris fin le 30 juin 1953*

A sa 562ème séance, le 16 juillet 1954, le Conseil a adopté un chapitre sur la situation à Nauru pour insertion dans son rapport à l'Assemblée générale pour la période allant du 22 juillet 1953 au 16 juillet 1954.

(e) *Trust Territory of the Pacific Islands, year ended 30 June 1953*

At its 562nd meeting, on 16 July 1954, the Council adopted a chapter on conditions in the Trust Territory of the Pacific Islands for inclusion in its report to the Security Council covering the period from 22 July 1953 to 16 July 1954.

Examination of petitions

At its 527th meeting, on 3 June 1954, the Council granted the request for an oral hearing submitted by Messrs. Aden Abdullah Osman and Abdi Nur Mohamed Hussen, Vice-Presidents of the Territorial Council of Somaliland (T/PET.11/L.12).

At its 558th and 561st meetings, on 13 and 15 July 1954, the Council decided to add six petitions to its agenda.

At its 561st meeting, on 15 July 1954, the Council decided to postpone the examination fifty-two petitions²⁴ until its fifteenth session.

At its 562nd meeting, on 16 July 1954, the Council appointed Belgium, France, India, Syria, the Union of Soviet Socialist Republics and the United States of America as members of the Standing Committee on Petitions.

Arrangement for a periodic visiting mission to Trust Territories in East Africa

At its 527th meeting, on 3 June 1954, the Council appointed Mr. J. Stanhope Reid (New Zealand) and Mr. Mason Sears (United States of America) as members of the United Nations Visiting Mission to Trust Territories in East Africa, 1954, and elected Mr. J. Stanhope Reid Chairman of the Visiting Mission.

Administrative unions affecting Trust Territories

At its 558th meeting, on 13 July 1954, the Council took note of the report of the Standing Committee on Administrative Unions concerning Togoland under British administration (T/L.486).

At its 559th meeting, on 14 July 1954, the Council took note of the reports of the Standing Committee on Administrative Unions concerning the Cameroons under British administration (T/L.487) and concerning the procedure of the Standing Committee (T/L.488).

At its 560th meeting, on 15 July 1954, the Council approved the conclusions contained in the report of the Standing Committee on Administrative Unions concerning New Guinea (T/L.485).

Report of the Committee on Rural Economic Development of the Trust Territories

At its 558th meeting, on 13 July 1954, the Council took note of the fourth progress report of the Committee on Rural Economic Development of the Trust Territories (T/1132).

²⁴ See document T/L.511.

e) *Territoire sous tutelle des îles du Pacifique, année ayant pris fin le 30 juin 1953*

A sa 562ème séance, le 16 juillet 1954, le Conseil a adopté un chapitre sur la situation dans le Territoire sous tutelle des îles du Pacifique pour insertion dans son rapport au Conseil de sécurité pour la période allant du 22 juillet 1953 au 16 juillet 1954.

Examen des pétitions

A sa 527ème séance, le 3 juin 1954, le Conseil a accédé à la demande d'audition présentée par MM. Aden Abdullah Osman et Abdi Nur Mohamed Hussen, vice-présidents du Conseil territorial de la Somalie (T/PET.11/L.12).

A ses 558ème et 561ème séances, les 13 et 15 juillet 1954, le Conseil a décidé d'inclure six pétitions à son ordre du jour.

A sa 561ème séance, le 15 juillet 1954, le Conseil a décidé de renvoyer l'examen de cinquante-deux pétitions à la quinzième session²⁴.

A sa 562ème séance, le 16 juillet 1954, le Conseil a nommé la Belgique, les Etats-Unis d'Amérique, la France, l'Inde, la Syrie et l'Union des Républiques socialistes soviétiques membres du Comité permanent des pétitions.

Dispositions relatives à l'envoi périodique d'une mission de visite dans les Territoires sous tutelle de l'Afrique orientale

A sa 527ème séance, le 3 juin 1954, le Conseil a nommé M. Mason Sears (Etats-Unis d'Amérique) et M. J. Stanhope Reid (Nouvelle-Zélande) membres de la Mission de visite des Nations Unies dans les Territoires sous tutelle de l'Afrique orientale, et a élu M. J. Stanhope Reid président de la Mission de visite.

Unions administratives concernant les Territoires sous tutelle

A sa 558ème séance, le 13 juillet 1954, le Conseil a pris acte du rapport du Comité permanent des unions administratives relatif au Togo sous administration britannique (T/L.486).

A sa 559ème séance, le 14 juillet 1954, le Conseil a pris acte des rapports du Comité permanent des unions administratives relatifs au Cameroun sous administration britannique (T/L.487) et à la procédure du Comité permanent (T/L.488).

A sa 560ème séance, le 15 juillet 1954, le Conseil a approuvé les conclusions qui figurent dans le rapport du Comité permanent des unions administratives relatif à la Nouvelle-Guinée (T/L.485).

Rapport du Comité du développement de l'économie rurale dans les Territoires sous tutelle

A sa 558ème séance, le 13 juillet 1954, le Conseil a pris note du quatrième rapport provisoire du Comité du développement de l'économie rurale dans les Territoires sous tutelle (T/1132).

²⁴ Voir le document T/L.511.

The Togoland unification problem

At its 562nd meeting, on 16 July 1954, the Council adopted its special report to the General Assembly on the Togoland unification problem (T/L.516).

Attainment by the Trust Territories of the objective of self-government or independence

At its 559th meeting, on 14 July 1954, the Council adopted the draft report prepared by the Secretary-General (T/L.464 and Corr.1 and Add.1). It further decided to postpone the formulation of its conclusions and recommendations concerning the implementation of General Assembly resolutions 558 (VI) and 752 (VIII) until its fifteenth session and to include those conclusions and recommendations in its report to the tenth session of the General Assembly.

Petitions from the Ngoa-Ekélé community, Cameroons under French administration, concerning adjustment of their land complaint

At its 556th meeting, on 12 July 1954, the Council took note of a statement by the representative of France on petitions from the Ngoa-Ekélé community, Cameroons under French administration, concerning adjustment of their land complaint.

Control and limitation of documentation

At its 548th meeting, on 2 July 1954, the Council approved the procedure outlined in the report of the Committee on Control and Limitation of Documentation (T/L.477).

Revision of the Questionnaire relating to Trust Territories

At its 550th meeting, on 7 July 1954, the Council took note of the interim report of the Sub-Committee on the Questionnaire (T/1128).

Educational advancement in Trust Territories

At its 550th meeting, on 7 July 1954, the Council took note of the report of the Secretary-General on offers of fellowships, scholarships and internships for inhabitants of Trust Territories made in pursuance of General Assembly resolutions 557 (VI) and 753 (VIII) (T/1127).

Provision of information on the activities of the United Nations in Trust Territories

At its 550th meeting, on 7 July 1954, the Council took note of the report of the Secretary-General on provision of information to the peoples of Trust Territories (T/1121).

Adoption of the report of the Trusteeship Council to the Security Council

At its 562nd meeting, on 16 July 1954, the Council adopted its report to the Security Council (T/L.517).

Adoption of the report of the Trusteeship Council to the General Assembly

At its 562nd meeting, on 16 July 1954, the Council adopted its report to the General Assembly (T/L.502 and Add.1).

Question de l'unification du Togo

A sa 562ème séance, le 16 juillet 1954, le Conseil a adopté son rapport spécial à l'Assemblée générale sur la question de l'unification du Togo (T/L.516).

Accession des Territoires sous tutelle à l'autonomie ou à l'indépendance

A sa 559ème séance, le 14 juillet 1954, le Conseil a adopté le projet de rapport établi par le Secrétaire général (T/L.464 et Corr.1 et Add.1). Il a également décidé d'attendre sa quinzième session pour formuler des conclusions et recommandations au sujet de la mise en œuvre des résolutions 558 (VI) et 752 (VIII) de l'Assemblée générale et de faire figurer les conclusions et recommandations dans le rapport qu'il présentera à l'Assemblée générale à sa dixième session.

Pétitions de la collectivité du Ngoa-Ekélé (Cameroun sous administration française) concernant le règlement de la question soulevée par sa plainte au sujet de ses terres

A sa 556ème séance, le 12 juillet 1954, le Conseil a pris acte d'une déclaration du représentant de la France sur la question des pétitions de la collectivité du Ngoa-Ekélé (Cameroun sous administration française) relatives au règlement de la question soulevée par la plainte de cette collectivité au sujet de ses terres.

Contrôle et réduction de la documentation

A sa 548ème séance, le 2 juillet 1954, le Conseil a approuvé la procédure définie dans le rapport du Comité du contrôle et de la réduction de la documentation (T/L.477).

Revision du Questionnaire relatif aux Territoires sous tutelle

A sa 550ème séance, le 7 juillet 1954, le Conseil a pris acte du rapport provisoire du Sous-Comité du Questionnaire (T/1128).

Développement de l'instruction dans les Territoires sous tutelle

A sa 550ème séance, le 7 juillet 1954, le Conseil a pris acte du rapport du Secrétaire général sur les bourses de perfectionnement, d'études et de stagiaires offertes pour les habitants des Territoires sous tutelle, en application des résolutions 557 (VI) et 753 (VIII) de l'Assemblée générale (T/1127).

Diffusion de renseignements concernant l'œuvre de l'Organisation des Nations Unies dans les Territoires sous tutelle

A sa 550ème séance, le 7 juillet 1954, le Conseil a pris acte du rapport du Secrétaire général sur la communication de renseignements aux populations des Territoires sous tutelle (T/1121).

Adoption du rapport du Conseil de tutelle au Conseil de sécurité

A sa 562ème séance, le 16 juillet 1954, le Conseil a adopté son rapport au Conseil de sécurité (T/L.517).

Adoption du rapport du Conseil de tutelle à l'Assemblée générale

A sa 562ème séance, le 16 juillet 1954, le Conseil a adopté son rapport à l'Assemblée générale (T/L.502 et Add.1).

